工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

電報掛號五七〇二 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

紅綫女在穗跳樓斃命

詳情刊港聞版

各地紅衛兵集北平 又將進行瘋狂活動

北平街頭到處貼滿緝捕黑幫告示

【北平廿九日法新社電】北平「警察局」今日發出一項「重要通告」宣佈毛澤東將於星期六日在「天安門」羣衆大會中，在「檢閱台」上出現。這項通告由北平「人民日報」刊出。此間觀察家指出：這是中共事前宣佈一名頭目公開露臉的首次。該「警察公報」說：毛澤東將會檢閱「來自北平和其他地區的紅衛兵，革命學生和教授」。他們將會操過「天安門」。按：如果毛澤東於星期六日出現，則將是他自從於八月十日出現以來的第五次公開露臉。

【莫斯科廿九日路透社電】蘇聯報紙今日報導：北平街道貼滿「告示」，呼籲拘捕「黑幫」。此舉是中共擴大其對付「反革命分子」運動的一部份。「青年眞理報」駐北平特派員說：這些「通緝」告示印有嫌疑人物的照片和列出他們的特徵，呼籲各人把嫌疑人物拘捕，帶到「紅衛兵」總部。該特派員評論說：「中共控制中國大陸已十七年，但是『反革命分子』或『右翼分子』仍然存在，顯示事態並不尋常」。該特派員又說：「紅衛兵在街道遊蕩時，以懷疑的目光注視行人的面孔」。北平除張貼「通緝」告示外，又散發無數傳單，上面印有高級政客和幹部的演詞，呼籲攻擊「滲入」中共黨政界而擁有權力與追隨資本主義道路的「反革命分子」。此舉造成北平有一種「互相猜疑」的氣氛，故意把「到處都是敵人」的感覺，灌輸於人民心中。有多少作家，演員，導演，記者和工程師被列爲「黑幫」，已無可能點算出來。

【中央社訊】根據中共「中國新聞社」廿八日報導：在最近一個月內，有四百多萬各地的「紅衛兵」到達北平，進行所謂「革命串連」。報導並指出：日來湧抵北平的「紅衛兵」，仍日達數萬之衆。由于人數多，不僅各大、中、小學校成爲「紅衛兵」的收容所，並有不少機關，工廠，也被佔據作爲臨時宿舍。

【倫敦廿九日路透社電】中共「新華社」今日袒護「紅衛兵」的活動，指出「紅衛兵」依照着毛澤東的訓令。該社說：「他們已把走資本主義路線的當權派打倒，又把反動小資產階級大學當局弄得狼狽非常」。該社指出：「紅衛兵」在短期間，居然消滅了「寄生蟲，吸血鬼和其他的人民敵人」。該社又說：「小資產階級右翼分子所收藏起來，用以恢復資本主義的財物和殺人武器」，已被「紅衛兵」搜出，拿來公開展覽。「紅衛兵」是一支文化作戰部隊，正在維護毛澤東思想而作戰，紅衛兵在毛澤東的指示下活動，正在與廣大羣衆聯合，集中小量來打擊一小撮小資產階級右翼分子。他們好比共軍一般，永遠向黨，人民，毛澤東和毛澤東思想效忠」。「新華社」的報導又說：紅衛兵已不再上學，祇每天研究毛澤東思想兩小時。

中共「新疆軍區副參謀長」 前年投向蘇聯後 從事反北平宣傳

【吉隆坡廿九日合衆國際社電】馬來西亞外交部官員狄西華今天說，投向蘇俄的一名中共將領，刻在蘇俄從事反中共的宣傳活動。狄氏就馬來西亞電台談及中共的叛離行動和中共人員的倒戈念頭時，而作上項透露。狄氏說：「中共人員倒戈使中共當局最感震驚的，也許得稱新疆軍區中共軍副參謀長祖龍泰耶夫。現在其人化名祖隆泰波夫，被蘇俄用於在哥薩克共和國（是蘇俄境內貼鄰新疆各共和國中的最大共和國）從事宣傳工作。」狄氏說：中共此一倒戈將領正把注意力放在新疆省北部由中共統治的回教徒身上。狄氏說：「中共跟蘇俄的敵對程度不斷增高，新疆現居十分重要的戰略地位，因爲該省跟蘇俄中亞地區的多個共和國毗鄰。許多年來，新疆回民認爲他們的少數民族地位已受赤色漢人威脅。一九六二年，新疆境內有數以千計的回民越過新疆邊界逃入蘇俄，因爲他們認爲：蘇俄境內的處境，將會好些的。」

陳毅指出 文化大革命 老毛是魁首

【巴黎廿八日法新社電】「新華社」報導：中共「外長」陳毅本日證實毛澤東是所謂「文化大革命」的領導人。陳毅在招待港、澳及其他地方華僑一千名以上的宴會中，發表此項談話，并謂「文化革命」帶來空前團結的新形勢，他并預言「中國定將更強」，又謂「文化革命」之後，將進一步「大躍進」云云。

【東京廿九日美聯社電】中共「副總理兼外長」陳毅星期三日稱：中共的第三次五年計劃正進展滿意。此間收聽的「新華社」廣播，陳氏在中共僑務委員會主任廖承志歡宴華僑時作此聲明，因港澳僑胞一千一百餘人現在北平慶祝「十．一」。

波蘭共黨抨擊中共

【華沙廿九日法新社電】向來不介入中俄共爭執的波蘭共黨，今日指摘中共「延長了越南人民人力與物力損失的痛苦」。波蘭「人民論壇報」說：「正常和合理的思想」，「遲早」會在中共內部建勝，使到「社會主義陣營和全國社會主義國際鬥爭的團結恢復」。

看！越共慘無人道的証據

一名女護士正在計算一個年廿三歲越南人的脈搏，這個越南人和其他九人，由美軍從富安省一個越共俘虜營內救出。一名逃脫的南越政府軍引導美軍前往該俘虜營。據悉：這個越南人以前是一名越共，他投奔自由，但是再度被俘。美軍攻陷該俘虜營前，越共已把該營的四十至六十名俘虜運走。（美聯社無綫電傳真）

摩納哥人民開始要繳稅

【蒙特卡羅廿八日法新社電】摩納哥的居民面臨在那個小王國歷史上第一次需要徵納直接稅。摩納哥經濟委員會，今天閉會，正式同意一項，旨在徵收土地與房屋交易利潤稅。但那個小王國的二萬二、三〇〇人民當中，如果沒有土地或房產業的，將仍然享受免稅的生活。

在蒙特卡羅的金融家們，認爲那項新行動，是摩納哥國王倫尼亞與希臘船商安納西斯，爭奪小國賭館和假期生意控制權的後果。那個船商最近同意把娛樂公司的五十萬股份，售與倫尼亞王子。王子需要把摩納哥的吸引力伸展爲中產階級遊客，一個範圍較爲廣泛的場所。但是，爲着買進那些股份起見，蒙特卡羅政府需要在六個月之內，向安納西斯支付四千四百萬法郎（二、九四〇、〇〇〇英鎊或八、八〇〇、〇〇〇美元）的款項。

美機昨襲擊海防 迫近市中心三哩

並炸東京灣北越魚雷艇補給站

【西貢廿九日路透社電】此間美軍司令部今天報告：美國飛機於昨天襲擊祇距北越主要港海防中心僅三哩的地方。一位司令部發言人說：美國戰鬥轟炸機爭相炸射剛在這個北越第二最大城市以南的一個雷達站。

美國海空軍飛行員於昨天對北越所進行的一百次多架飛機轟炸任務中，繼續對北越的交通和供應系統施用壓力，猛炸河內與附近和南部沿海狹長地區的燃料儲藏區，並且炸中東京灣內的一個被疑魚雷艇加油站。

數批美國空軍飛機於昨天對北越的共黨供應線發動猛烈襲擊。飛行員報告：他們在三百五十五個地方切斷公路和鐵路。「F一〇五」型「雷神」式飛機的飛行員，在對河內西北九十九哩的河內和中共區間主要鐵路線進行襲擊時，瞥見一批爲數四架的「米格廿一」式噴射戰鬥機，這些飛行員報告，共機當時約在十五哩之外，並沒有企圖與來襲的美國飛機接戰。

該發言人又說：有四架超音速「幽靈」式轟炸機，猛襲在河內以西的北越地面防禦工事。這些「幽靈」式機使用殺傷性武器，完全摧毀一處有十六門高射炮的陣地，炸毀另一處炮陣地，又破壞其他附近。

中共強迫藏人學習老毛思想

【印度大吉嶺廿九日美聯社電】抵達大吉嶺時消息說：中共「紅衛兵」每日都向西藏農民進行宣傳活動。拉薩電台於星期三日廣播說：西藏農民在日間工作的片刻休息和夜間，都要被教導以「毛澤東思想」。農民又被警告，謂他們當中可能有「反革命的資本主義反動分子」。

蘇兩外交官被泰逐出境

【曼谷廿九日法新社電】泰國外交部今天宣佈，泰國政府經已要求此間的蘇俄大使館，「不要從事不利於泰國安全的活動」。泰國外交部在一篇就本週內對兩名駐在此間的俄人發出驅逐出境令而發表的聲明中，該部亦經已就該兩名俄人所「從事的違反泰國法律活動」，提出抗議。（按：這兩個俄人一名爲蘇俄大使館參贊奧保寧夫，另一爲蘇俄貿易代表團團長。兩人經於今晨離開此間，取道仰光返國。）

英國王夫在阿根廷 曾有人企圖暗殺 向英大使館開槍

【布宜諾斯艾利斯廿九日合衆國際社電】本星期三晚，此間有人從一輛開行中的汽車內，向英國大使館發槍射擊，顯然意在行刺英國女王伊利沙伯二世之夫菲臘親王。

英國大館發言人說：槍聲響時，菲臘親王和英國大使克里斯維爾兩人正在該館之內參加一個酒會。該發言人說：槍擊時，菲臘親王進入英國大使館還祇有片刻時候。較早時，此間警方則謂菲臘親王當時不在英國大使館內。據報：所發射的槍彈，兩顆分別射中該大使館地下一窗上邊的框子和二樓一窗，其他則大多射中該館上層。

蘇聯「空軍」 曾派往中共區 預防國軍反攻

【莫斯科廿九日路透社電】一家蘇俄報紙今天透露，蘇俄空軍部隊曾被派往中共區，來協助中共防禦中華民國的進攻。莫斯科的專家說，這是蘇俄承認派出飛行員與中共共同服現役的首次。他們並沒有舉出派出日期，但這似乎是數年前的事。上述透露是在蘇俄的英文報紙「莫斯科新聞」的一篇文章中透露的。該文描述有關蘇俄對中共的援助，發表時間恰與本週末的中共政權成立十七週年相脗合。按蘇俄對中共的援助，是於一九六三年停止的。

蘇俄中共氣象情報 有利美機空襲北越

【巴黎二十九日合衆國際社電】西方外交人士星期三在此間說，來自蘇聯和中共的重要天氣情報，成爲被美國轟炸機利用來空襲北越。莫斯科和北平電台廣播的有關亞洲氣象報告，係使用國際所熟知的密碼，并分別由在日內瓦或者在東京和喀布爾（阿富汗）的國際氣象局轉播。

在巴黎的美國人士星期三拒絕證實上述的說法。但觀察家說，這些天氣預報，對由東京灣航空母艦起飛的飛機和由關島起飛的重型轟炸機的活動極具重要性。法國氣象局一名官員證實，莫斯科按時廣播的有關蘇聯在遠東地區的風向詳情。他說北平也有相似的廣播，雖然中共并非爲國際氣象組織之一員。此間美國人士指出美國氣象衛星，對美國空軍供應有價值的情報。

冠景樓 現價 有入伙紙 即買即住

期年999

戶戶單邊 自己水錶 電梯兩部 專人管理 最旺鋪位 十餘萬元 平過港九 所餘無多 歡迎比較

每層二萬餘元 付款可分長期 平過納租

萬餘元唐樓 現價

(1)山東街‧近旺角碼頭

(2)大角咀道‧近惠安街口

成一金定 即可入伙

分期五年至七年 一次付款‧更為優待

大昌建築有限公司 中建大廈一二二三室 230139‧230130

中區最旺舖位 分間特價租售

業豐大廈 德己立街2-12號

舖位（每間約一千呎） 租：每呎七元 售：每呎七百元

閣仔（約二千呎） 租：每呎三元 售：每呎三百元

地窖（約四千呎） 租：每呎三元 售：每呎三百元

洽詢處：業豐企業有限公司 電話：221839‧223498 234523‧239250

三千元入伙 有入伙紙 即買即住

官塘中心 金橋華廈 壯觀大廈 電話 293039

七年分期付款 平過交租 每萬元年息祇收570元

戶戶單邊‧房房有窗 兩房一廳‧祇售萬四

金橋建業有限公司 電話：866526

雲峯花園大廈 銅鑼灣天后廟道

即買即住！

高尚花園大廈 每呎祇售50餘元

七年付款 先付八千元

月供 $1,590.-

鋁窗門 暗藏電線 入伙交匙

本大厦設有電梯直達平台，又汽車可到門前 無需徒勞跋涉。

謹啓者自一九六六年十月三日起敝西環分行及倉庫電話號碼改為：四五二〇三八一四〇號 深水埗分行電話號碼改為：八一四二弍一一二三號 敬祈察洽

上海商業銀行謹啟 香港皇后大道中四十八號

香港油麻地小輪船有限公司通告股東啓事

本公司茲訂於一九六六年十月十一日（星期二）開派一九六六年中期股息每股派港幣一元正。請各股東由一九六六年十月十一日（星期二）起每日在辦公時間到香港中區「港內綫碼頭」樓上本公司辦事處領取股息單是荷。再者本公司訂由一九六六年十月一日（星期六）起至一九六六年十月十一日（星期二）止暫停轉股過戶此佈

承董事局命 總經理 劉德勳 啟 一九六六年九月八日

[redacted]

紹榮高拉力條紋鋼筋

紹榮高拉力條紋鋼筋

保証合符英國高拉力標準，大量供應，價值比同類外貨低廉，用家無須存貨付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分之四十，柱陣減細，樓身減輕，任何花式皆備，且可隨時添補調換花式。普通BS785元鐵同樣大量供應。出口貨快捷，歡迎外埠代理。

紹榮鋼鐵有限公司廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二三四三六零 二三零五八九

廠址：將軍澳 電話：八九零一九四 八九三六八八

耶城學生湧入華人區 強拆商店中文招牌

棉蘭學生要求中共遣返前駐平大使

【耶加達廿九日美聯社電】數以千計的印尼學生，於星期四日蜂擁湧入耶加達市的華人區，並且開始除下中文招牌和對被他們在街上捉到的華人動粗。這些印尼青年從敞篷大卡車縱身跳下，並撕毀商店中的中文招牌，然後爬上商店的前面，拉下用中文書寫的招牌。有人看見最少有兩名華籍青年被印尼學生拉走，並推入卡車中。頭號新聞手的印尼少女，亦聯同少男爬上該商店前面的帆布篷上，協助拉下招牌。

【耶加達廿九日美聯社電】在北蘇門答臘棉蘭市的印尼學生，要求中共把印尼前駐中共大使遣回耶加達。按：該印尼大使名蔡華剛，在此間去年「十、一」失敗政變後，即率願留在北平，而不返回印尼。這些學生行動陣線指責中共，指它利用香華國家願留在北平的決定。這些印尼青年又要求印尼政府與中共斷絕關係，並把一切居住在印尼的華人驅逐出境。該由「安塔拉」社發表的學生聲明，亦譴責中共「紅衛兵」爲反宗教的。

美副總統的一廂情願 期望馬尼剌會議有共黨國家參加

【華盛頓廿九日美聯社電】「華盛頓郵報」報導：美國副總統韓福瑞曾在本星期四說：下月在馬尼剌舉行的七國會議，應該導出擴大參加國數的連串最高級會議，最後還可由亞洲的共黨國家參加。該報說：韓氏在赴俄勒岡州尤金市演說途中於飛機中接見記者，主張七國馬尼剌會議成立一個常設性的工作委員會。韓氏說：該工作委員會當致力舉行更廣泛的討論，商討地區性的問題，不以越戰爲限。該報說：韓氏認爲日本、印度、巴基斯坦、緬甸、馬來西亞、新加坡和印尼可在後來參加會議。該報說：韓氏談及：這種會議可轉而導致泛亞洲全體國家會議，容許中共、北越和北韓參加。韓氏強調，在現狀下，任何會議容許中共參加，是不會有成果的。

美軍殲北越軍 上週近二千人

美軍死百餘人傷八百餘人

【西貢廿九日美聯社電】據星期四日所發表的官方數字顯示，過去一週內美軍的傷亡數字，比南越政府軍的傷亡數字高三倍。九月十八日至廿四日，共有一百四十二名美軍殉職，八百廿五人受傷，這比再上一週爲高。南越政府軍祇有九十八人殉職，二百十人受傷。越共與北越軍的喪亡數字，達一千一百六十五人，大多數是非軍事地帶被美國海軍陸戰隊擊斃的。

【西貢廿九日美聯社電】此間美軍發言人說：昨天在南越境內所發生的地面戰鬥中，大規模掃蕩南北越間非武裝區以南的濃密叢林山區的美國海軍陸戰隊，昨與北越軍發生激戰，擊斃北越軍五十名，這便到目前「草原行動」中被擊斃的北越和越共部隊總數，達到八百四十一人之多。

他又說：在其他地面行動中，據報在過去廿四小時內，祇發生輕微戰鬥。

【西貢廿九日合衆國際社電】美國海軍陸戰隊攻佔一個戰略性小山，這個小山控制着共軍透過非武裝地帶滲入南越的路線。其後美軍又進攻另一個有濠壕防禦工事的小山。

中秋佳節下午 蔣總統遊台南

【台南廿九日中央社電】蔣總統廿九日下午輕車簡從，蒞臨台南市，視察這個文化古城的市政和建設。總統對赤崁樓名勝的修建，尤表關切，並曾指示樂延陸市長甚詳。當總統抵赤崁樓時，附近數千居民，都聞訊趕到，當大家看到他們最崇敬的領袖，在這個佳節，感到十分高興。

美左派青年示威 抗議印尼返聯國

【聯合國二十八日路透社電】印尼今天在九名美國左派青年的抗議聲中，加入聯合國，這批左派分子，曾衝入聯大會議廳，抨擊印尼軍人政府大規模屠殺印尼共黨。這批示威者，四名男子，五名女子，使大會工作中止，衛兵奮力維持秩序。其中一名示威者舉着一個大的標語旗，上書「美國的傀儡」，幾個站在演說台上，但在離演說台數碼之處，被人帶走。其餘的示威者高呼口號：「在聯合國中不願有謀殺者的席位」、「對犯有絕滅人類的國家，不應使其有席位」。當事件發生時，由印尼外長馬立克所率領的代表團，正坐在會場中。

事後，這批示威者被帶往地下室問話，一名美國治安官員說，他們是屬於「反戰和反法西斯主義」的組織。當局并未對他們提出控告，祇將他們驅出聯合國大廈。

飛港調查對星貿易 印尼一官員

【新加坡廿九日美聯社電】此間的消息靈通人士說：有一位駐在新加坡的印尼聯絡官，經已飛往香港，以調查印尼經由香港來恢復對星洲貿易平衡的可能性。這些人士又說：該位名藝尼中校的聯絡官，於星期四日離開星洲，前經香港，並將與印尼和香港商人及印尼駐港總領事洽商。

小廝當市長 倫敦第一人

【倫敦廿九日美聯社電】於十四歲離開學校，而投身爲寫字間小廝的貝寧格爾爵士，於星期四日被選爲第六百卅九任倫敦市長。他說：「一般人以爲祇是最有錢的人才能充當倫敦市長，這種觀念是錯誤的」。貝寧格爾爵士，現年五十六歲，是一位成功的商人，他堅持認爲：「我並不把這當有」。按：倫敦市長的職位，大都是儀式上的，而這個市長的津貼並不足以應付所需要的應酬。

社論

美在越戰場要大打、狠打和快打！

——展望未來「七國會議」和美國應有的作爲

菲律賓總統馬可斯四天前在檀島宣佈：參加援越作戰的七個國家，將在下月十八日在馬尼剌開會。這一會議的目的，一是檢討越戰軍事情勢，二是討論和談展望。與會的七個國家是美國、南越、南韓、泰國、菲律賓、澳洲和紐西蘭。這項計劃甫經發表，與會國家先後表示贊同，美國總統詹森也正式宣佈他本人屆時將偕同國務卿魯斯克，參與會議。

這一會議的召開，距今還有半個多月，成功失敗，現時殊難下斷語；不過，這件事在性質上講，它是八月初菲、泰和馬來西亞發起的「亞洲和平運動」的延續與發展。當時上述三國外長曾在曼谷舉行東南亞協會首次會議，會後聯合發出呼籲，主張亞洲國家採取主動，尋求越戰的光榮解決辦法；同時邀請了十七個亞洲國家，組織一個「亞洲和平會議」，共同商討一切。由於受邀各國對此的反應冷熱不一，這事件一度沉寂無聞。但儘管如此，三國對這件事仍不肯罷手，特別是菲國最爲積極，馬可斯在動身訪美前夕，猶念念不忘此事，要求將利用聯大開會時機，繼續推動「亞洲和平運動」。

由原來計劃的十七個亞洲國家會議，縮小成爲七國會議，事實上已與初期的計劃大大不同。再說七個國家之中，美國並非亞洲國家，已經改變了當時所宣佈的「亞洲國家採取主動」一項原則。另六國都是援助南越抵抗共黨侵略的國家，也就是參戰一方。若從上述兩點觀察，七國會議的意義和內容，與所謂「亞洲和平運動」，顯然不盡相同。因此，照我們初步估計，七國會議將來要討論的問題，軍事方面會比和談展望分量重，說它是援越國家的作戰會議，亦未嘗不可。如果這種估計正確，則我們對七國會議就值得格外重視了。至於要我們產生這種估計的背景理由，有如下述：

第一、由於越戰趨向長期僵持，目前已使美國「兩黨外交」的傳統受到破壞，共和黨以越戰爲題，攻擊民主黨，藉此爭取十一月國會改選的優勢，進而在兩年後再度問鼎白宮。共和黨最近發表了一本「白皮書」，指摘詹森月耗十二億美元在越作戰，有意大打，就是具體證明。民主黨這一方，對共和黨的政治攻勢十分清楚，反擊的方法是儘早談和，結束越戰。但是從交運用種種方式提出和談建議時，共方統統悍拒，反指是「騙局」。詹森總統可能由於「和夢難圓」，對和談已失盡信心，同時了解到共方若不遭受更沉重、更徹底的軍事打擊，絕不會屈服。目前雖然對「以戰迫和」這一原則尚未放棄，但爲了達到目的，非大打，狠打，快打不可。七國會議之開，自然會對大打、狠打、快打加以通盤策劃。

第二、共黨對美國新近在聯大提出的三項和談建議的拒絕，美、俄外長紐約接觸過程中俄方的頑強態度，兩者都可能是促使詹森總統對越戰下決心大打、狠打和快打的因素。因爲美方在聯大所提出的三項建議，如同我們說過的「對祈讓步」，不管是「息事寧人」的表示，想不到共方仍加頑拒。事情發展到如此地步，詹森總統想必忍無可忍，如果再談和談，豈非要被人譏爲「無膽英雄」？

另外一項促使詹森總統下決心大打、狠打和快打的更重要因素，當然是毛共對越戰的正牌「紙老虎」原形畢露，所有支援北越諾言，證明全部謊話。現在大陸的形勢比兩個月前更糟更壞，天昏地暗，亂成一團，自顧不暇，將有餘力。詹森總統已窺穿毛共的虛張聲勢，斷定它不敢一碰，便遙去所存在的政治顧慮消除，轉而在軍事上尋求全面勝利。

第三，參加七國會議的泰國和澳洲，會未開已先後發出警告，強調越戰的解決不能使共黨受到鼓勵，更不能不顧代價謀取和平，否則成爲投降。泰、澳兩國的態度，可以說是自由世界意見的典型反映，無異暗示世人，不要把未來的七國會議，當做祇爲尋求和談而開。

根據上面所說的，我們認爲七國會議的軍事意義，重於政治意義。不過，共黨是詭計多端的，它對七國會議一面全力抨擊，指爲越戰升級會議；一面會利用自由世界個別國家的散和弱點，在七國會議未開之前，進行分化。例如南越共黨組織「民族解放陣線」主席阮友壽，突然提出三項和談條件，不再堅持美軍先撤，祇強調結束戰爭，就是分化詭計的一種。阮的企圖是使自由世界一部分國家，發生越共「讓步」的錯覺，把越戰機構的責任嫁禍於美。另外一個例子，是周恩來利用陳毅利用日本報紙，散播「與美國解決爭端」的「希望」，甚至說想在華沙會談之外，再闢新的接觸途徑。周、陳的話，無非是想加深美國國內對毛共看法和立場的分歧，促使美國兩黨外交進一步破裂，造成一種虛無的「毛共和平意圖」感覺。這些都是共黨「匠心獨運」的分化自由世界詭計，我們不能不慎重正視，免墮共黨陷阱！

非洲南部英保護國 貝專納蘭獨立 改名波茨華納

【加柏羅尼廿九日路透社電】南非中部的波茨華納共和國（即前英保護國「貝專納蘭」）將於明日成立，它的前途未卜，問題重重。它的貧窮與飢餓在其五十四萬三千人口中存在着，有十餘萬人要接受國際救濟，才能免於饑餓。其土地原已貧瘠，加上七年旱災，摧毀了它的唯一富源——牛羣。其次，它實際上絕無對外貿易或工業。波茨華納即貝專納蘭，面積廿二萬五千方哩（大部份是沼澤和沙漠），它將於本晚午夜脫離了八十一年的英國保護。今後的一年將是波茨華納最辛苦的年頭。

【聯合國二十九日美聯社電】聯大在星期四本夜過後脫離英國獨立，改名「波茨華納」。按：貝專納蘭在星期四警告南非共和國，不得對貝專納蘭、巴蘇陀蘭和斯威士蘭的事情進行干預。聯大通過一項警告南非共和國不可干預上述三者經濟和內政事務的提案。表決結果，贊成者八十四國，反對者兩國，棄權者十九國。

蔣夫人接受 魏斯里安大學 榮譽文學博士

【內布拉斯加州林肯市廿九日中央社電】魏斯里安大學校長羅吉斯廿九日以榮譽文學博士學位，授與蔣夫人時，頒發的頌詞全文如下：魏斯里安大學有機會以榮譽博士學位，授贈世界上一位卓越的婦女領袖，實爲無上光榮，當歷史家評定廿世紀婦女界的貢獻之時，夫人將名列前茅，夫人之貢獻與犧牲的紀錄，足以證明夫人之勇敢與忠貞，夫人系出宗教家庭，并在美國接受教育，以此推論夫人不僅爲聰慧仁慈和嫻美的女性，且具有作爲社會領袖，作家和自由愛國者的偉大氣概，今日我們以榮譽博士學位授贈夫人特別注意到夫人在領導方面以及鼓勵中國社會覺醒方面的若干成就——改進難民以及戰時孤兒悲慘境遇的敏銳感情，對於工業婦女福利的關懷以及組織婦女服務慈善機構的機會，——在博取世界支持其本國爲統一而作長期不斷奮鬥的創造性的影響力量——在保持屹立于太平洋上的台灣——方面，足資模範的領導和堅忍不拔的精神，一個國家的自由期望，將永遠成爲東南亞以至全世界奮鬥中各國的象徵。茲以內布拉斯加州州立魏斯里安大學校長之資格，在教職團以及校董會指導之下，認爲以榮譽文學博士，授贈夫人，實爲本校之無上光榮。

【內布拉斯加州林肯市廿九日中央社電】蔣夫人廿九日說：「美國在外交政策問題上，由於在對付中共時採取可被形容爲膽怯的措施，以及一種自以爲聰巧利落的技術，給予中立份子、懷疑份子、騎牆份子以及中共一種美國『心懷恐懼的印象』，而鼓勵了中共從事有計劃的軍事世界擴張主義。這誠然是不幸的」。蔣夫人在內布拉斯加州林肯市的魏斯里安大學的一次特別集會上發表演說時，警告說：「中共政權現在傾力從事奴役世界，她并同時指出：「對這個困惱的問題，祗有兩個解決辦法，一是以雷霆萬鈞之力，叩關猛擊，自使一切腐朽，一一倒，其二是用適當的鑰匙，巧妙啟開其門，這將是殘酷的毛匪一夥食人魔的滅亡的開始」。

舊金山種族暴動惡化 黑人放火焚商店 與軍警發生混戰

【舊金山二十九日電】本星期三市在廿四小時發生種族暴動，十人爲散彈槍擊傷。警務處長卡希星期三晚發生於他親情形的有十五人至二十五人受傷，並有二十五人被捕。在本星期二有十一人受傷，二十一人被捕。本市洪特角黑人住區內，曾在本星期二晚發生嚴重暴動，情形之壞，爲本市建市以來所僅見，結果有國民警衛軍兩千人出動。本星期三晚，該區又告發生新的暴動，玻璃瓶和莫洛托夫雞尾彈，即在洪特角發出火光。後來，消防員開往救火，黑人青年則對他們拋擲石塊，街頭則有幾個地方火光融融。

美利用蘇試射飛彈 測驗反飛彈威力 故意不命中目標

【巴黎廿八日路透社電】「快報」（雜誌）今日報導稱：美國曾利用蘇聯最近在太平洋所舉行之飛彈試驗，以測驗其於蘇聯越洲飛彈飛至目標前將其毀滅的能力。該雜誌說：美國之「反飛彈」飛彈曾向蘇聯飛彈發射，但故意令其於最後不命中。「快報」未指出其消息來源，且指出美國國務院曾將此事之詳情通知幾個武官。該報稱：數週前蘇聯發出警告後，曾由西伯里亞一發射場發射兩枚巨型飛彈，「至其後如何則爲現代軍事歷史上的一項事件」。二十九秒鐘以後，美國一電算機算出蘇聯飛彈的速度，及其衝擊地點（約在夏威夷以西一百二十五哩），十五分鐘後，美國由馬紹爾羣島克瓦查倫基地發射「尼克」式飛彈，「蘇聯飛彈在抵達目標前十二分零二十五秒鐘遭理論上的毀

【華盛頓廿九日路透社電】美國國防部發言人昨晚說：外傳美國曾在最近試射對付蘇俄飛彈的飛彈，以對付蘇俄在太平洋上空試射的越洲飛彈，該部對此卻一無所悉。法國「快報」曾說：美國所射的上述飛彈，故意瞄得不準，所以未曾擊中蘇俄所試的越洲飛彈。

大陸整肅矛頭 又指向科學界

【中央社訊】中共「科學院」最近舉行了一次「誓師大會」。據中共廿八日廣播，「誓師大會」是在打破了該院「資產階級的反動權威專家」和批判了一些中老年科學技術人員的形形色色的資產階級思想之後而召開的。主要作用是要所屬共幹及科技人員作階級鬥爭的「闖將」，當科學實驗的「尖兵」。按該院轄屬有很多研究設計機構和製造廠所等機構。廣播中承認各部門的「資產階級反動的學術權威」，尚未全部被打倒，科學研究方面的資本主義、修正主義的影響也很嚴重，所以舉行這次「誓師大會」，把「文化大革命」的政治鬥爭進行到底，藉以破除科學研究工作的一切洋框框。

舊金山黑白衝突事態嚴重

舊金山武裝警察於廿八日在該市肯特兩區巡邏，被人投擲「莫洛托夫雞尾酒彈」，他們即採取跪下姿勢，並開槍向若干名狙擊者還擊。（合衆國際社無綫電傳真）

圖片說明：羅馬公共汽車工人進行爲期兩天的罷工，使到交通工具缺乏。工人要乘坐卡車上班，擠迫非常。（美聯社無綫電傳真）

市傳越共對和談讓步 南北越共黨又責美國

馬可斯提出高峯會三主題

【東京廿九日合衆國際社電】據一般人士說，需北越與越共可能對達成越南和平作某種讓步後，越共和北越今日恢復反對美國。北越電台和報紙都指摘最近的美國和平建議，謂結束越戰的唯一方法是美國停止其「侵略」。共黨並無提及星期三日所傳越共不須美軍在談判前撤退的消息。該消息是「南越民族解放陣線」（越共）主席阮友壽發出的。雖則北越今日發出新的攻擊，但是西方專家正在研究阮友壽的聲明，來尋出共黨是否對其要求以美國完全屈服的立場，經已有軟化跡象。阮友壽說，越共對於任何「有關南越的政治解決辦法，都要有決定性的地位和發言權」。而以前的共黨聲明則要求：「任何解決辦法，必須『依照南越民族解放陣線的計劃而行』」。聯合國的許多外交家認爲：阮友壽這種言論，是和平談判的一線希望。但是美國國務院並不表示鼓舞。國務卿魯斯克說：他正在小心研究阮友壽的聲明，「我們與這些人有接觸，我們正盡力尋求和平解決辦法」。河內電台和「人民報」今日指摘美國企圖掩飾其擴大越戰的行動。

【東京廿九日合衆國際社電】菲律賓總統馬可斯今天說，下月在馬尼剌討論越戰問題的七國高峯會議中，應該提出三項主要問題。馬氏在此間招待記者說，第一、七盟國應該商定：「爲和平解決南越境內的現局，理當採取什麼步驟。第二，七盟國應該密切檢討南越境內和亞洲各發展不足國家境內的社會狀況和經濟重要的事。」馬氏還說：第三、七盟國說：七盟國中每一國有不以注意越戰解決，儘力從事社會改革和利民措施，是同等重要的事。實際說來，人人同意，亞洲有人口十五億，對世界繁榮有所影響，對世界和平有所貢獻。馬氏說：「七盟國採取共同立場，是很重要的事。」

馬氏竭力主張星由亞洲國家結成一個政治組織。他說：這種組織可以在下月十八日舉行七國馬尼剌會議開會之後產生。

不明國籍飛機 在泰國東北部 投反政府傳單

【曼谷廿九日美聯社電】此間的星期四日報章消息說：有一架國籍不明的飛機，於上星期日在被共黨滲透的泰國東北部地區，投下大批反政府傳單。這些消息又說：這些傳單是用越文寫的。在一九五四年中南半島戰爭後，估計有四萬名越南難民逃來，卜居在泰國的東北部。他們大多屬於村民。這些消息又說：這些傳單包括號召當地村民起來襲擊政府，並威嚇那些不與共黨恐怖分子合作的人。

申請入英籍啓事

胡徳全(WOO TUH ZIEN)又名(WOO TAK CHUEN) 現住太子道二三五號四樓C座 現向港督申請入英籍 如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者 可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

蘇宗義(SU CHUNG YEE) 現住香港薄扶林道九十二號B座四樓現向港督申請入英籍 如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者 可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

承頂告白

遵照防範欺偽轉讓生意則例第四十九章第三條規定

英寶民現在香港北角英皇道三三五號十七樓A座商人(下稱出頂人)經訂約允將其在北角春秧街一二八號地下經營之永香肉食公司生意全盤連同該生意之舖底傢俬裝修用具頂讓與劉發源現在香港筲箕灣大街一八一號地下商人(下稱承頂人)承受定於一九六六年十一月一日交易承頂人用同永香肉食公司名號在原址營業對於出頂人在上述生意所負欠之一切債務概與承頂人無涉此啓

出頂人 承頂人 代表律師希士廷律師行啓

香港皇后大道中十五至十九號公主行二樓

一九六六年九月三十日

台灣土產公司 開幕七週年紀念大贈品

凡在本公司購買各種貨品十元，任由選擇，多購多送。另贈送名貴禮品（價值三元）。本公司經銷各種貨品大理石、珊瑚，及各種食品，遊埠紀念品、刺繡、手工藝品、日用品等數百種，佳節饋贈親友，高貴大方，物價廉宜，歡迎參觀惠顧。

總店尖沙咀天文台道六號（十號巴士直達門口）
支店北角英皇道三一二號（北角電車總站對面）
電話：六三八一八五・六三六七四四・七〇八七一八

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛

最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

紐約特訊：發明一種治療痔瘡之新藥，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，一經敷治，止癢止痛，迅即止血，痔瘡收縮，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治療後，再由醫生檢驗數月之久，均獲證明痔瘡永不復發。事實上，由於此藥功效持久，使此藥之治痔功效宏偉而徹底，此藥問世而解決痔瘡之痛苦。

此藥特效痔瘡藥，定名爲「痔瘡新藥」，有內痔外痔，均可治療。此藥內含一種新藥名爲「貝治定」(BIO-DYNE)生肌素，功能使傷口組織癒合。「合」(REPARATION H) 各大藥房、藥行，均有出售。

香港政府物料管理處佈告

本處現在一九六六年九月三十日憲報公佈招商承投下列各項，承辦章程及投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長楊格

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

(一)(甲)農務事員及(乙)助理農務事員(男或女)(漁農處)
(二)屋宇測量師(工務司署)
(三)檢察官及助理檢察官(律政司署)
(四)專門教師(教育司署)
(五)實驗室助理員(教育司署)
(六)見習助理輻射攝影師(醫務處)
(七)三級工程(電器)助理員(工務司署)
(八)三級工目(徙置事務處)
(九)小販管理隊隊員(市政事務署)此職需依民族例，試用期間爲兩年。

有關上述缺額詳情請參閱本日英文報紙。

(甲)待遇：月薪由二百九十元起至五百一十元
(乙)資格：(1)以未婚較爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲，(足歲——西式計算)，體高最少五尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴展時最少增加兩英寸，目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。(2)能寫讀中文，且須經過考試。(3)於申請時，已在本港居住最少兩年。
(丙)職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須着制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。
(丁)申請人須攜帶身份證及出生紙到下列地點：港島區小販管理隊宿舍……報名日期爲一九六六年十月六日至十三日廿日及廿七日（均爲星期四）於上午九時半開始。
(戊)用書面申請者概不受理。此告

漁農處佈告

爲花園道大臺注射站遷移事

香港花園道近山頂纜車總站之大臺注射站，定於一九六六年十月三日由現址遷往香港下亞厘畢道一號A。該大臺注射站仍照下列時間辦公：

星期一 上午八時至中午十二時
星期二 星期三 下午一時至下午四時

漁農處處長啓

承銀主命拍賣貴重物業

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六六年九月三十日（即星期五）下午三時起在香港雪廠街七十五至七十七號將下開物業當衆出投計開

此物業坐落香港九龍……批期一五〇年由一八九八年七月一日起計……

該地面積：約有二千三百三十八方呎

該物業每年地稅：港幣二百六十六元九角一分之十五份之一

欲知詳細及投買章程請向賣主律師查詢

賣主律師麥維慶律師樓
拍賣人蘇沙先生 同啓

遺失啓事

茲遺失香港恒生銀行旺角分行供管單第四四五七號一紙，特此聲明所失之單作廢。

一九六六年九月廿九日

羅斯克提出警告 共黨加緊在泰國作恐怖顛覆活動
謂美國保証繼續援助以資應付

【華盛頓廿八日路透社電】國務卿羅斯克今天提出警告，謂共產黨經已在泰國加緊進行「他們的恐怖與顛覆運動」，他並保証美國繼續援助，以資應付。他在參院援外委會閉會時說：對於遠東和平與進步的遠大目標，已獲致重大的步驟。

但是他並說：「共產黨繼續控制寮國大部份地區，他們在最近數月經已在泰國加緊其恐怖與顛覆運動。我們與泰國和泰國人民繼續共同工作，俾保証他們能決定他們自己的前途。」美國在泰國增兵，最近曾受到特別來自參院外委會主席福爾布萊特的抨擊，福氏曾表示深恐此事可能導致「另一個越南」。正式而言，美國曾說明他們在該地保有部隊二萬五千人，但非官式估計，經已列舉那個數目多至三萬五千人。

【華盛頓廿八日法新社電】國務卿羅斯克今天在參議院援外委員會發表一項聲明說：去年曾在越南獲得「巨大的進展」。那項在閉會所發表但隨後向各報記者所發佈的聲明並說，美國各項軍事努力，「正在逐漸得到成功」。羅斯克隨後告知各報記者說：參院議員福爾布萊特對停止轟炸北越的呼籲，是政府深切知悉和常常記在心中的一項建議。羅斯克並說：但例如於本年初可採取暫時停止轟炸的行動，結果並未有引起敵人的態度有任何的軟化。羅斯克並說：對東南亞安全的威脅，並不局限於越南。「共產黨現繼續控制寮國的大部份地區，並在最近數個月來，已經在泰國加緊他們的恐怖與顛覆運動」。

高德寶答法外長和平建議 應雙方停止行動 不能僅要求美國

【聯合國二十八日法新社電】美國駐聯合國首席代表高德寶今天答覆法國外長卓維里對越南問題所提出的新和平建議稱：要使和平生效，必須要求發生衝突的對方。

在法外長演說堅持和談的第一步，須由美國保証一個規定的時期由越南撤軍後，高德寶在聯大起立作答。

法外長在聯大辯論中，代表法國稱，越南和平的唯一希望是根據一九五四年的日內瓦協定，加上所有外國軍隊須由越南撤出。

高德寶致答稱：美國的立場并非是沒有彈性的，美國政府準備研究所有結束越戰的建議。但他說，為要使和平建議有成功的機會，不應只要求一方停止行動，也應要求對方同樣停止行動。

高德寶說，美國對無條件談判的建議已具信心，由於美國準備坐言起行，因此可以測驗美國這種信心，使和平有可能性。

【聯合國二十八日路透社電】法國和新加坡今天分別在聯大發表對越南問題的觀點。法國稱，美國單獨進行「新的運動」。新加坡代表古馬拉瓦米呼籲聯合國中共加入。提及若干國家的經濟困難時，他說新加坡尋找的是一個福利的國家，不是一個戰時國家。新加坡既認為任何對越南的亞洲會議，均須得到亞洲大多數國家的支持。

台灣高院三度更審 李裁法殺吳家元案

【台北廿九日中央社電】最高法院第三次發回台灣高等法院更審的李裁法殺死吳家元命案，高院刑庭廿九日開第三次調查庭，就被告李裁法所請求調查的事項，傳訊李裁法和他所舉的證人。李裁法供說，他并不是預謀殺人，只是向吳家元索還債務，吳家元不但不給他，還要搜查他，所以他拿防身小刀嚇嚇吳家元，沒料到吳家元奪刀，他是為自衛而殺死吳家元的。證人華僑企業聯營處負責人在作證時說，李裁法供說吳家元確實騙過李華僑企業公司，以致使李不再出資本給吳家元做生意。

李裁法在民廿六年上海保衛戰中參加國軍，愛國壯士的女童軍楊惠敏，在作證時指出，李裁法在香港淪陷期間，確曾援救過許多我方政府的工作人員，她與李裁法當時就曾救助過吳家元，而且據她所知，吳家元確實是個忘恩負義的人。證人陳浩琛告訴庭上，命案發生當晚，他曾聽到家門口附近行兇現場有兩人大聲爭吵，大約好幾分鐘，第二天才知道發生兇殺案。被告辯護律師徐學璜請求庭上特別注意陳浩琛的証詞，可以証明被告並非預謀殺死吳家元，否則不會發生爭吵，只要上前則殺就是了。庭諭定十月十七日辯論庭，並定期宣判。

監委情緒沉重的一天

本報駐台記者 謝雄玄

【本報台北通訊】在往日受到很多溢譽的監察院，因為有三位監察委員涉嫌盜豆案所引出來的油商行賄案，而被蒙上了一層陰影。廿六日上午所召開的臨時院會中，從各地巡察回來的監委們，個個都心情沉重，表情嚴肅，往日進出會場的笑容都沒有了！

這個臨時院會，是為了討論台北地檢處的公函而召開的。從那件徵求同意將涉嫌委員傳訊逮捕或拘禁的公函，和會前監委們的神情活動跡象看來，顯示出這件徵求同意事，將在會中遭受到一點波折，不會像立法院那樣，在短短五分鐘內就通過得了的。但是，從許多監委的私下談話中，都表示這件公函原則上是一定要通過的，祇是有幾點技術上的問題，必須要爭論。

爭論的最主要一點，就是認為地檢處的公函太過簡單，沒有把案由和案情說明。監委們覺得，在不明瞭涉嫌委員涉及的案情真象以前，實在不便遽爾通過，以創下了這一個不良的例子。為了這一點爭執，使得這次不過是決定「通過」或「不通過」的目的簡單的臨時會，經過了三個多小時的討論。丟開其他的不談，就事論事，監察委員們，對一件重大的事情，似乎是比立法委員們慎重得多。

當然，地檢處徵求同意的公函，監察院最後還是通過了的。因為監委們，也不願意會出現不通過的情形，以致沒有法子向社會輿論交待。他們也不願意在他們的行列中，有涉嫌貪瀆受賄分子存在，因為他們本身就是職司風憲，負責糾彈貪污失職、枉法的。雖然，他們和涉嫌委員中間，有多年同僚的交情，也不能有所庇護，並且內心中對涉嫌委員感到不齒。然而，涉嫌委員竟然是他們中的分子，是他們的同事和朋友！這是監委們心情沉重的原因，也是他們感到痛苦的原因。

監院臨時會通過了地檢處的公函以後，附帶的還通過發表了一份決議文，表明監察院對這件事的立場。這件決議文寫得非常好，可以列入憲政文獻。主要論點就是針對地檢處的公函沒有說明案情。其中說到：「既未敘明事實，更無任何證明，甚至該委員究竟涉嫌何一案件，亦僅告知其代號。本院如果就此一紙空文，即予許可，則此例一開，任何一人，皆得援例以一紙空文要求逮捕拘禁民意代表，而該民意機關勢必祇好照例許可，則憲法保障民意代表，使其敢於監督官責，糾官邪，而不虞構怨結仇，蒙誣陷害之意義，從此喪失，民意機關監督政府之功能，勢必因之大為斵傷。是則為害而開惡例，殊非國家之福。本院因此認為必須審慎從事，以重法治。」決議文的末段說明院會在聽取了院長和秘書長報告向地檢處查詢的經過，明瞭了案情以後，才決定許可地檢處在必要時逮捕或拘禁涉嫌委員。

這份決議文是推由陶百川、蕭一山、吳大宇、樂幹等三位委員起草的。而在院會討論時，有十五位委員發言。因為這次臨時院會是秘密會議，所以，守候在會場外面的新聞記者和有關機關的人員，都焦急異常，不知道會議進行的情況到底怎樣？甚至沒有人敢斷言會不會通過。

據說，在院會的前一天，部份監察委員就曾分別在兩個地方聚會，討論這件事，並邀涉嫌委員報告案情。當天夜晚，監院各派重要委員廿五人，還曾聚集在院長辦公室中，通夜商談這事。次日，也就是臨時院會當天的早晨八點鐘，執政黨中央在「婦女之家」舉行了一個茶會，以溝通各監委的意見。這個茶會散了以後，監察院一些重要的委員，又再聚集在院長辦公室內，作最後的協議。從這些一連串的會談看來，監察院通過地檢處這一封短短的公函，是經過了幾處折衝的。而在秘密院會的會場大門沒有打開以前，有關單位也就顯得十分的緊張了！最後，監察院總算是通過了這件事。

涉嫌的三位監察委員于鎮洲，孫玉林、郝遐林，當天下午（詳情已誌廿七日本報第三頁）每個人都自動到案。他們三人在院會的前一兩天，就已分別和調查局有了接觸，他們希望在監院通過了地檢處的公文後，自動到案，不希望立法委員劉派在立法院門口被抓的情形重演。

于鎮洲等三人，以監察委員的身份，涉嫌在行賄案中，是不為國人所諒解的。據說，檢察官所握有的證據中，已查出于鎮洲受賄約廿萬元新台幣，郝遐林也是這個數目，孫玉林則有七十萬元。職司風憲的監察委員，竟然涉嫌貪瀆受賄，這不但是在監察院中，就是整個的朝野，也感到是一件沉重的事。

經濟技術協定 捷與北越簽訂

【倫敦二十九日路透社電】據北越通訊社稱：一項有關捷克對北越之經濟與技術援助的協定已於昨日在河內簽字。該社稱：此協定係由北越總理范文同，及現訪北越之捷克總理李納特簽字。該社未指出協定之詳情。

范文同在簽字儀式上致詞稱：「在社會主義國家與全體進步人民的協助下，我國人民正堅決地作戰，他們深信必能擊敗美國帝國主義侵略者，實現我們的國家權利，和平、民族獨立、民主與社會進步。」

李納特總理致答詞稱：「我們將根據已簽字的文件，及以我們的友誼與軍事團結的精神，繼續給越南人民以有效的援助，從而以我們作為社會主義集團一員的資格，履行我們對遭受帝國主義侵略者進攻之兄弟國家的國際義務。」

剛果共和國國會通過 與葡國斷絕邦交
促政府關閉所有外國領事館

【剛果金沙沙廿八日法新社電】剛果共和國與葡萄牙間緊張，今日因剛果國會投票通過與里斯本絕交，進一步惡化。

觀察家說：莫布杜的政府對國會決案將採甚麼行動，仍未分曉，該項決案也要求關閉剛果內地所有外國領館。但至少有一部份決案可能付之實施。司法部長辛嘉代表政府在國會為該項決案熱烈辯護，國會決案在聯合國安全理事會定期討論剛果的抗議前三天通過，該抗議指葡萄牙在安哥拉庇護準備進攻剛果的白人僱傭兵。

在三十分鐘辯論後通過的決議案，指摘「某些國家」藉它們在此間的大使館和領事館，執行旨在阻礙剛果經濟獨立的顛覆活動。它說：「剛果的敵人和他們的特務，正製造和保持着那一種危害國家生存的局勢。」國會在莫布杜向金沙沙法庭正式提控前總理冲伯叛國後數小時，投票通過該決案。冲伯將受到缺席審判，他可能被判死刑。

國父百年誕辰 蘇聯籌備慶祝

【莫斯科廿八日法新社電】「塔斯社」今天說：中華民國創始人孫中山先生的誕辰一百週年紀念，將於十一月間在蘇聯慶祝。

該社說：孫中山先生是一位「偉大的民主革命家，是蘇聯朋友，他認為團結蘇聯是中國應該走的唯一道路」。

這項慶祝一百週年紀念的決定，是由世界和平理事會作出的。慶祝活動將包括在莫斯科展出照片，並在蘇聯各地發行孫中山的著作。

●片說明：塞內加爾總統孫蓋（左），到美國作為期八天的訪問，詹森總統在白宮予以接見。圖為詹森向記者說話的姿態。（美聯社無綫電傳真）

阿國極端分子騎劫航機 揚言佔福克蘭島 着陸後已被控制

【布宜諾斯艾利斯市廿九日美聯社電】阿根廷青年民族分子十八人騎劫一架共載四十八人的民航機，使之降落南大西洋內英屬福克蘭羣島首邑史坦萊港馬場的跑道上，而宣佈入福克蘭羣島，但是，該羣島依然是由英國統治。

這架民航客機是阿根廷的一架四引擎「DC四」式機，剛正陷於上述跑道（長三千六百英尺）上行動不得，一輪陷地深達一英尺，同時，該跑道顯然太短，使該機無法載着乘客和燃料安全起飛。

據報：騎劫該機者都聚集該飛機上，其他乘客（廿五人）和五名機員則被安頓在史坦萊港的民居中。

這批騎劫者是阿根廷某一右翼組織的武裝極端分子，本星期三，他們在南大西洋上空騎劫該機，以強調阿根廷指福克蘭羣島為阿根廷領土的要求。

騎劫客曾從該機發出無綫電訊，聲言決心留在史坦萊港，「不成功則成仁」。後來，據史坦萊港發出的報導：該羣島的情勢已被英國當局迅速控制，未曾發生暴力行動。

【布宜諾斯廿八日路透社電】英國大使館一發言人今日否認菲臘親王將因今日騎劫飛機事件，而返回倫敦。

民族主義份子騎劫飛機之行動，顯然配合菲臘親王來訪，出席阿根廷共和國建國一百五十年紀念會之時間實行。菲臘親王今日下午曾玩馬上球戲，今晚將偕同駐此間英聯邦外交代表團團長，出席英國大使館之晚宴。

論及盛傳菲臘親王正準備返國之消息時，英大使館一發言人說：「絕不是。我們正準備其下週的節目。」

【倫敦廿八日路透社電】這裡的英國官員今天說：阿根廷政府今天認為騎劫一架民航機，前往福克蘭羣島之事，是一種海盜行動。

這些官員說：阿根廷透過駐布宜諾斯艾利斯英國大使館表示：阿根廷政府與該行動無關，並認為那是一種海盜行為。

耶加達十萬青年示威 要求蘇卡諾辭職

【耶加達廿九日法新社電】約有十萬名印尼青年學生今天在此間蘇卡諾總統的「獨立宮」週圍團團圍困，要求他辭職。很多輛裝甲車在總統府週圍擺成一條警戒線。據悉：蘇卡諾總統當時正在總統府內。

這些行動陣綫的成員們高呼：「卡諾兄是一個結婚狂」和「卡諾兄是一個大言不慚的人」等口號。

這些憤怒的青年，本來是計劃在總統府前寬敞廣場中的國家紀念碑週圍，舉行一次羣眾集會的；但是，軍方使他們的計劃歸於失敗，並在廣場週圍擺成一條警戒綫。

這些青年其後擁擠穿過廣場附近的狹窄街道，盡力設法走到總統府的另一個入口處；但是，這個入口處亦被騎兵的裝甲車嚴密守衛着。

這些從耶加達和巴東抵達的青年、茂物，在總統府對面的街路中他們舉行集會。

歐洲諮詢會議理事會 促請各會員國繼續支持英鎊

【斯特拉斯堡廿八日法新社電】歐洲諮詢會議理事會，在今天促請所有會員國政府，繼續支持英鎊。

該諮詢會通過一項動議，促請各會員國政府注意「穩定英鎊的共同利益，而要繼續支持英鎊。」

那項動議，要求各會員國認識消除英國國際收支的差額，意味其他國家的限欵，有若干的減低，並請求他們「仍依互相諒解的精神，在國際貨幣基金和在歐洲合作與開發組織上，在國協而遇這項問題。」

諮詢會決議案，通過英國政府對於支持英鎊的各項措施，和歐洲各大中央銀行對於協助英鎊最近所採取的步驟。但諮詢會認為，如果英國政府對於減少支付平衡逆額的運動堅持下去，則銀行方面，這種支持，方始有效。

諮詢會並紀錄其意見，認為英國各項經濟困難，需要在加入共同市場之前加以解決。

摩西與雅億一劇中的怪誕荒淫場面

南非總理又被刺斃

政要安全成問題
詹森步出白宮時，最少有四十名特工隨護；戴高樂現時也增聘十名神槍手保衛，但他不願穿避彈衣。

幾年來，各國的元首和政要人員給人謀殺的達二十餘人，如甘迺迪，發穆巴（剛果），巴里華（尼日利亞），費沙王（約旦），特魯志奴（多明尼加），韋武德（南非）等等。

政要人員人人都有保鏢來做護身符的，但有了保鏢之後，能否保証安全是有疑問的。最近南非總理韋武德被刺，這問題又重新發生。因為，今年截至目前為止，已經有十三名政要死於刺客之手了。

英國有一位現已退休的高級警官，他在職時曾負責幾次外國元首訪問英國時的保安責任的，他說，一個人極其謹慎，是週兩呎，高六呎強，這樣的大小，是難以完全掩護他人，而不致被刺客暗算的。一名要員公開露面演講時，固然可以用保鏢密集來防衛，可是，他的頭部和胸部，是常時沒有護衛的。

這位退休警官又說：唯一的答案是，所有接近受保護的人，都要經過充份保密的檢查，但這是很難辦到的事。

保護要員是個大難題，負責保安的人，無論大小事情都不能忽略，所有虛傳都不能置諸不理。

在英國國會裡，負責保安的穿着制服的警察有三十人之多，經常在走廊和公共房間守衛。另有便衣警察十餘名，雜在旁聽席中和空置的職員席，以備萬一。有兩名政治部人員，配帶着短槍，坐在議會中書記官席附近的特別位。一人負責保衛執政人員，另一人保衛反對黨議員。

在美國，華盛頓有近一百名聯邦特務人員，日夜保衛着白宮和國會等機關。白宮有四十名保鏢保護着他。詹森總統離開白宮，則祇有兩名保鏢跟隨左右，那兩名保鏢是一流槍手，而且是一身武藝的。

所有英皇室人員，都備有保鏢。英外交部長有兩名保鏢。內政大臣也有一名保鏢。當布特勒勛爵任內政大臣時，他在度蜜月中也有保鏢隨行保護。

可是世界上最危險的保鏢工作，是保護法國戴高樂總統。戴氏以前祇有四名保鏢。現在有十名新保鏢，正在離巴黎的某訓練所接受一名前任美國聯邦特務的訓練。他們每天受訓九小時半，用短槍、來福槍，以至機關槍練習射擊人般大小的靶子。他們要在廿五秒鐘內發射十彈。如果在五十發中命中四十發的算是成績不差。（向）（未完）

高原不利運動員競技？ 墨西哥緣排世運

目前，幾乎任何的機構，官方的或私營的，都能夠以制服、徽章、和槍械，裝備一些人，而叫他們做警察，授權他們拘捕罪犯，及把他們送到監獄裡去。

此外，還有穿着藍色制服的特別旅遊警察，胸前掛着小旗，以示他們能夠說那一種外國語；而穿着綠色制服的警察，可以替你停泊汽車，但你要給小賬的。這些小型警察，有些要在世運會開幕前被取締，藉以防止國際事件。

墨西哥當局也設法肅清那些携械在身而胡亂殺人的狂徒。秘密警察已開始在夜總會偵查，並搜捕槍械和利刃。

世運會或甚至把墨西帶入太空時代。現已有一個計劃，準備把一枚價值二千萬美元的墨西哥通訊衛星，放進太空，以向世界各地的電視觀衆，播送奧運會的節目。這衛星重一千五百五十磅，成本三百五十萬美元，可在太空繞行三萬六千公尺的軌道，在五年至十年期間，生產一萬瓦特的電力。美國將被請求借用發射工具，以把這通訊衛星放射到太空去。

許多墨西哥藝術家已埋頭繪製有世運會徽的新紀念郵票，他們多數選擇墨西哥的古代運動，以作圖案。

最重要的建設是場地建築計劃。目前，墨西哥城的國立大學運動場及新建的阿茲鐵克運動場，是適合此與會項目的唯一場地。其他的運動場，都要興建、擴大或修改。

托里奧河牛場或許要加上蓋，以供進行比賽。一個較大的體育宮及奧林匹克市已在建築中。在這新運動市的週圍，有二十八個網球場，三個網球場，廿三個籃球場，六十九個足球場，五十一個排球場，一個射擊場。約二萬五千觀衆，可以擠進體育宮去看排球、健身、舉重、拳擊、籃球及劍擊等。

剛建成的阿茲特克運動場，是由私人投資來建築的，建築費將近一千五百萬美元，是世界上第五個最大的運動場，可容十萬觀衆。這運動場附設酒吧、餐廳及其他娛樂設備。

此外，墨西哥市當局並計劃建築一條快速公路，以貫通各運動場，由任何一個運動場乘車到任何另一個運動場，費時祇二十分鐘。

雖然有財政的困難，建築的遲緩，以及許多其他的困難，墨西哥城預期，可於一九六八年做世運會的東道主人。（下）

世界最富有的足球會

西班牙的皇家馬德里
自建可容十二萬五千人的大球場，會獲歐洲杯賽六屆冠軍，成立以來，共奪得各種銀杯逾千。

它有一個樹木園般寬敞的泳池，一個媲美「麗池」的餐館，一間私家醫院，土耳其浴室、小禮拜堂、電影院及幾個健身室。它的體育運動設備包括一個田徑場，好幾個網球場、籃球場、排球場、拳賽及摔角場及乒乓球室，以及一個草坪平滑的高爾夫球場。

凡此，都是世界上最佳和最富有的足球會「皇家馬德里」的一部份。所有這些豪華設備，都是這個會的主要活動──踢足球──的額外附屬品。

「皇家馬德里」有一個可容納一十二萬五千人的足球場，以及一支精銳的足球隊。

「皇家馬德里」的總部，設在西班牙首都的中心區。它的足球隊於一九五六、一九五七、一九五八、一九五九、一九六零以及今年贏得歐洲杯。它贏得西班牙冠軍十一次，西班牙聯賽冠軍十一次，小世界杯兩次，以及許多，許多其他的錦標。四年前，他們點核會內紀念品儲藏室的杯數，共有一千零五十三個銀盃。沒有其他球會的球隊，能夠接近這個紀錄，而這個紀錄解釋了「皇家馬德里」為什麼是那般規模龐大的球會。

「皇家馬德里」建築於成功之上。它的歷史是賭博而勝利的；它的歷史或許是許多英國球會解決他們的財政困難的借鏡。因為「皇家馬德里」於一九零二年創立後，多年來都在掙扎着。一九四三年，一個球員柏立彪成了會長。他要使「皇家馬德里」擴大至與其他的足球會有所不同。他需要兩樣東西──較佳的球員和較大的群衆。柏立彪決定第一步先建一個七萬五千座位的現代球場，以代替原有的一萬六千座位的球場。這是賭博。柏立彪當時說：「我們祇有三千會員和一個較弱的球隊。」銀行不借錢給他們，但柏立彪相信足球將成為一種獲得廣大群衆支持的體育運動，於是向這個會的三千會員呼籲。在十二小時內，籌得興建新球場所需的欵項──二十萬鎊。「皇家馬德里」的會員增至三萬五千人。今天會員祇限五萬人──數以千計的在等候名單上。

柏立彪置身銀杯中

這新球場於一九四七年開幕。迄一九六零年，它又擴建以容納一十二萬五千人。今天，柏立彪球場以及它坐落的土地價值約四百萬鎊。「皇家馬德里」的財產，總值逾一千七百萬鎊，它的每年入息超過八十九萬鎊。

這球會的收入，幾乎每分錢都用於供給它的會員更佳的娛樂。這是「皇家馬德里」的成功的秘密。這球會不惜重金聘請世界上最偉大的球員，例如阿根廷出生的史蒂芬諾及匈牙利出生的蒲斯加斯。中鋒史蒂芬諾獲得「皇家馬德里」願意給予那些能夠吸引球迷的足球明星的優厚待遇。一幢價值二萬五千鎊的附有游泳池的別墅，供他使用，另加簽約費一萬鎊，以及使他可於幾年內儲蓄二萬五千鎊的優厚薪金。

一九五零年代，這球會開始在馬德里郊區興建「體育城」，供給它的球員和會員以世界上最佳的體育運動設備。誰想出這個計劃呢？被球迷稱為「皇家馬德里之父」的七十歲老翁柏立彪。（呂）

國民劇團每年津貼廿萬鎊 英奢侈文化開銷驚人
政府對藝術活動的支持，人民很少反對，但許多支銷，現在已引起非議，認為浪費。

·士雅·

想到我們每一萬人中沒有一個人聽見過他們，買張門票去看拉里奧瑞夫及康加洛娃的舞，倒是賞心樂事。

記得嗎？但是當然的。畫展會在倫敦的聖詹斯方場舉行，「以解釋蘇俄對現代行動的貢獻。」

這是時髦，這小小的東西。

英國人是多麼偉大的羣衆，試聽英國人幫助倫敦的皇家宮廷戲院上演「被救者」的方法。

不記得嗎？你應該記得的。那就是一個嬰孩在舞台上被擲石至死的地方。」

當然，那地方使張伯倫勛爵有許多麻煩。有些觀衆大嚷「反叛」及「可怕」，然後離場。

但是，英國人每年仍然付出三萬五千鎊以維持皇家宮廷戲院。

仍然，事實上不祇三萬五千元這個數目，當你想到教育及科學部次長珍妮李小姐答應過，利用五百七十萬鎊撥欵以促進戲劇、歌劇、芭蕾及一般文化。

說到國民劇團，一定沒有人反對。

當「國民劇團公司」在倫敦的老維克上演，票房收入每一鎊，其中有十七先令六便士是納稅人付出的，因為這公司是受政府津貼的。

國民劇團每年從藝術委員會領取津貼二十萬鎊，另從大倫敦市議會領取五萬鎊。民衆也付給七百五十萬鎊，以供在倫敦南岸興建一間新戲院（這新戲院預期於一九七一年底開幕）。

但是，那數以百萬計的沒有機會去看老維克的上演的納稅人卻又怎樣呢？

太可惜了，在倫敦聖詹斯方場，藝術委員會總部所在地——的文化大亨們歎息。

如果那些負擔費用而不能夠看「國民劇團」的上演，為什麼不把這次演出放在電視上呢？這劇團根本可以把它所上演的「奧賽羅」拍攝電視劇的。

但是，監督編劇士奧利華爵士忍耐的解釋，那是一件不同的事情。他們需要錢呢。

他說：「我獲得這數目相當可觀的欵項以供經理費用，我是對的。我為了演員和國民劇團作了正確的選擇。」

對的，他是對的。你將打賭演員們和這劇團已經是非常感激的。

這劇團最近以一百三十六鎊購買了兩個棕色的圓形眼鏡，以使兩個演員帶來像西西里人。但是，除了前排幾行座位的觀衆，其他的人，根本看不清楚演員的眼睛，不管它是棕色，藍色，或花點的。

或許不是為奇，國民劇團成立了不久，雖然有大宗的津貼和相當可觀的票房收入，還不夠額的宣佈，這公司透支了十萬鎊。

沒有人否認，政府對藝術的支持是一個文明社會的標誌。但是，問題是錢是否用得適當。

甚至當張伯倫勛爵控訴「被救者」的演出負責人，也撥一千鎊給它的作者愛德華龐德，以幫助他寫另一個劇本——

冷眼旁觀藝術委員會的一九六四——六五年度的開銷，英國人會問，是否應該要彼得霍爾的皇家莎士比亞劇團的總經理，去年，他領得八萬八千鎊以協助發展他的劇團。今年，他要求增加補助費一倍。

皺眉代珍大王卡特布里，最近評論皇家莎士比亞劇團的政策，說：「它不斷的以德國的『柏托爾特布里特』的粗共戲劇迎合少數羣衆。」這樣的動用公款，實在值得非議。

荷爾經營賠本的生意而能夠賺錢，當然是快樂的。他說：「少數的藝術，迎草會影响多數的」或許是的，但是，如果他最近上演的是什麼值得的東西，這「多數」中的數以百萬計的人希望他是很錯的，很錯的。

他在科文特花園上演的「扉西與狒偶」，主要的一幕是在「鮮血」淋漓的舞台上表演強姦、謀殺、自殺，以及幾乎全裸的男人和女人攬作一團的荒誕怪誕戲。

一個歌手慣慣的說：「那些醜陋的動作不會引起幻想。男人和女人在地板上攬作一團，男人的手在女人身上移動。不惜任何代價的劇團並不是做得太過些嗎？它的信徒已經給他們自己提藉口，以利用公款來做他們所要做的事。

珍妮李她自己說：「藝術委員會支配了補助費，讓藝術家，演出劇作家的自己發展。」

奇怪，這像給一個阿飛以一條單車鏈，一件皮衫和一把彈簧刀，叫他不要管他，把他送到最近的海邊去，叫他作不顧後果的荒誕行動。

英國的補助藝術團體的情形就是這樣的。例如，科文特花園，納稅人已經付出了一百萬鎊。珍妮李還要補助許多其他的……劇團士，彼得、芝龐斯特韋、情歌團等。但是，許多到過科文特花園的人都是咬牙切齒的離場的。公司經理所付的六鎊六先令座位的舒適座位，納稅人補貼了五鎊十先令呢。

此外，還有英國文化委員會派到海外去的情歌團、音樂家及芭蕾舞團。他們說：這是「提高英國在海外的聲譽地位的。」但這些人多數在海外沒有吸引力，卻浪費了許多公款。他們動用公欵倒不要緊，但要給納稅人選擇呢。

例如，代表國家購買名貴的「國家美術館」，卻不讓普通人去欣賞它的珍藏。它每日下午六時關門，而普通人多數在那時間以後才有暇前往參觀。

珍妮李對安納多利里古玩、藝術演佩戲及中古時的樂要進行，但她應該停止胡亂的動用公款。

紐約匪類垂涎時裝區
年中損失一千萬美元
這裏有很多獨行賊，經常窺伺服裝及首飾公司，然後迅速下手。

·士雅·

在紐約的服裝區的一幢大廈，三奧站在十二樓與十三樓間的梯級，從不經意的在抽香煙和看報紙，看來像在那裏等人，沒有人猜估他是竊賊。

他看了看腕錶，然後拿着他帶在身邊的一個帆布袋，跑到十三樓的升降機口。那裡祇有四、五個人在等升降機。一個大亨模樣的人，口啣着雪茄，從升降機附近的一個房間出來，順手關門，並把它鎖上，把鎖匙放回袋裡，然後與其他的人一起進入升降機。三奧沒有進入升降機，卻作跑下樓梯狀。但當升降機的門關上，三奧急步的跑到那大亨出來的房間——那是艾文皮草店。他用鋤和鑿，砍去門鎖，推門進去。警鐘響了，三奧張望了一下，立刻跑到警鐘那裡，切斷警鐘的電綫。他看看他的錶，他已在匣裡好幾秒鐘了。他知道警鐘是通到一家保鏢公司附近的收聽站的，但他也知道還不會有危險的。警鐘於老闆鎖上門後幾秒鐘響，並不是說這皮草商店被强盜入屋行劫。保鏢公司人員可能認為老闆鎖上了門後，因為忘記拿某些東西而再回去，以致使警鐘響了。

不過，三奧仍然匆匆行事。他在任何一個地方都不停留四十五秒以上。他還有三十三秒的時間，他跑到那些皮草架去，利用他的有經驗的觀察力，拿了架上的十九件名貴的貂皮衣，放進帆布袋內。這時候，值稍響了廿秒鐘的時間，但三奧原本還有十五秒的時間，但這實際發生的事情使他改變主意，他立即撤退，一步兩級的從樓梯跑下去。他到地下時，那個皮草老闆剛從升降機出來。三奧尾隨着他出門，在街上，皮草老闆杜比轉向左，三奧向右走。三奧雖然拿着名貴的皮草，但沒有人理會他。街上擠滿着下班的製衣工人及買東西的女人。三奧在人羣中穿插，一直跑到第七街一幢大廈的一個沒有人出入的門口，把偷來的皮草，放進他預先放在那裏的一個皮篋裏，然後挽着皮篋到賓尼火車站。他已不再是皮草店的小販，而是一個趕火車的旅客了。但三奧不乘火車，卻乘地底車到市區內的一個收買贓貨的窩家去。

三奧活動的地區，是紐約市曼克頓的四分三方里的服裝區。這種地區是竊匪們最喜歡的地方。特別是每天下午五時下班時分，竊匪在人羣中穿插，沒有人理會他，追捕的人也無法追得到他。這區的竊匪非常活躍，紐約市警察被派巡邏這區的佔百分之二弱，但他們破獲的案件，佔全市總數百分之十。

獵犬終須山上喪，有一天，三奧偷得價值五千美元的皮草，跑到街上，卻有五個警員在門前等候着他。三奧被判入獄五年。損失了一個快速竊賊。

在服裝區活動的不祇像三奧那般的獨行賊，有些是結夥行劫的。匪幫的兩個人，爬上因紅燈而停在路上，或停在街傍的運輸汽車的司機座位，用槍或鎗刀挾着司機的眼睛，駛到相當遠的地方去，把他押到他們的汽車去，挾着他休息一兩小時。匪幫的另一些人，把那運輸汽車所載的東西，搬到他們的運輸汽車上。有些匪徒，祇伺運輸汽車司機進入餐室，然後把車上貨物搬到他們的運輸汽車，揚長而去。許多運輸汽車司機吃過午飯出來，跳上司機座位，開車而去，竟然不知車上貨物已被偷去。

這個區的竊案將會消滅，如果沒有「窩家」從竊匪收買贓物，而以低過常價的價錢出售。警官貝爾錫地說：「我們發現一間開店，他是一個「窩家」，他店裏藏有價值八千美元的貨物，售價五十美元的，在那裏以十美元就可買得到。」警察也知道，在服裝區竊的貨品，從來未運到別的地方去。多數的贓物都不是在「窩家」所說的商店出售的。

紐約的一家報紙最近報道：「如果你知道在什麼地方可以找到它，你可以買得便宜貨。」這報紙並引述一位商業警官說，這個區的失竊貨品，每年數值大約達二百萬美元。各保險公司估計，每年賠償損失超過一千萬美元。

國際剪影

返穗探親歸來女客透露
紅綫女跳樓斃命
作家秦牧服毒自殺身亡

【本報訊】香港人士所熟知的粵劇伶人紅綫女和著名作家「作家協會」廣東分會副主席秦牧，在中共所謂「文化大革命」的殘酷鬥爭下，終於在廣州相繼自殺斃命。上述消息是昨日由廣州返港的兩母女透露的。

這兩位回廣州河南探親的女子指出：紅綫女是於上星期六（九月二十四日）上午十一時許在華僑新村一幢樓宇的頂樓跳下自殺斃命的。秦牧則於上星期在其辦公地方的厠所服食「拉索」自殺斃命。

他們指出：秦牧於初時被鬥爭時即有人跟踪監視，他每到一個地方，該人都跟隨着以防他有甚麼行動。

該老婦和她的女兒是於一月前回廣州探親的。該婦人的兒子早年由香港返廣州求學，繼而在廣州結婚，留在廣州工作，而於最近添丁，所以該婦偕同女兒一起回廣州看看其新生的孫子。他們回廣州時居於河南親戚家，其兒子則仍住於華僑新村內，所以知道紅綫女自殺的消息。

另兩位於昨日由廣州返港的青年男子透露：廣州市慶祝偽慶的場面並不見得熱鬧，廣州將不舉行大集會，只由各單位個別舉行，據說是為了「文化大革命」。此外，市面也甚少彩牌，情況異常冷落。

根據多日來的大陸旅客報導：大陸在「紅衛兵」除「四舊」的狂潮下，中秋月餅是沒有了，但卻有類似的月餅出現，該餅被稱為「大餅」，多是麥麵，也沒有蛋黃的。至於「過節」的風俗，因被當令禁止，所以中秋節的氣氛一點見也沒有，這可說是中國有中秋節以來第一次被禁止慶祝的中秋節了。

另一位廣州客說：廣州大新路一間鋼器製造廠，被「紅衛兵」搗毀，原來該廠所製的鋼器，以古式古香的祭神器具為主，如香案、燭台等，多用以出口，當「紅衛兵」進去廠內破壞時，廠內工人曾加以制止，但該廠廠長則勸工人不要理，因為這些東西是「國家財產」，所以一笑置之，廠內的工人便沒有採取行動了。

跳樓斃命的紅綫女，原名鄺健廉，開平人，抗戰時在梧州、桂林隨馬師曾學藝，繼而成名。抗戰勝利後返港，紅綫女聲譽日隆，馬師曾名聲則日沉，紅綫女由演舞台劇而登上影壇，成了「中聯」的台柱。一九五五年與馬師曾離婚後隨於秋間先後投共。據廣州來客透露：「紅衛兵」搗亂後，紅綫女即被鬥爭，指其所演作品含有濃厚「資本主義」毒素，被改名「黑綫女」，頭髮被剪去一半，迫在街頭掃垃圾，並要「獻產」達港幣一百萬元。

被鬥死的秦牧原名林覺夫，廣東潮州人，出生於新加坡，其父是一錫礦商人。抗戰前回到國內唸書，到社會工作後，職業多半是雜誌編輯、學校教員之類。他在抗戰期間寫過不少雜文，也寫過小說，他的妻子吳紫風亦喜於寫作，是桂林的名記者。抗戰結束後，在上海的「勞工協會」工作，一九四六年隨這個機構遷到香港，為夏衍主辦的「華商報」和「文藝生活」雜誌撰稿，一九四九年，由香港返回大陸，做了中共作家，稍後被委為「中國作家協會廣東分會」副主席，仍為本港左報執筆撰稿。一九六〇年至一九六二年間，寫了許多雜文，後輯成一本集子出版，書名「藝海十貝」，中共認為該書通過含沙射影以古諷今等方法對中共展開猛烈的進攻，終於今年六月七日被拿出來清算。

圖為紅綫女在港時之戲裝

教育計劃背景叢書出版

港大高級講師辛浦遜著

列舉亞洲國家教育發展資料

【本報訊】香港大學教育系高級講師辛浦遜所著的「教育計劃背景叢書」一，昨日已經出版。

這項研究提供二十餘個圖表，列出亞洲國家經濟和教育發展狀況的資料。這些亞洲國家因發展情形和本港並非懸殊過甚，故選作比較之用。圖表中對各項教育計劃可能具有重大意義的經費和報名入學名額的圖表。這顯示在本港目前階段應優先發展中學教育，但在發展之後，則應進一步向高深教育求發展。

辛氏指出：如不充份明瞭此等圖表地區的社會文化背景，則此等比較圖表，除數字本身有差別外，可使人發生誤解。但在考慮許多跡象後，可構成一幅內容廣泛的畫圖，顯出其不同的地方，並指出需要重新考慮本港現行政策。

其中一項令人感到興趣的圖表，顯示台灣和韓國採用較本港更大的班級，已擁有報名入學的高比率。另一項資料顯示菲律賓政府由公帑所撥付的教育費，百分比雖較本港約多一倍，但祇使用撥款三分之一作為衛生和其他服務之用。以本港水準來說，日本對衛生的支出亦較少。

圖表中有許多數字，轉載自聯合國文教科學組織和日本教育部的文件。但辛氏能尋求有關本港的相對數字，工作至為艱巨。因本港並非聯合國文教科學組織會員國，這些數字通常不予發表。辛氏並於每項圖表下面加以註釋，使人注意具有最重大意義的各項因素，並指出在比較時引起的主要陷阱。這些圖表對個別學者都有價值，現已出售，使其自明始即作為參考之用，並不是和該書後面所列的作為第十二冊，編製這些圖表顯然是一項艱巨的工作。

事實上，辛氏曾到過這些圖表所涉及的大多數國家，搜集資料和探討有關這些國家的背景，如果缺乏這些資料，非常容易作出錯誤的推論。對這些叢書細讀的讀者，當可明白教育計劃的過程，並不如一般人想像的簡單，此並非如處理家庭經濟以期及時擬就一年度的預算，而是一項確定的策略，以便在符合社會公意和經濟優先次序之下，適當運用可供應用的資源。

以假金鍊行騙及破壞簽保令

小販判罰款賠償及監管

【本報訊】五十歲小販，假裝大鄉里向貧小販之無知婦女兜售假金鍊。一名年逾半百之婦人墮入騙局，損失二百多元後，騙徒想再多騙三百元時，詭計敗露，被警拘捕，日前在銅鑼灣裁判署嘉西亞法庭被判交社會福利署監管行為兩年，而另罪破壞簽保令，則判罰款二百元。

被告男子何錦生，五十歲，小販，住荃灣隆街三七一號樓下。被控兩罪：㊀本月八日，在灣仔軒尼詩道二六三號門外，企圖向婦人黃秀珍取款三百元，詭稱手表乃真金者；㊁同日在灣仔洛克道一七四號樓下，施用詭計向黃秀珍取得現款二百三十元。

警方指出：被告於案發之日中午十二時，在灣仔軒尼詩道近史超域道附近，向原告女子兜售一個金鍊，表示彼剛由大陸來港，正想乘船往觀塘，但囊空如洗，祗得將金鍊出售，原價三百元，但售二百三十元，原告女子當時從手袋掏出一元給被告，但被告拒而不接，堅持要售鍊，結果原告墮入騙局，取出二百三十元，購買被告之手表，其後原告發現該金鍊乃假者，乃向被告追踪，終於將被告尋獲，召警將之拘控。

法官聆訊後，乃判被告賠回二百三十元與原告，此案則判被告交社會福利署監管行為兩年。但今年六月廿二日，被告曾犯案被判簽保，破壞簽保令則判罰款二百元。

官方公佈掃毒工作
警察與毒販鬥智
尚未能直搗黃龍

【本報訊】販毒頭子現正與警方展開劇烈的鬥智行動。據官方昨日公佈警方人員日前向九龍警務人員舉行的一次例會所透露的情形指出販毒頭子在現在的情勢中，還是「魔高一丈」，警方尚未有辦法直搗其「虎穴龍潭」！

該項公佈稱：警方現在已知道九龍方面一個大規模分配毒品的聯合組織的情形，但由於他們裝置有巧妙的報警系統，和有高度嚴密的組織，警方迄無辦法掌握有用證據將他們一網打盡。目前，警方只能藉着該項線索，拘捕一些毒販而已。

警方將如何在這一場「正」與「邪」的鬥爭中獲得全勝呢？警方認為現時的努力是先將警方那全面掃除販毒的工作來做背景，以資作為一種販毒機關的透視。

兩個聯合組織一般活動情形

公佈稱：警方這次會議由九龍高級助理警務處長薛鐵輔召開，並由刑事偵緝處人員，其他專家和九龍區若干警司參加。他們首先聽取九龍總部特別任務隊主管人員報告有關九龍方面從事大規模分配毒品的聯合組織的活動情形。他報告說：目前有兩個主要聯合組織，約在六個月前，則有四個這種組織。其中一組織設在龍華里，另一組織則設在深水埔。前者和本年二月二日一名男子被判監禁四年時曾提及的是同一組織。該男子受審時，據說：警方由一九六五年十一月二十四日至今年一月七日已注意該組織。該組織在此期內，由昇平村遷到九龍城寨，拘捕人犯即在此處。據最近報告：在受到不斷壓力之下，該組織現時雖然仍設在該區內，但非常流動，其營業數估計每日在一萬元至一萬五千元之間。主持特別任務隊的主管人員亦報告關於現設新區後面李鄭屋村的深水埔組織。由於最近獲搜查的結果，該組織現已分散為三個推銷處，會議上並獲悉該組織的推銷處。

會議上又聽取關於九龍警察掃毒工作的報告。在柯士甸道和佐敦道間的地區，有巡迴紅丸販子，但亦有若干販子在海防道活動，惟被警方即時派出的特別任務隊或該組織的人員拘捕。在深水埔除上述組織的活動外，有人在該處公寓內販賣紅丸，兒童則被利用為此項活動。九龍城東頭新區，最近曾檢獲紅丸。

最近有人企圖在紅磡曲街和寶其利街設立推銷處，但為特別任務隊所側，當被等選在馬頭角區的時候，有若干人被捕，並檢獲紅丸。

上述約略敘述，目的在說明警方所採取之若干行動，和若干推銷處所遭受的挫折。若干推銷處嚴密的組織，是警方所遭遇主要挫折之一，而他們裝置的巧妙報警系統，亦使警方不能運用有用證據拘捕人犯的最大障礙之一。在這種情形下，警方人員除了經常不斷拘捕毒販之外，別無他法。時常在若干情形之下（正如上面所提及的控制情形），警方人員能加長期監視，而此種監視乃搜集證據以支持大宗運毒控訴所必需的，即使判處迅速以重刑，對於此等毒犯亦無任何重大阻遏力量。

毒販用車載客 尚無對付方法

從另一觀點而言，毒販利用車輛載運吸毒客前往推銷處，是警方面所感的一種困難。警方雖已知運毒者的信心和方法，但亦未有對付方法，因為載客不能構成罪證，而這些汽車並沒有載毒品。另一方面證明上述販毒方法之後，已多次協助警方破獲用汽車載客前往的推銷處。

現在要強調的是掃毒工作，警方並未放棄其努力掃除販毒工作，現有緝毒人員五十名，作一透視。警方由三名和文職人員十三名，組成的毒品檢查處，調查毒品入口、製造毒品、販運及毒品分配等工作。

港、九兩地區都設有特別隊，來對付大規模販毒組織，例如九龍方面特別隊由一名警司、一名督察、一名女督察、一名警長和探員組成。此外，各區警署都設有特別行動隊以搜查毒品，在這方面的努力，以百計的警員參加，在這方面的數字，可以看到。

許氏宗親會秋祭及頒獎

【本報訊】僑港許氏宗親會於昨日下午三時，在會所舉行秋祭典禮，並頒發會員子弟學業優異獎品。是日到會會長、理監事許柳卿、茂暢、金侶、天民、錫湛、仁光、毅功、許倍、漱冰、晉封、許耀、許民、統正、菊初、許仿、許滄、尉文、炳成、凱如、炳忠、澤光、懋瓊及會員百人。先舉行秋祭，由會長許茂暢主祭，先後向追遠堂祖先行三獻禮，旋即舉行頒發獎品，計本年度得獎品之會員子女妙娟、趣怡、燕怡、伯鈞、懋儀、伯銘、永銳、永德、天志、許萃、榮通、堅穗、美貞、解漢、秀芸、耀欣、汝寧、瑞意、惠彬等二十一人，會長許菊初致詞勉勵，旋由會長茂暢、柳卿、錫湛、許成分別頒獎。

奧的斯電梯總經理度假

美商奧的斯電梯公司香港總經理馬惠霖，昨乘搭澳航客機，飛澳洲雪梨，作為期兩月的度假。其夫人及子女等，已另先搭船前往。圖為奧的斯公司香港總經理馬惠霖近影

港九各區街坊會定期歡餞麥道軻

【本報訊】港九各區街坊福利會已發起在下月十二日下午八時，在告羅士打酒家聯合歡送現任華民政務司麥道軻榮休。

查香港之分區街坊會，麥氏及李子哉副華民司一手創設，歷時已有十多年歷史，翻查記錄，在九龍半島最先成立者為深水埗區，第一屆理事長為黃伯芹；香港本島方面，第一個街坊會成立者為跑馬地區，第一屆理事長為徐季良；目前各區街坊會日有極長足之進展，直漸為各方面所重視。

孔教團體籌祝孔聖誕 請官紳名流協導進行

【本報訊】香港孔教團體聯合慶祝孔聖誕大會，以孔子先師遺傳學說，乃我國文化中心思想，亦為人類所應加以發揚的道德，在此世風澆漓之際，實有擴大慶祝孔誕，振奮人心的必要。該會公推各界領袖：計：華民政務司麥道軻、教育司簡乃傑、周埈年爵士、周錫年爵士、鄧肇堅爵士、關祖堯議員、馮秉芬議員、簡悅強議員、李福樹議員、馮漢柱議員、唐炳源議員、[illegible]雨川議員、胡百全議員、司徒惠議員、黃宜平議員、李曹秀群議員、鍾士元議員、醫務總監鄧炳輝、利銘澤、顏成坤、郭贊、中文大學校長李卓敏博士等為大會名譽會長，協導進行。這個祝誕大會已定於夏曆八月廿七日（公曆十月十一日）正午十二時在加路連山道孔聖堂舉行，恭祝孔子先師二五一七年誕辰典禮，請首席副華民政務司徐家祥蒞臨致詞。

大會主席團計許讓成、黃允畋、謝雨川、岑才生、蔡熊瑞、方潤華、何理甫、顧超文、梁端卿、陳仲池、盧展才、李寶珊、陳佐乾、劉子濃、馮國榮、葉乃安等籌組職員，並已展開籌備工作，並在中區皇后大道中六十三號余益商會設立大會辦事處，辦理一切。大會同時推請港府華民政務司署、教育司署、社會福利署、徙置署、諮詢處、市政局等機關華人長官、市政議員、華人太平紳士、社會碩彥人士、文教界先進、各大工商業團體首長、慈善團體首長、各區街坊會及婦女會首長等，凡數百位，為大會名譽顧問，希冀藉其領導，使孔道深入羣衆，得以發揚光大。

潮連同鄉會購置新會所 募捐延展一月

【本報訊】旅港新會潮連同鄉會，購置永久會所於皇后大道中，創啟榮大廈八樓全層，適天台，全部建築完成，裝修工程，預料兩個月內即可完竣，屆時將另擇日期舉行開幕典禮。該會昨日上午八時，在舊會所舉行理監事聯席會議，公推副理事長潘伯欣任主席，席間通過各項提案：（一）本會購置新會所，屋價近二十萬元，經已全數清付。會內外裝修工程要約需數萬元，為配合順利進行，購址籌捐工作，決再順延一個月，即至本年十月底結束。（二）本年度常年會員大會，定於十月下旬舉行；（三）港九華人各界社團，將聯合舉行宴會，歡送現任華民政務司麥道軻退休返國，決由各首長理監事踴躍參加，另由該會捐助三百元，作為紀念麥氏獎學基金。（四）新會所另行安設洪聖龍王新神壇，所需費用，決不動用公款，分向同鄉募集的款。

澳門各界僑胞籌祝三大慶典

【本報澳門訊】澳門各界僑胞慶祝本年三大慶典籌備會，日前在勞工大廈禮堂舉行第四次常委會議，公推工聯總會代表蘇煥為臨時主席，即席通過議案如下：㊀推定全體四十一個常務籌備委員單位為三大慶典當然主席團；㊁推定華僑教育聯合總會、澳門新聞界、工會聯合總會為大會主席團；㊂推定吳寶珊為慶祝大會司儀，並在大會獻詞讀致敬電；㊃下次常委會議定十月十五日下午八時卅分在勞工大廈舉行。

大陸逃港大專學生 二百餘人聯名發表 偽慶告大陸青年書

【中央社】大陸逃港大專學生楊永起等二百五十一人，發表「十・一」偽慶正告大陸青年書，原文如下：

「十・一」偽慶又到了，大陸人民飽受共黨的奴役壓搾，已經十七年了，這是一個可悲的沉痛的日子！

近數月來，大陸上忽然出現了所謂「紅衛兵」，受毛林嗾使，鬥資方，鬥僑眷，鬥省市黨委，鬥大學校長，以及鬥一切良知未泯的知識份子……揣了「文化大革命」的招牌，無惡不作，雖不直接殺人，但每一都市因不堪凌辱而自殺的人，都數以千計。在另一方面，各地反毛份子在中共地方黨委支持下，對「紅衛兵」展開無情的反擊，也使「紅衛兵」蒙受重大的傷亡。我們每天聽到這樣的消息，覺得非常的痛心！因為大陸的青少年，都在「破舊立新」的口號下，受毛林利用，作為毀滅中華民族傳統文化的工具，而到頭來，又會因犯了衆怒，死的死，傷的傷，四處奔逃，無容身之地，那不是太無價值了嗎？

我們是一羣逃出鐵幕，生活在自由地區的青少年，共黨的奸詐凶殘，我們是曾經身受的，十分瞭解的；因之，我們鼓足勇氣，投奔自由，并且獲得社會的同情，獲得了繼續求學的機會，而你們——還陷身在鐵幕的同學們，除了被押往邊疆開荒，或「下放」當農奴之外，根本就沒有受學校教育的可能。考試制度已被廢止，大專學校停止招生，事實上等于停辦。青少年沒有出路，毛林便叫你們當「紅衛兵」，在偽政權迴光返照之際，做他們排除異己的工具，如果你們不中途覺悟，那一定會成為他們的殉葬品，你們非但對不起國家民族，對不起辛勤撫養的父母，對自己也沒有一個交待啊！

事實證明，「紅衛兵」將和「義和團」一樣，成為罪無可恕的壞名詞。就目前來說，固會跟着毛林偽政權很快被消滅，就是在千百年以後，也一定會受人唾罵，無法翻案的。俗語云：「放下屠刀，立地成佛」，你們趕快覺悟吧！不要再甘心去做毛林的工具了！這是我們逃亡到海外的自由知識青年，所摯誠給你們的懇切的忠告。

大陸逃港大專學生：楊永起、黎志鐘、劉銳森、黃砥光、范錦泉、黃楚環、黃焯光、陳訓澤、卓世盈、溫振華、黃友良、羅鴻江、鄧崇正、何學堅、張仲、梁錫蘭、徐懲治、鄭永健、謝潤欽、陳山濃、洪光良、馬曼玲、黎瑞珍、黎寧、李小雯、葉所、林尚泓、江士齊、林梅蒂、岑昌銳、林世臻、廣力生、楊延珍、陳燕薇等二百五十一人同啓。

籌祝國慶 元朗廣西同鄉

【本報訊】元朗廣西同鄉，積極籌備盛大慶祝雙十國慶，經推選周雲錫為大會主席，籌備會定國慶日下午六時，在元朗加鳳大酒家二樓全廳舉行慶祝與聚餐，席金每位八元，有游藝抽獎助慶，并歡迎居住港九各地同鄉參加。

飲食業不景氣 金國酒樓停業

【本報訊】銀行風潮後，物業吹淡風，影響各行業，而建築業首當其衝，次則為飲食業。由於工人消費力弱，故飲食業生意甚差，風潮後，營業狀況銳降。位於灣仔馬師道金國大廈之金國酒樓，是東區相當規模之酒樓，昨日在報章上列出廣告，宣佈停業。該廣告稱：「本酒樓由即日起停業，各貨戶請於五日內派員到本酒樓辦事處，以便盤還找數清賬，此啓。灣仔馬師道金國酒樓謹啓。」

時髦女郎廁內昏迷 疑曾服毒送院救治

【本報訊】一名打扮時髦，年約廿三歲的女子，昨晚被發現在蘇屋村櫻桃樓附近一個厠所內昏迷，後報警將她送往醫院救治。

據悉，昨晚五時許，一名在上址玩耍的年幼女童走入厠所小便時，見她倒在地上呻吟，口吐白沫，該女童大驚，即走報管理員楊錫泰，當他趕往現場時，該女子已昏迷不醒，身旁放有一殺蟲水空瓶，懷疑她已服食藥物，他即報警。

據說：附近無人認識，該女子身世不詳。

洛克道一大廈發生小火

【本報訊】洛克道二七五號昨晚發生火警，八樓A座內兩房被焚，幸無人受傷。上址建築物為副基大廈，有三房一廳，包租婆姓陳，昨晚起火時，屋內空無一人，至九時四十五分，包租婆與女往看戲後返家開門時，即發現屋內火光熊熊，大呼火燭，大廈住客聞訊後，即合力使用平時安裝好的滅火喉灌救，並報警。消防員抵埗時，火勢已被大廈住客救熄，但仍不斷濃煙，一度死灰復燃，後由消防員再加灌救，及後才全被撲滅。事後警方調查現場，屋內財物被焚，損失並不嚴重，起火原因，尚在調查中。

英議員代表團一行四人明日抵港

【本報訊】據新聞處宣佈，英國國會議員協會派遣一個四人代表團，將於明日下午抵港作官式訪問。該代表團由英國史托克頓選區工黨議員柯伯克領導，成員包括：格里馬區工黨議員費利，與新區工黨議員李斯，列斯區保守黨議員何爾大衛士（前香港首席按察司之子，在本港出生長大），和保守黨議員特爵士（曾於一九五七年九月訪港）。

據該會香港分會宣佈：該四人代表團官式訪問的程序已經編定，使他們能夠和行政局、立法局和市政局議員會晤，使他們對香港經濟地位，如土地和計劃的進一步發展有所了解；和工業領袖、勞工團體領袖會面，觀察屋宇和徙置的發展計劃等等。

神仙治不好的胃腸病！請服活胃素 一定好！
東南亞總代理：順安貿易公司 香港九龍佐敦道文華街文雅樓16號四樓 歡迎函購試服，附郵一元即寄六十粒，並贈「護理胃腸的常識」專冊，每人限購一次

最大飛机・汽車廠榮譽出品 可靠 實用
各大電器行均有代售
總經銷：曾福琴行

中國痔瘻專科醫院院長 盧海 痔瘻 虫病
港九新置永久地址 貧者贈醫
三天脫痔 止血 半月根治
盧海新址 電話：881748 775287

「十·一」偽慶今年更慘淡

鬥爭驚魂使海外毛帮嘍囉人人自危

祇怕「講多錯多」標語大都盡量簡單

【本報訊】明天就是中共「十·一」偽慶，但如同往年一樣，無論其爪牙怎樣竭盡所能，打腫臉皮充胖子的張燈結綵，及强制一些與其有生意來往的商店掛起國旗，以壯場面，但所落得的結果，只是鬧出笑話，不會有甚麼例外。尤其是今年，自從毛、林等，放出「紅衞兵」小鬼們，在大陸亂搞亂，殘害人民及摧殘文化企圖排除異己，及作垂死掙扎以後，更連毛帮最後一小撮的同路人，也人人自危而暗裡叛離。因此，今年偽慶，其冷落情形是十七年來，最爲慘淡的一年，假如不是大家早就已經知道有這樣的一個偽慶存在的話，則任何人，若置身香港街道中，根本不會知道，原來明日是中共偽政權的盛盛「國慶」。

記者爲了調查香港市民對于這個被毛帮吹擂爲「偉大節日」的「十·一」，今年有些什麼表現，及看看經過毛帮爪牙及統戰份子們，出盡「九牛二虎」之力後，能使這個所謂「國慶」，充出些甚麼場面？特乘車環遊港島一週。但結果由港島極東的筲箕灣，以至極西的西環，除了幾家毛帮直接轄下的銀行、報社，和「國貨」公司外，所有普通商店及住戶，均沒有張掛任何表示慶祝「十大典」的東西。

當記者沿着英皇道前往筲箕灣時發現全條英皇道均沒有一點「大慶」的景象，除了有兩間酒樓，被毛帮爪牙「包」了下來，作爲充撐場面的點綴地點以外，便只有一家左派銀行及一家「國貨」公司，略有「聯申慶祝」之意以外，便再沒有發現到什麼「大慶」的景象，而那家銀行，也只是掛起了「慶祝國慶」四家的橫額一面，此外便祇慶也沒有，至于那家百貨公司，則是乘着「一週年紀念」的裝飾，只是加上了四個很小的「慶祝國慶」字樣，一派慘冷落的氣氛。

整個筲箕灣地區，除了筲箕灣大街有三四家左派商店、工會、及銀行，掛出了上述四字的橫額外，也就再沒有甚麼裝飾，最「威水」的一家，也不過是多掛了幾個殘舊的紅色燈籠。

此外，記者發現筲箕灣大街過去原有幾家左派工會的，但今年幾大多數毫無裝飾，看來，他們今年可能只掛起一枝污腥旗就算，或是甚至連「污腥旗」也不再掛，人心向背，在此可見一斑。

灣仔地區，向來是左派工會比較多的地區，但記者發現，似乎今年慶祝「國慶」的情況，較之去年更慘，有些去年是張燈結綵的，也還像一點樣的，但是今年卻只是「人有我有」，隨隨便便的掛起幾個燈籠，或是連燈籠也不掛，只是掛出「慶祝國慶」四字，有些甚至連一點裝飾，「聯申慶滋」的東西也沒有，其情況之暗淡，可想而知。

中環的銀行區，由于是市區的商業中心地帶，因此，毛帮統戰份子，一向是特別重視，而大事張燈結綵的，但今年的情形，也和往年一樣，除了幾家毛帮轄下，而由他們可以直接下命令的銀行、書店及「國貨公司」例行性的「粉墨登場」一扮一扮外，絕對沒有任何機構與他們同流合污。而他們今年所表現的，也顯得特殊的軟弱無力，例如以「車大砲」要避宣傳標語爲能事的毛帮，今年已不再出貼甚麼「紫而泉說」的標語，最適當的是不掛出任何標語，即使掛出，也只是一些「慶祝中華人民共和國十七週年國慶」、「中華人民共和國萬歲」等空空洞洞的標語及口號，以前所使用的「人民公社好」、「一天等于廿年」、「畝產十萬斤」等肉麻字眼，與及「江山多嬌」等，嘿鬼詩句，已不復再見。看來，這可能是受了大陸正在鬧得天翻地覆，海外爪牙，尚未知所適從，爲了免至「講多錯多」的原因影響。

此外，上環及西環區域，情況亦如同各區一樣，較之去年更爲冷淡，因而只好派出三幾艘破爛貨船，掛起污腥旗，泊在岸邊，增加聲勢，其計窮力竭的慘情，令人見了也爲之心酸！

總之，自從大陸陷共以後，十七年來，由于毛帮多行不義作惡多端，十多年來就只知殘民以逞，騎在人民頭上，已使全國數億同胞，爲之恨徹心脾，所以毛帮偽慶，一年不如一年，最初是人民離心，後來是毛帮駐海外的爪牙失去了控制力，到了今年，就連他們的「中堅份子」也已紛紛叛離，爲了怕被鬥爭而人人自危。因此，他們由「偽慶」所表現出來的情形，一般只是掛出幾個破燈籠，或是只掛出「慶祝國慶」四字，此外便不張掛任何標語，以免「講多錯多」，及聊以「交差」便算。他們明知全港市民對毛帮深已完全唾棄，雖然只簡單「交差」，也會與港民爲敵，但上頭命令難違，其痛苦可想而知。

因此，今年的偽慶，他們只能靠點的在若干酒家及直屬機構，充充場面。但是，由于現時大陸的鬥爭，還不知鹿死誰手，故一切標語還是可免則免。

因此，總結一句：强調「毛澤東思想」正就是聖經上所說：「上帝要毀滅一個人之前，先使他發狂！」而中共偽慶的表現，則是：「去年慘，今年更慘！」

蕭條偽慶太淒清
出盡麻包有表情
日暮途窮眞慘淡
紅旗落索復零星

大公報主持人 尚未熟讀毛選

（有圖）（爲証）

這是「大公」、「新晚」兩報所作慶祝偽慶的壁畫裝飾，上面繪了兩男一女三個人（好像代表工人、工人和婦女），手上各拿着一册「毛澤東選集」，但「毛選」實爲四册而非三册，他們繪圖少了一册，這是他們沒有「讀毛主席的書」的明証，否則就是根本不把「毛選」看作一回事。

由共區逃澳少女 並非「紅衞兵」

外國記者言語隔膜引起誤會

【本報澳門訊】一名體壯健年方廿歲的少女歐陽少娥，最近以反暴政逃亡抵澳，被外國通訊社誤爲「紅衞兵」，消息傳遍各地，迅速引起台、港、澳的自由人士注視。

台灣「大陸災胞救濟總會」理事長谷正綱，接澳消息後，即於前日下午急電此間難胞總會調查眞相，並將詢問外並予救濟。「難總」主委黃兆鴻，接谷氏電示後，即晚飭令總幹事容海樑專責處理其事，昨日上午經訪獲歐陽少娥，由黃主委在「難總」親自接待查詢，始知該女在大陸時與有些「紅衞兵」認識，她本人並非「紅衞兵」。

她說：對中共暴政久已不滿，後對「紅衞兵」的妄作妄爲益加憎惡，因此要有存心忍痛離開父母兄弟姊妹約十人出走，她被誤爲「紅衞兵」者，老不看見報章，也不知有這一回事。

她又說：被誤爲「紅衞兵」的原因，可能係一名外國籍的新聞記者，曾錯上有誤解致擺了「烏龍」，使她多天前逃抵此間時，因知海外的自由人士，均熱誠伸出同情之手，給予難民援助，當她先到﨑頂天主教救濟會接受該會救濟時，時與一外籍的記者相值，該教會曾作答該外籍記者幾個問題，她僅承認與鄉間有些「紅衞兵」認識，但沒有說過充任「紅衞兵」，其後當她步出救濟會之門口時，即爲該記者拍攝一相片，原本不以爲意，估不到就此一變，便給人誤爲人所憎恨的「紅衞兵」了。

記者就此問題，特於昨日分到青洲難民營及總會探訪歐陽少娥，終於午間在難總相遇，以下就是她簡單的答覆記者的大致情形。

她是順德縣人，在「均安公社」生產大隊工作，鄉間直系親屬極多，因不滿暴政，及「紅衞兵」的無法無天，故有毅然離開親人出走。逃走係隨同六名同社青年盜取「公社」一艘小艇，經兩日夜時間，於本月十日抵此間，接受天主教救濟會協助，在青洲難民營，住了十五天，至廿五日先領取難胞總會廿元急賑金，獲得難胞總會，接待十五天免費食宿。

最後她說：她了解此間是一個自由地區，既安全脫險，她料沒有若何問題，如做過「紅衞兵」，不怕承認的，由於她的確沒有做過，因此她須要否認。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，天色繼續晴朗，炎熱及乾燥。

昨日氣溫最高爲攝氏表三十·〇度，最低爲攝氏表二十三·九度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿五度。

高潮：上午十時卅三分 下午十一時零三分

低潮：凌晨四時廿四分 下午四時四十九分

小童玩信管被炸傷下體

【本報訊】一名好奇的小童，以兩枚電池試放在山邊拾獲的信管，下體被炸傷。

傷者名袁漢，十四歲，與家人住豬毛山六十號木屋，昨午十二時左右，他不知從那裡拾獲一枝「信管」攜回家中門前附近，然後取出兩枚電池來試放，豈料甫搭上電流時，即隆然巨响，發生爆炸，當場下體被炸至重傷，血肉模糊，大呼救命，家人發覺後，即電報警召救傷車將他送院救治。

美海軍一運輸機五日內兩次急降

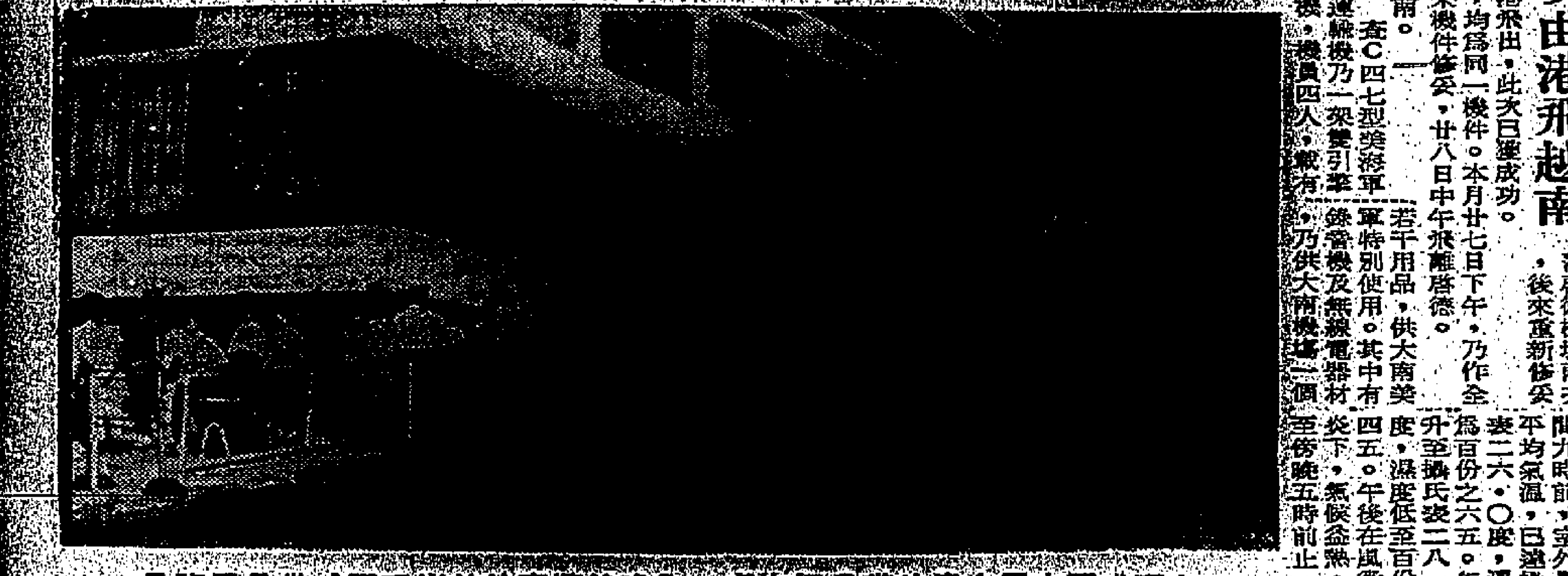
經修妥由港飛越南

【本報訊】一架美國海C四七型運輸機，于五天之內曾因機件發生故障緊急降落啓德機場兩次，後來重新修妥，前日中午第三次由港飛出，此次已運成功。

該運輸機兩度出事，均爲同一機件。本月廿七日下午，乃作全機檢驗然後再飛，結果機件修妥，廿八日中午飛離啓德。

廿八日駕此機飛越南者，乃前兩次担任副機師之四十三歲老海軍飛行員倫斯福，其助手副機師則爲美國加州之荷特，至于前兩次出事之正機師史布倫，則于廿七日已偕其十三名同僚先行乘另一軍機飛赴越南。

查C四七型美海軍運輸機乃一架雙引擎機，機員四人，載有若干用品，供大南美軍特別使用。其中有錄音機及無線電器材，乃供大南機場一個新成立之美軍俱樂部用者，已于上星期六該機機件失靈時將之投入海中，使機身負荷減輕，安全飛到啓德降落。



山頂成了市民大衆賞月的好去處，入晚後纜車站前出現了「賞月長龍」。

中秋節日 風和日麗

【本報訊】一年一度的中秋佳節，昨在空朗天氣，風和日麗及星月爭輝的良好天氣下渡過。

港海昨由晨至暮，竟日吹微和東或東北風，陽光照耀，氣候亢爽兼炎熱，室外最高平均氣溫，閩破攝氏表卅度大關，濕度低至百份之卅五。晨間九時前，室外最高平均氣溫，已達攝氏表二六·〇度，濕度爲百份之六五。午間升至攝氏表二八·〇度，濕度低至百份之四五。午後在風微日炎下，氣候益熱。直至傍晚五時前止，室外最高平均氣溫，始終徘徊於攝氏表廿八至卅度外，濕度低至百份之卅五至四十一前後。黃昏後風勢較消，氣溫方漸次回降。

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢預報導指出：大陸性「反旋風」，雖擴展泛迴旋擴展而趨重整個中國大陸及鄰近海域間，盤踞華南沿海，間致東北季候氣流，徘徊起伏。各地區大部吹風力三至四級的東至東北風，天朗氣亢，秋旱程度，有增無減。

每年中秋夜大坑坊衆都以舞火龍慶良宵，數十年從未間斷。

港九市民歡渡中秋

纜車站前大排長龍 公園廣場一片熱鬧

【本報訊】全港九新界市民，昨晚在分外明亮的中秋月下歡渡佳節，由於這是幾年來第一次出現中秋皓魄，因此，天台、騎樓、院庭、公衆花園、山頂，只見萬衆歡騰，一片昇平氣象。

山頂纜車站前，由昨晨九時許，已出現人龍，由於每一小時纜車開上山頂祇有四次，每次搭載乘客無多，後至者乃在入閘口之前排隊等候，候車者愈來愈多，於是人龍擺至纜車大廈範圍之外，十時半，人龍已由纜車大廈前，繞過一圈而達舊纜車監獄處之旁邊，估計人數在四、五百人以上。昨晨天色良好，陽光異常猛烈，候搭纜車登山男女老幼祇有極少數是攜有洋傘者，其餘則站立於強烈陽光之下，彼等汗也融融，絕不以爲苦。

直至下午十二時，纜車公司派出稽查勸候搭纜車之男女老幼轉往花園道纜車大廈旁邊排隊，候車男女老幼於是一窩蜂湧到花園道纜車大廈旁邊，在轉移排隊之際，不免有爭先恐後會被擠至較後位置者，但秩序尚好，未聞有爭吵之聲。下午三時半，候搭纜車之男女一直排隊過了梅夫人婦女會，相信立於梅夫人婦女會前之候車者，起碼要候一小時以外，方有資格登上纜車。

登上太平山頂，除纜車外，本有巴士，但巴士到半山時要轉車前進，因寒雨衝斷馬路，尚未修復，故十五號巴士未能直達山頂，因此有興趣登山者，遂捨巴士而取纜車，乃有此擠擁情形。登山男女老幼之多，比去年尤衆，即植物公園、兵頭花園、皇后像廣場，亦均見人如蟻，以消遣此假期。有些登山人士一直在山上逗留至月出時，欣賞月色，然後下山。蓋登山者多已携備飲料與食料，同時，攝影小販生意亦比平時多出數倍，據一個山頂餐廳零糕小販非正式統計，昨日登山人士約逾數萬人。

銅鑼灣避風塘的小艇，已爲賞月者租賃一空，泛舟賞月，別有一番情趣。

距公園內，賞月和觀賞烟花者甚爲熱鬧。

中區皇后像廣場新花園，賞月的遊人更爲擁擠，每一座長亭的座椅均坐滿了人，該花園的噴水池和七彩燈色，加上明月高照，別有一番景色。

新卜公碼頭，除了爲賞月的好去處外，更爲觀看烟花的好地點，碼頭伸出海面的所有長座椅，均無一虛位，當烟花在空中爆出時，即發出一陣「嘩」聲，熱鬧之極。

港九市面各行商店，昨日大都休假一天，亦有小部份於下午提早收市，慶祝佳節，大小店舖及一般家庭，昨日均依照傳統風俗，備月餅時果，使晚餐更加豐盛，一家共同歡樂，大飲大食，盡快朵頤。不少住戶仍有拜神祈福之舉，夜間賞月情形，不論貧富，亦同一雅興，以及露台、有賞月情趣者，到處觀看，皆是，兒童們提燈色，則以賞月爲多。

新界地區農村生活習慣，重視中國傳統節令，對中秋節慶祝，較市區更爲熱鬧，村民、農民、漁民等多懸掛燈飾，小童更提燈滿照，極爲熱鬧。

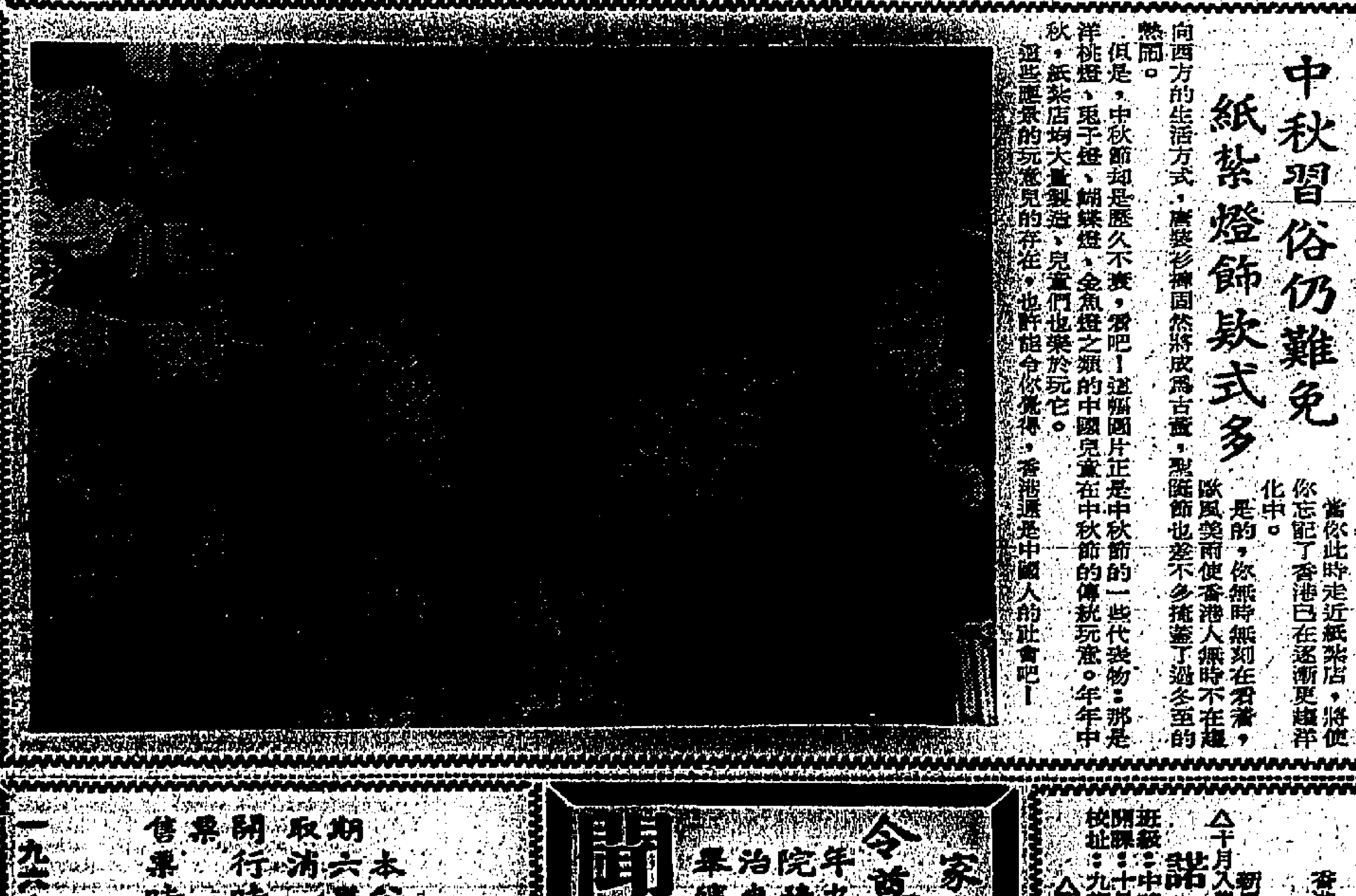
港九人士亦有人乘假期之便，前往新界郊區賞月。

荃灣鄉人反對市轄

今開村代表大會

【本報訊】荃灣鄉事委員會將於今日下午二時半，在該會會所召開村代表大會，商討維護新界完整，反對市轄，及堅決維持新界人管新界事的原則。

據悉：此事於去年九月市政局會議通過劃議將荃灣納入市轄，當時新界人士群起反對，據理力爭，新界鄉議局亦於去年九月廿一日舉行議員大會時，一致通過反對荃灣納入市轄，並決議呈港督，維持目前現狀，不作任何改革。結果港督示覆「荃灣的政制」。至本月六日，市政局會議，又有表專案委員會的報告書，又有要求新界列入三大區，「大香港市政府」的建議，歸該局管轄。此議一經披露，立即引起鄉民反感，荃灣鄉事會召開會議討論，他們認爲新界乃租借地，非九市區所能相提並論。又指出：新界的歷史背景、地理環境及風俗習慣，亦與市區有別。因此，乃于今日舉行村代表大會，以便商討此事。



中秋習俗仍難免

紙紮燈飾欵式多

當你此時走近紙紮店，將使你忘記了香港已在逐漸更趨洋化中。

是的，你無時無刻在看着歐風美雨使香港人無時不在趨向西方的生活方式，廣變移摒固然將成爲古董，恐熱鬧。

但是，中秋節卻是歷久不衰，看吧！這幅圖片正是中秋節的一些代表物：那是洋桃燈、兎子燈、蝴蝶燈、金魚燈之類的中國兒童在中秋節的傳統玩意。年年中秋，紙紮店均大量製造，兒童們也樂於玩它。這些應景的玩意兒的存在，也許能令你覺得，香港還是中國人的社會吧！

海員由英返港 在的士中暴斃

【本報訊】一名海員乘機抵港後，轉乘的士返家途中，被發現在車廂內咳嗽數聲後不治斃命。

死者名何源，五十五歲，住址不詳。昨日下午五時，他自英乘機抵達啓德機場，然後轉乘的士，並向司機說往西貢井欄樹，當的士駛至彩虹道與太子道時，司機發現他在車廂內咳嗽數聲後，即跌倒座位上，司機即飭車停下視察，發現他已昏迷不省，立即將他轉送醫院，但抵醫院時已不治斃命。

仿林中學慶祝孔誕及教師節

【本報訊】仿林中學爲慶祝孔聖誕及教師節，於廿八日集合中小學員生在校舉行慶祝典禮，秩序如下：㈠齊集；㈡奏國樂（該校學生國樂隊）；㈢獻花（各班代表）；㈣向聖像行三鞠躬（全體師生）；㈤向教師行一鞠躬禮（學生）；㈥讀祝詞（學生代表）；㈦恭述孔子生平（陳校長）；㈧教師致詞；㈨學生致詞；㈩奏樂（國樂隊）。

繼由陳校長頒發學生品行獎、小學升中試中學會考獎。

上水命案 疑犯今再提堂

【本報訊】新界上水石湖墟一家酒家與造豬腸粉之酒吧前傳出…，於去月十四日下午，後外出一去無踪，被害人離開酒家時佩戴有若干金飾在身上，事後警方據報，對此不斷擴展偵查，經逐月來結果在上水唐公嶺村內搜獲一名可疑男子屍骨，涉嫌男子前遞警署落案，解粉嶺裁判署提堂，控方以案情尚待偵查，請准將案押候至今日再訊。

被告男子林興，廿八歲，住上水唐公嶺村。被控謀殺罪名指被告于八月十四日，在上水地區謀殺一名中國籍男子黃錦祥。

國泰航空公司考慮 開辦直升機的士來往港島飛機場

【本報訊】國泰航空公司現正考慮開辦來往港島至啓德機場直升機之可能性。據悉：國泰航空公司、民航處及聯合飛機公司之代表，曾於星期二日舉行非正式商討，聯合公司爲斯科斯基式直升機之英國製造商。

相信他們曾經討論之問題，包括開辦適用於本港情況與需要之直升機所用之機種與其經費，物色一直升機在港之其他用途，當本港路面交通發展到最擠擁時，直升機在港應付之地位等各方面。

國泰航空公司發言人稱：「本港探討在港召開直升飛機是如何適用於港島與香港間之時，只屬試驗性質，在現階段言，任何言論，僅此而已。」

民航處發言人亦稱：「此意見出自國泰航空公司，在他們而言，當然保持業界之利益，在我們方面，則當會盡力相助。航空業人士早已相信，用直昇機來往市區與機場之間，香港爲理想之實驗場所。」

其他方面，亦有人考慮用直昇機運載客往離島，便利遊客到現時被忽視之風景區。但作爲的士般交通工具，則尚須等待相當長之時間。

無疑，主要之價值在於聯絡大酒店與機場，但是當能載四百五十至四百九十名搭客之波音超音速巨機行使時爲然。曾參與商談之聯合飛機公司副飛行員主任詹森稱：「就我在港所見，相信香港最適用民用直升機。香港困難問題之一係物色直升機機場，此事必須使政府介入。」

本港之渡輪大廈天台，尖沙咀與維多利亞多層停車場，及畢打街口新填地海邊等均可作爲機場。

中大校外部增設「國畫課程」

【本報訊】香港中文大學校外進修部，新增「國畫」課程，由新亞書院高級講師丁衍庸主講，目的在使學者能夠逐步到達能畫出國畫。課程內容包括：㈠國畫之歷史，㈡國畫之特色，㈢國畫之技。

該課程定下月三日起每星期一下午七時至八時在九龍彌敦道新亞書院開課，全程八講，學費十五元。參加聽講並無學歷資格限制。

報名者可到九龍旺角彌敦道與銀行大廈三樓中大校外進修部，或到香港德輔道中恒生銀行總行，或九龍旺角分行中文大學繳費處報名繳費。

九龍 華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計科：簿記、商業數學、簿記、商業文件、珠算、會計學、銀行會計及實務、成本會計、生產管理學、報稅指導、薪稅、國際貿易及實務、統計學、審計實務。

（乙）選修制：以上各科及商學成本、專業會計等依次選修。

（丙）英文部：初、中級簿記、高級會計參加LCC研究考試

詳章備索：上午九時至晚上十時，星期日下午照常辦公。

開課日期：十月一日（來函索章附回郵信封）

校址：旺角通菜街一四一—一四九號二樓 電話：八四四九一二

九龍 立信會計專科日夜校招生

㈠一年制會計訓練班：高級商業簿記、會計學、合作會計。

㈡珠算、商業算術、商事法規、銀行會計。

㈢三個月制會計專修班：會計數學、統計學。英文商業文件及C.I.P.計價。（參加倫敦商會明年春季証書考試。）

開課日期：十月一日（九月會計月刊，歡迎索閱）

校址：旺角通菜街二號L．M．N．四樓 電話：八五〇九七三

港仔 立信會計專科日夜校招生

㈠中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、香港地方稅實務、商業記賬、公司會計學科。

㈡英文部：英文簿記、英文會計（倫敦商會及英國商學會）

校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七二七四六四

㈢開課：十月一日

惠刊廣告請電 七三零七零八洽

格致英文專修夜校招生

監督兼校長 倪希明

班級：初學字母班至中學會考班

報名：每日下午六時半至九時隨到隨考

校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台四至五號

電話：六三〇二〇一

校監 鄭亞濤

九龍彌敦道四十一號天文台道四面大廈二樓A座 俱教時間上午九時至午後一時下午五時至九時

兼善學校升中專修班招生

專門輔導小六學生考取政府中學學位及免費！

優異的成果，作信譽的保証：（名單列貴校內，歡迎索閱）

一九六五年升中試共一〇〇九人考獲學位七十五人免費

十月三日新班開課，越早入學，成功把握越大。

〈上午，下午，晚上三個時間，自由選擇上課〉

校址：九龍：㈠旺角砵蘭街三百七十號三樓 電話：八四〇五四

㈡太子道一百九十號（花園街口）電話：八八二一五

㈢油麻地東莞街三百零二號 電話：八〇四

㈣深水埗基隆街二二五號二樓 電話：八五三二四

香港：㈤北角英皇道一〇五八號（明德學校內）電話：七一一〇二九八

㈥灣仔莊士敦道二六一號（英華書院內）電話：七二九八〇

㈦筲箕灣金華街十六號一樓 電話：七〇三〇六

新界：㈧荃灣沙咀道四十六號二樓 電話：八〇

諾貝爾中英文夜中學招生 校長：梁德蓉

〈十月入學：免費贈送升中會考，報名從速〉

班級：中英文中小學P5、P6、P1、F2、F3、F4。（明年補辦會考班）

開課：十月三日晚上七時至九時半

校址：九龍太子道二九〇、二九〇A號全座 電話：八三四一一五

〈備有法語等學時間優惠金〉

校長：梁德參

訃聞

家少主志明少爺 小姐之令尊翁朱公克用老爺痛於一九六六年九月廿九日上午零時四十五分壽終瑪麗醫院，積閏享壽四十有八歲，奉移北角香港殯儀館，治喪擇十月一日上午十時半大殮十一時正舉殯赴柴灣火葬場火葬謹此報

朱宅家人稟報

治喪處：香港殯儀館

環島遊覽船

本公司環島遊覽船，茲訂由十月一日起改爲星期六舉辦（即每週一次如天氣不良及公衆假期取消）直至十一月廿六日爲本年尾班

開行時間：逢星期六下午三時正

票價：每位二元半 小童一元半

售票時間：每星期六由正午十二時起在中區港外線碼頭發售

香港油蔴地小輪船有限公司

一九六六年九月廿七日

當局撥出獎券福利基金
一百萬元興建元朗社區中心
另在大橋村徙置天台建遊樂場

【本報訊】港府當局準備撥出獎券福利基金一百萬元，在新界元朗區興建一座社區活動中心。另計劃在大橋村新近完成的天台上，興築一個兒童遊樂場。

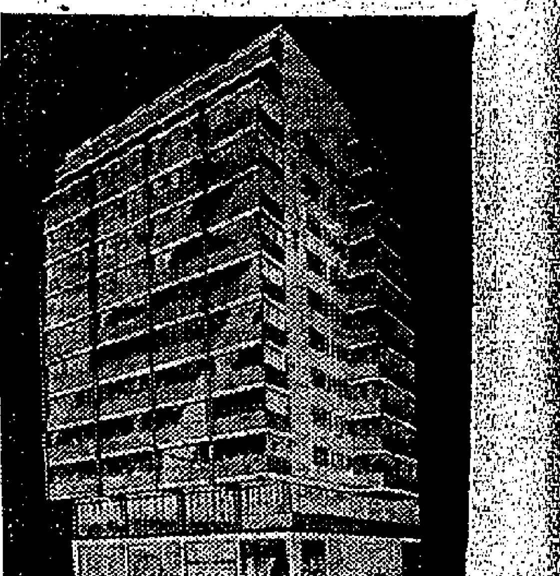
上述兩項建設，現已由元朗理民府與元朗社團聯誼會首腦及若干地方人士共同展開籌建工作，這是配合元朗區發展為衛星城市計劃中，對培養青少年的一個實用場所。

該社區活動中心，已草定在接近元朗區的水邊村大亞勵場側為地盤，佔地面積頗大，計劃中，擬建一座五層高樓宇，可分設圖書館、工業機械訓練室、打字班、成年及青年康樂場館，並建一個大禮堂，可容五百座位，其設備與規模，大致與荃灣雅麗珊社區中心類同。

可是，元朗社區中心的建費，預算要一百七十萬元始能竣事，惟官方只在獎券福利基金項下指撥一百萬元，所餘七十萬，乃另須籌措，因此，元朗理民官照理、聯絡官盛志忠，曾與元朗社團聯誼會正副主席鄧任安、周自強、鄧乃文、鹿頸所、古道城、元朗商會理事長鄧同光、文藝協會主席劉選民，以及元朗體育會首腦、地方人士等集議，他們決定，擬請官方先行動用獎券基金的一百萬元，作為興建該五層高中心樓宇的建費，所餘七十萬元，將向地方熱心人士捐助籌足，以減輕時間上的損失。

該社區官員，亦於前天與朗商談，並會同徙置區一陳姓主任，還赴在元朗大橋村已建成的八層高徙置大廈，官方有意將天台上四千餘尺的面積，作兒童遊樂場，上述官紳，亦於前天往勘察，他們均贊同這項提議，較為新鮮，固可使鄉村及住在徙置大廈的兒童可就近遊戲，抑亦使小朋友們不致街頭浪蕩，有交通意外危險，同時，建設費亦不巨，如在天台上加築上蓋及鐵欄即成，此外，並可購置各種兒童玩具及加建一個辦公室，由元朗社團聯誼會負責派員管理，總共費用，只須一萬元，經而易舉，而該一萬元建費，據說已有着落，預料這所成為新界區第一間天台兒童遊樂場，不日即可鳩工興建啟用。

又悉，由香港交通安全會及元朗社團聯誼會聯合主辦在元朗區舉行的交通安全運動週，將於本年十二月間實行，屆時，並有各項示範表演，交通部督察區志覽日來已與該會首長商籌備工作。



圖為「四邑大廈」圖型

四邑商工總會大廈
全部建築落成出租

【本報訊】四邑商工總會，年前在九龍大坑東建成之宏偉校舍，今年將露天操場加建上蓋，工程已告完成。繼又發動興建四邑大廈，位於本港德輔道西與盛市區，由七十三號起，一連四間舊樓宇，聯合拆卸建為「四邑大廈」，樓高十三層，巍峨矗立，所有建築內外裝修工程全部已告落成。

該會當局鑒於此舉不獨為該會半個世紀以來之歷史新建設，更屬半多年來之計劃得以見諸實現，為使新廈發揮效能，經照原定計劃預算，除留回一部份作為永久會所外，其餘各層均出租與各藥商行用途，使成為完全商業性之高尚大廈。

據該會發言人稱：該新廈除地下及二樓已由英國銀行開設西區分行租用外，其餘各層數十單位，全部出租。至於設於康年銀行大廈三樓之現會所及事會，聯誼會所，仍當保留，喜慶筵席及午晚餐照常供應，並有禮堂設備，凡屬該會會員及其親友，均可預定，仍以廉價服務，以符節約。

校聯校協　祝孔聖誕

【本報訊】港九私立中文校聯會總幹事吳蔭頤校長指出：目前教師對社會負有極大的責任，應該做效先聖孔子的教學精神，培育青年的一代，使青年學生養成研究學術的優良風氣，培育他們的人格，進而服務社會，達到以「服務為目的」的偉大抱負。

該會前晚在九龍瓊華酒樓三樓舉行慶祝大成至聖孔子先師誕辰，教師節，暨該會第十三屆理監事就職及各校模範生頒獎典禮。吳氏在致開會詞時，作上述的談話。

是晚七時儀式開始，首由該會總幹事吳蔭頤校長致開會詞，隨舉行宣誓就職禮，由中文大學新亞書院校長吳俊升博士監誓及頒發選任狀，理事會由吳蔭頤校長代表接領，監事會由陳樹渠校長代表接領及致謝詞。

繼頒發港九各會員學校模範生獎品，八時三十分聯歡叙餐，並有永康中學銀樂隊演奏助興。

是日與會者有文化、教育界先進，社團代表，嘉賓名流，全體理監事暨會員學校校長、教師及模範生等，八百餘人。

該會此次歡宴酒水費及模範學生獎品，部分係由各熱心教育人士捐贈。計：香港文化服務社捐助港幣三百元，現代教育研究社捐助二百元，胡鴻烈議員捐贈名貴手錶乙個，人人書局捐贈獎品代金五十元，集成圖書公司捐贈紀念銀幣二盒，又雷乙包，金龍布廠捐贈女裝長衫布料五十疋，天利行文具二包。

又訊：黃煥發校長校協會，慶祝孔聖誕暨教師節聯歡大會，昨在私立中英文校協會慶祝孔子誕辰大會中指出：孔子是一個偉大的教師，希望全港的教師們，都效法孔子的教學精神，循循善誘，誨人不倦，尤其是在今日的香港，教師的責任更有甚於孔子的時期，教師們應以為教育而教育的精神，去培育下一代的青年。

港九私立中英文學校協進會，慶祝孔聖誕暨教師節聯歡大會，昨日下午六時在月宮酒樓舉行，首由主席黃煥發致詞，繼由會長江茂森講述孔子生平與教師節的意義，並即席頒發父親節作文比賽獎。由會長梁迅中頒發各校獎與錦旗，會長霍逸樵由監事長鄭潤才致謝詞，禮成後，隨即舉行遊藝，八時散會。是日到有各政府機構長官，團體代表，社會人士，各校校長，教師及主席團：霍逸樵、梁迅中、江茂森、王澤森、黃遠鏗、梁端卿、黃煥發、梁省德、江可伯、鄭潤才、易蛙賢、劉雁等。

讀者意見
請慈善機關主辦老人頤養園新邨
電燈公司晚上放氣巨響擾人清夢

編輯先生：頃閱　貴報九月十五日讀者意見欄梅伯所寫安頓老人鬼童一文，眞是切合本港目前的需要！我是被梅伯列入為第二類老人，十六年前離開了可愛的家鄉，拋棄了父母兒女的難民，勞心勞力，節衣縮食，剩下了些微血汗錢，目前雖然仍能夠做工，惟體力日減，前途渺茫，心常惴惴！所以很希望頤養園新村，能早日出現。

本港有許多安老院，如沙田「先天道」大部收容老女人，牛池灣天主堂安老院，則全數收容老男人，兩者都是有名的慈善機構，但人們對那幾百位老人，都認為孤寡無依的，每人須負收取一千至三千元，使為老年人為負生養死葬之資，收到了錢之後，又迫使過分勞作，致該老人又不得已離開寺院。若果能在郊區創立頤養園新邨，用廉價租售給老年人（只准該老人居住，死後房舍收回公有），俾可快樂度日，以終天年。祇要當局管理，無須負担費。（必須有醫藥設備，若東華三院主辦，則老無問題矣。）東華三院當局，慈善為懷，出錢出力，辦理公益事務，醫療教育垂數十年，造福僑胞，樂所企欽！若肯主持英辦頤養園新村，尤應造福老人，亦安定社會之善舉也。教會沿西方習俗，多注重培養兒童，港九遍設兒童福利機構，予老年人以安慰者，祇有牛池灣之天主堂安老院耳。

工商報讀者ＫＳ上　九月十五日

編輯先生：敬煩公開函致北角街坊福利會陳樹渠理事長公鑒：居住在北角電燈公司附近市民，每于夜間及清晨熟睡之際，被電燈公司之放氣大聲吵擾，不能入睡，有礙健康，工作，為此擬請街坊福利會代向電燈公司交涉，將放氣時間調整，在夜晚十一時以前，早晨七時以後，在此時間，謝勿放氣，以利居民，而重公益，如蒙俯允，祈將交涉經過在報刊公佈，為禱，順頌時綏

一群市民啓　九月十三日

同是觀塘區住客　裝電話快慢不同

編輯先生：

頃閱貴報「讀者意見」一欄，有關觀塘住戶，遲遲未獲裝電話，鄙人亦有同感。

本人及四五同事，於去年購置香港置地公司為白領階級建築之「觀塘大廈」一九六五年三月間，該大廈尚未建築完成，鄙人等已申請按裝電話，並收到電話公司回信，表明已登記我等之申請，無須再來催促，待線路充足時，當會通知交費按裝云云，本人等認為此乃線路問題，而該公司亦有發展計劃，故耐心等候，毫無怨言，但自日前見電話業務諮詢委員會主席胡百全報告書，謂該區現已有充足之電話線，初時尚以為該「充足之電話線」是為一九六四年底前申請者用，但昨日從另一同事處獲悉，彼於月前線申請按裝電話，不過一個月時間，現已裝妥，彼之住處是利榮村，政府社會福利委員會之廉租樓宇，同在月華街，彼此距離約五百碼，而彼等申請如此迅速獲准，而我等却需久候，不知胡主席或電話公司對此有解釋否？

讀者郭朝賢啓　九月十二日

劉志雲近照

劉志雲飛英深造

【本報訊】前任中華民國體育協進會委員，廣州時事日報社長劉潤光之第三公子志雲，上月畢業於香港政府工業專門學院高級建築系，昨乘英國海外航空班機赴英深造，親友到機場送行甚衆。

心漏症女童林潔仲
施手術經過極良好
預料短期內將可由美回港

【本報訊】據來自美國德薩斯州的報導：由香港前往接受探治心漏手術的九歲女童林潔仲，在經過一次外科手術後，情形良好，且已在康復中。

林潔仲是於本月十六日前往美國的，同行有其母親趙惠珍女士。她的成行，是由汎美航空公司捐出來回機票，獅子會捐助經費，並由香港與美國道森城熱心人士的捐款幫助。預料她於短期內即可痊癒回港。

自由書畫家協會
胡三元蟬聯會長

【本報訊】中國自由書畫家協會，目前在九龍北帝街十號二樓大漢藝術書院本部召開會員大會，選舉第五屆新職員。選舉結果如次：甲、名譽團：名譽會長張汝揚、黃岑，名譽副會長許統正，名譽秘書長黃吹翼、卓少衡、伍華強，名譽監事長陳志鴻、潘酒文、王貴心，名譽理事莊祿頤、張志煜、陳維賢。乙、顧問團：李少華、李撫虹、吳公虎、余燦、林仁超、唐鴻、區季鸞、陳琳、盛獻三、張韶石、張維、梁伯譽、陶雲、司徒政、鄭定裕、鍾叔蒼、羅叔重、譚計全。丙、會本部：會長胡三元，副會長馬千里、陳仲文，秘書長陳于俊，副秘書長田輝鏘、張雁初、麥洪、業務秘書吳明。丁、理事會：理事長唐盛廣，副理事長區海、鍾定夷，理事方志明（兼展出部主任）、李濃（兼會籍部主任）、曾天理（兼財務部主任）、郭寶權（兼總務部主任）、林炳良（兼福利部主任）、伍國文（兼海外部主任）、張淡光、李樹棟、劉力、侯福理事黃英、劉東溪、區東海。戊、監事會：監事長吳家鈺，副監事長吳裕林，監事柯丙流（兼監察部主任）、何漢（兼稽核部主任）、黃品傳、陳世爵、應夢蘭（兼審查部主任）、許坤榮、丁仁、侯福監事長關保民、區南海。

該會並經議決在十一月廿一日補行就職典禮暨慶祝該會十週年紀念聯歡聚餐。

港日書法聯展
今開幕明展出
由日駐港總領事剪綵

【本報訊】由香港中國書法研究會與日本教育書道連盟，聯合主辦之港日書法聯展，定於今日下午五時，在大會堂高座八樓舉行，屆時由日本駐港總領事遠藤又男剪綵。

是次港日書法聯展在港展出，尚屬首次。吾人深知在文化上，能起一定的交流作用，可以觀摩兩地書法藝術的風格，更可進瞻兩地書法藝術的發展。

該會今日下午五時開幕，一連五日（十月一日至五日），每日由上午十一時至下午五時卅分，歡迎各界人士參觀。

中大校外課程部
吳天任講授詩學

【本報訊】本港中文大學校外進修部之國學課程，十月起將開「學詩一得」講座，聘現任葛量洪師範學院及文商專科學校文史導師吳天任主講。吳氏精研文學史學，有關此類著述凡數十種，尤以詩名，刊有「荔莊詩稿」專集及「南游雜詩」、「變自國難紀事詩」，楚辭以下各家詩專論行世。此次應中大之聘，再本其學詩卅餘年之甘苦經驗，以深入淺出之法，指授學詩途徑及深造方針，不偏於空泛理論，重在順應個性發展與實際寫作之研究。

該講座由本年十月六日起，每星期四下午六時至七時，在九龍旺角彌敦道六〇一號廖創興銀行大廈三樓中大校外課程部上課，暫定十二講，全期收費二十元，有意學詩者，可向上述地點報名參加。

新會商會昨董事會議
張玉麟報告訪美經過

【本報訊】新會商會主席張玉麟，出席在美國舉行的世界龍岡懇親大會回港後，昨在該會會議上指出：「海外各地僑胞，對於本港同僑極表關懷。」

張氏說：他此行曾先後到過羅省、加拿大、温哥華、芝加哥、紐約、華盛頓、三藩市及檀香山等地，除出席世界龍岡懇親大會外，並曾分別拜訪各地之龍岡機構岡州及新會各僑團。

當他拜訪這些僑團時，曾將香港新會商會近年來的建設概況報告，各方對該會會務發展情況，皆能加深明瞭，且多所推許。

他此次訪美，對聯絡僑誼，留有頗佳印象。

新會商會會議昨由主席張玉麟親自主持，出席者有副主席利樹源，董事陳啓芬、何君棟、陳譽魂、陳少泉、林世超、陳國光、陳孟綸、鄧兆泉、游兆松、趙其休、鍾景山、陳漢、張昌、趙相秋、尹湛波、陳緒安、麥國輝、李文焯、區少軒、陳欽等。

北角住戶被爆竊
損失財物萬餘元

【本報訊】北角英皇道三一零號A十三樓D座，昨晨二時許發生一宗爆竊案，失去金飾財物共值一萬二千多元，失主事後報警，警方刻已展開調查。

失主姓陳，是菲律賓華僑，據住在上址的失主戚友說，失主現仍在菲律賓，前晚屋內人於十一時出街，至凌晨二時卅分返抵家中，即發覺房門及抽屜被竊匪撬毀，細查之下，發覺失去鑽石兩包，共值一萬多元，此外，一個金錶值二千元，其餘尚要失物，需待失主回來時始可算出。

上址的廚房窗門已被撬毀，故懷疑匪徒由水喉管爬至十三樓，乘屋內無人時下手。

一週間掃蕩毒品
捕二百六十六人

【本報訊】據警方報告，在以本月廿五日為止的過去一週內，警方出動掃蕩毒品，共捕二百六十六人。其中香港方面出動二百五十六次，九龍八百一十八次，新界四十五次。

被捕的人包括違犯下列各項：㈠藏有毒品，一百六十九人；㈡藏有吸毒用具，五人；㈢吸食毒品，八十九人；㈣其他毒品，三人。

同時期內，法庭審訊二百一十七人違犯毒品條例，判罪如下：

一、監禁——㈠三個月以下者四十四人，㈡三個月至一年者一百一十二人，㈢一年至兩年者二人，㈣兩年以上者一人。二、罰款——罰二百元以下者廿五人，罰一百元以上者十二人。三、感觀——四人。四、釋放——十二人。五、從保——五人。

港九中醫公會　夏季贈醫結束

【本報訊】港九中醫師公會，現已結束本年度的夏季贈醫，據稱：該會贈醫兩月來，已有五千多貧苦坊衆，到來求醫治病，有此成就，由於該會各首長理監事同人，各名譽董事及社會賢達大力支持，方能達成此項善舉。

港大校外課程部
發音學進修班
定下月中開課

【本報訊】由黃勵文碩士主講的香港大學校外課程部「發音學進修班」，定下月十四日起每星期五下午六時至七時在港大校本部開課。

凡有興趣參加該課程者，可向港大校外課程部索取表格，申請入學（電話：四五一五一五或二三六五二九）。

該課程專為曾參加該大學語音學訓練班學員，或已有發音學常識者而設，內容包括現代發音方法及語音訓練，其中側重英語及漢語（包括國語、粵語、及潮語）發音之比較，該項比較分析，極能幫助學員理解「政讀」、「發音技術」、「節奏」、及「英語音調」等錯誤原因之所在，並提供有效之矯正錯誤方法及語音練習所循之步驟，該課程對聽覺及口語訓練，皆由淺入深，循序漸進，務使學者，易於領會。

大好海灣被沾污

圖為赤柱區內的赤柱海灘，本來有一個非常美好的游灘，目前雖然是游泳的好季節，但卻沒有人游泳，原因是該處有一條馬坑村水坑，經常流出大量穢物，把海水弄污了，而且在赤柱大街一帶位於近海灘一邊的店戶，亦常有污水流下海灘，致使這一個美好的海灘不能利用作游泳場的好去處，甚為可惜！

港大校外課程部
開設免費演講會
下月起每星期二晚舉行

【本報訊】香港大學校外課程部宣佈：由下月四日起，每逢星期二下午七時至八時卅分，開設一個晚間免費演講會，課題是：「香港的經濟狀況」。

演講會地點在大會堂九樓兩演講室。第一晚由香港大學夏教授講香港經濟的表現，柯里芬講貿易部門。此後十二個星期中，由權威人士在同樣的時間，討論各種主題，如平恩講旅遊工業，宋凱沙講紡織業，K．C．彭講不動產，格林姆講銀行工業等等。

在每次演講之後，都有自由問答。聽講不收費用，歡迎各界參加。

本港學生六十餘人，昨乘專機赴英升學。

赴英學生專機
六十餘人昨首途

【本報訊】海外留學服務社主辦赴英國升學本年度第二班學生專機，昨日下午五時啓行，由該社秘書司徒亮親自領隊出發，共有學生六十餘人，先乘泰航機前往新加坡，在星洲遊覽一天，後轉乘英國專機飛倫敦。

據稱：這批學生大多數是到英國攻讀大學及研究院，也有攻讀大學預科課程，該批學生專機經已由本港教育司署通知英國文化委員會海外學生服務部派專員在倫敦機場迎接及協助抵埗後一切事宜。

海外留學服務社秘書司徒亮，此次到英國考察為期三週，經由英國文化委員會香港代表布魯士特別與英倫總部聯絡，安排參觀英國各大學專科學院及英國海外學生服務機構各單位程序，並安排住居在英海外學生宿舍，以實地體驗留英學生的生活近況。

司徒亮在英國考察完畢後，將到歐洲各國作為期六星期之旅行，然後復飛往美國各地旅行各大學及有關機構作為期五週之考察，預期在今年十二月底返港。

漆油顏料商會
舉行三項慶典
新會所落成新理監事就職

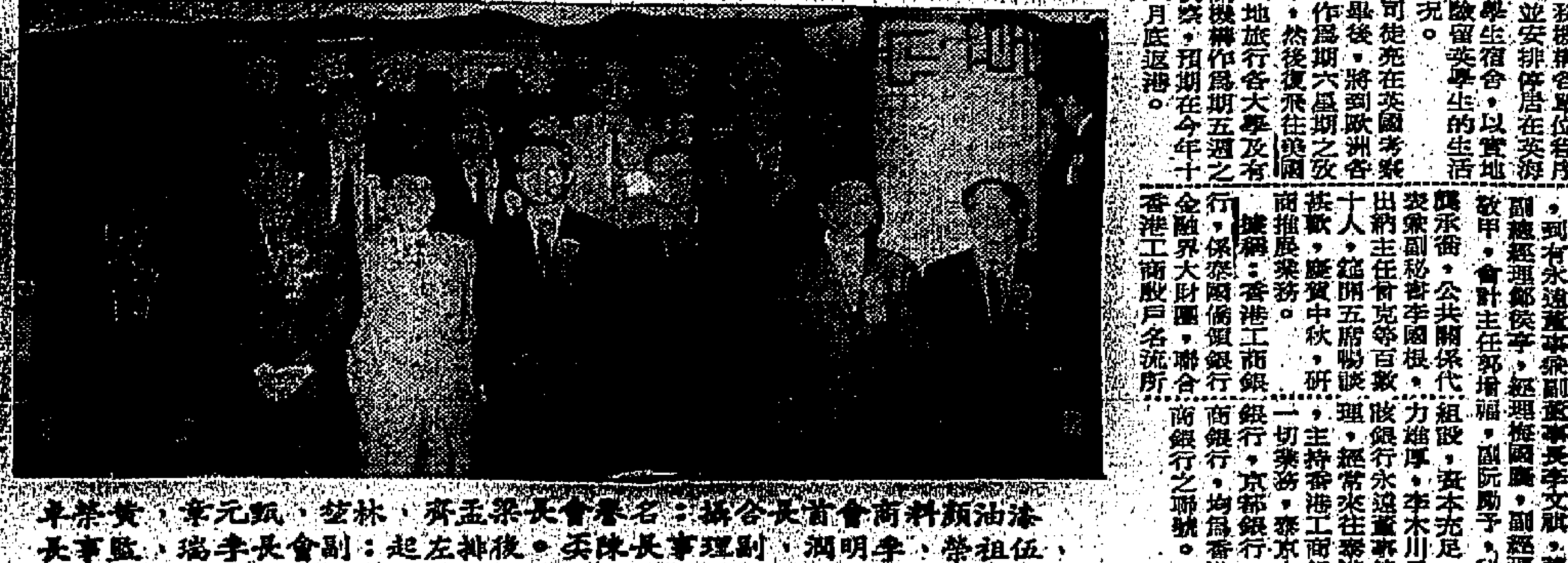
【本報訊】香港漆油顏料商會，昨日連續舉行三項典禮。下午二時舉行該會新會所落成揭幕禮，由會長李明潤主持。晚間六時，在平安酒樓舉行該會成立之二週年紀念，暨第三屆理事監事就職典禮，由永遠名譽會長甄乘鈞主持監誓，名譽會長黃乘焯頒發選任書。

首由李明潤會長致開會詞，他說：同人務必以個人的學問智慧和精神，來鞏固同人的基礎，建立同人的事業，繼而為社會服務，為同業謀幸福。

繼由甄乘鈞監誓，黃乘焯頒發選任書，續由理事長余百堅致詞，節目最後由監事長張瑞漢致謝詞，節目中加設幸運抽獎、歌伶演唱助慶。禮成後歡宴，筵開百餘席，共八百餘人，賓主盡歡，至深宵始散。

該會第三屆新負名單為：會長李明潤、副會長李瑞，理事長余百堅、副理事長馮潤、總務主任乘常務理事歐陽展，副總務主任劉錦康、財務主任乘常務理事雷華游，秘書主任乘常務理事李培，副秘書主任伍樹民、康樂主任乘常務理事黃炳權，副康樂主任李波，福利主任陳佳，副福利主任張沛旋，副李權，宜傳主任李鑑、副湯潤，理事張珠、張長，監事長張瑞漢，副監事長盧德甫、稽核主任區飛劍，副稽核主任李生，審查主任黃添，副盧祐。

是晚到有名譽會長伍深民、林燊、梁孟齊，並有國華行、大興行、卜內門洋行、好時洋行、南康公司、歡豐公司、光華洋行、威力公司、遠東漆廠、大華廠、甄元章、許裕基、黎欽周、創基、奕興號、大新行、明泰行、昌興公司、紹泰號、亞洲化工廠、鄧鑑衡、游燮昌、馮文俊、業青、伍球派、梁大燊、簡其浩、梁詩同、李紀欣暨官紳名流文化界社團代表及該會全體會員逾百餘人。



漆油顏料商會首長合攝：名譽會長梁孟齊、林燊、甄元章、黃乘焯、伍祖榮、李明潤、副理事長陳炎。後排左起：副會長李瑞、監事長張瑞漢、副監事長盧德甫、理事長余伯堅。

工商銀行
行員聯歡

【本報訊】香港工商銀行有限公司全體行員，昨八日下午八時在百德新街潮州菜館設筵聯歡，董事長李文祺，董事副總經理鄭俊亭，經理梅國勝，副經理溫寶榮，副總經理鄭俊亭，會計主任郭樹福，秘書嚴承衡，公共關係代表副秘書李國根，出納主任曾克等百數十人，筵開五席，聯歡，慶賀中秋，研商推展業務。

據稱：香港工商銀行，係泰國僑領蟻光炎金融界大財團，聯合香港工商殷戶名流所組設，基本充足，實力雄厚，李木川氏任總理，主持香港業務，經常來往泰港間，該銀行永遠董事長，泰京大城銀行，京都銀行，泰商銀行，均為香港工商銀行之聯號。

紅磡填海

香港的人口數字如果照目前情形繼續增進，香港在未來的年代中，將有更多的人被迫上山或被迫下海，和被迫向更高天空發展。

你看，近海邊巨幅土地——紅磡新填地「大包米」，又快要成為人煙稠密的地方，它在最近的未來，就可將全部填海工程完成，完成後馬上被利用為九廣綫的九龍火車總站，而讓出尖沙咀舊火車站的地段來做商業區。

到那時候，香港為着人口增長的壓力，政府也許少不得要設計另一個填海計劃哩！

上年度郵政收入
超過九千萬
比對上年增加幾達一千萬

【本報訊】據郵政局本年度的報告書指出：一九六五至六六年度郵費收益超過九千萬元，各種收發電訊牌照收益三百九十四萬六千一百零九元，兩項收益都比上年度增加。

報告書又指出：九龍新郵政大廈因工程延阻，預計要明年六月才能開始辦公。

本年度郵費收益超過九千萬元，比上年幾增達一千萬元，計一九六五至六六年度，郵費收入九千零六十六萬六千五百八十七元四毫六仙，比較一九六四至六五年增加八百二十八萬零九百二十元零六毫八仙，此外印花收入亦達四百八十二萬零三百九十八元九毫半，又郵政總局全部收入，包括郵滙在內，數字是一億九千四百九十九萬七千八百三十三元四毫七仙，於各類郵件遞比較上一年度亦增加百份之六點四。上年度實增一千六百六十七萬一千一百九十一元四毫七仙。

各種收發電訊牌照收益三百九十四萬六千一百零九元，比上一年度多出五十五萬九千一百零三元。

該報告書內指出：九龍新郵政大廈預料要明年六月方能開始辦公。該新廈在油麻地彌敦道，樓高十七層，除樓下為郵局專用外，樓上則為政府各機構所用。

飛仔斜黨逞兇
兩男子被毆傷

【本報訊】橫頭磡徙置區一冰室前，昨晨又發生飛仔斜黨行兇傷人血案，四名青年男子於早茶後，突被十數名手持酒樽木棍之男子圍毆，其中兩人走脫，另兩名則衆寡懸殊，被毆至遍體鱗傷，分別仆倒冰室門前及路旁，飛仔於傷人後從容作鳥獸散。

傷者名陳廣雲、陳興利，經送醫院救治，警方正展開調查。

四小童打鬥　一人被刺傷

又訊：旺角煙近笑星茶樓附近街邊，昨日上午十一時許，有四個十一、二歲大之小童，當街展開肉搏戰，且動用小刀，結果一人被刺傷。

傷者男童陳炳輝，十歲，與父母姊弟同住新填地街，其父母平日在該處現場擺檔賣菜。昨午他與鄰檔小童因爭地方而發生爭執，其後即在門中受傷。

明起換領
海面小販牌照

【本報訊】香港海事處，定明日起，開始換領水上小販牌（汽輪販賣者），每日正常辦公時間，在海事處牌照部辦理。

又關於本地船隻的水上小販牌照，規定下月十五日開始換領。

凡水上小販領有牌照者，倘牌照滿期後，須在兩個月內領換，仍不換領，將被取消，以後須另行申領新牌照，方可營業。

元嶺區街坊會
募捐修路費用

【本報訊】元嶺區街坊福利會為大修該區主要街道鋪石路，定明日起，組隊向坊衆募捐修路費用。

元嶺街坊會目前已獲華民政務司撥出英坭四百四十包（每包一百磅），石屎九十九立方碼，沙廿五立方碼，以為修路之用。現尚欠缺經費七千餘元，故該會即會議通過向坊衆募捐。

據稱：元嶺區內主要道路鋪石路，數月前因受豪雨影響，路面全遭損壞，凹凸不平，且間有低陷，對行人及車輛，既不便，且危險，遂有從速修補之必要。

中國婦女週刊　四零六期出版

【本報訊】「中國婦女」週刊第四零六期已出版。本期要目有：「水深火熱中的婦女傭工」、「為什麼不在閨二十餘年」、「安全措施下實施勞動教育」、「怎樣愛惜名畫？」、「發揮教育挽救世道人心」、「我們經常需要心理手術」、「衛生工作先向家人着手」、「西洋文學簡介」等佳作多篇。

革命前輩　彭光亞壽辰

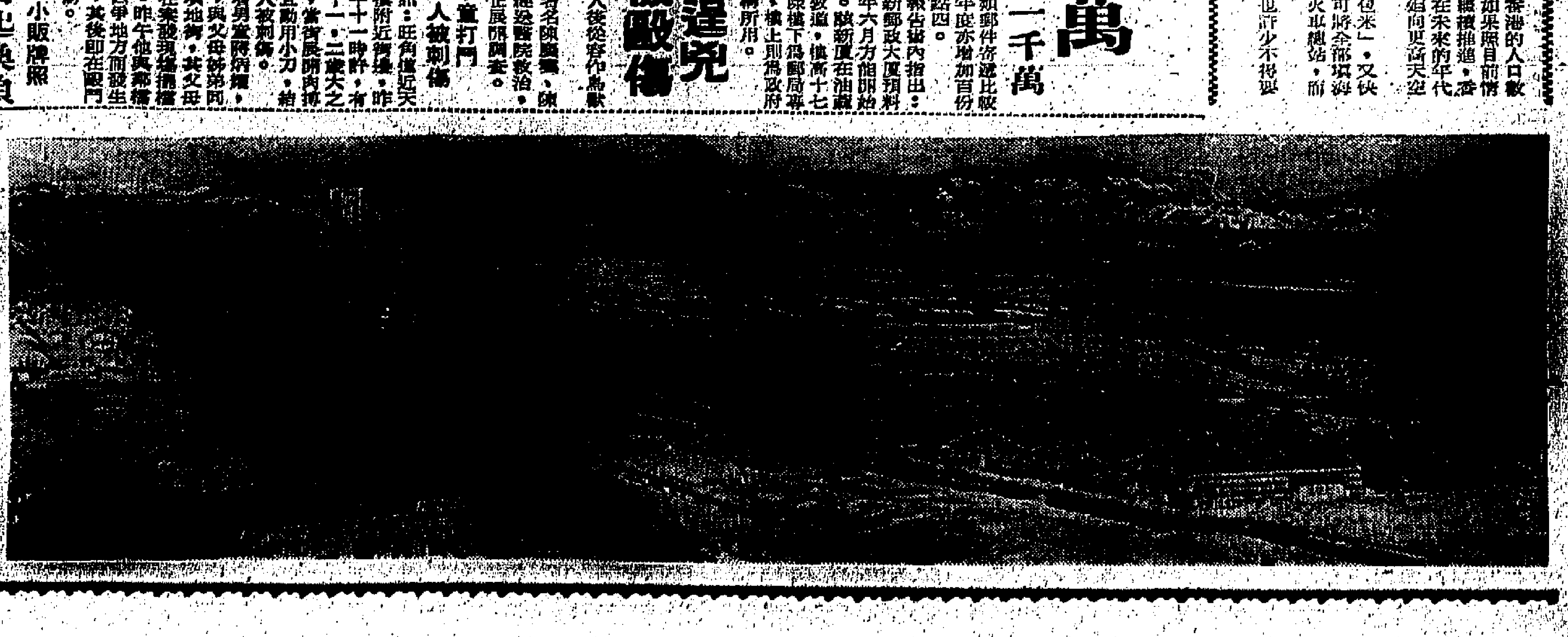
【本報訊】革命老人，香港孫逸仙紀念會籌備委員會主席彭光亞，昨八秩晉八華誕，本港紳商名流，僑團首長，聯名假座九龍酒家設筵祝壽，到賀者三百餘人，由祝壽會主席致詞，並贈彭老錦屏一幅，由劉沛然致答詞。參加宴會及送禮者，有李璜、林翼中、李揚敬、陳耀、黃祥等二百八十餘人，彭光亞先生留念。

希爾頓保送內職員
參加「旅館管理班」

【本報訊】希爾頓酒店現決定保送該酒店兩名優秀高級職員郭炎霖及李赫宏進入中文大學接受「旅館管理班」訓練，為期一年。

該項訓練採半工半讀辦法，該酒店將負責資助每人港幣四千元。

圖（自右至左）希爾頓酒店總經理康兆，購物部副理郭炎霖及飲食管理高級助理李林富。



播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台所發資料，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，咪前展望。四十五分，常識解答。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答，音樂。卅分，中文教育性廣播。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。四十分，故事「東周列國誌」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，粵曲。卅分，時代曲，空中小園地。十時，點唱節目。四十五分，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵曲。三十分，漁民天氣預告，名作品「十字架下的戀情」。一時，北調精華。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲。三十分，祝君康健。三時，粵曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。卅分，咪前展望。四十五分，粵曲。五時卅分，時代曲。卅分，空中小園地。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分，時評節目。三十分，特別報告及音樂小曲。四十五分，中文教育性廣播。七時，時代曲。十五分，每週報章文摘。卅分，時事實錄。八時，粵語新聞，音樂。十五分，一週影評。卅分，喜劇「結婚進行曲」。五十八分，天氣報告。九時，體壇預測。十五分，漁民天氣預告。四十三分，漁民天氣預告及「彭公案」。五十分，漁民一週天氣預告。十時卅分，轉播倫敦國語新聞簡報。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，晨曦音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，祝壽節目。廿五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。卅分，南音。十時，時代曲點唱。卅分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞天氣。五分，社團簡報。十五分，特約節目「偉大的母親」。卅分，小說「小娘姨」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，烹飪講座。卅分，小說「珠海英雄」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告。卅分，粵曲。二時，小說「冷面新娘」。卅分，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，電影故事「玫瑰我愛你」。五時，小說「小明流浪記」。卅分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，潮汐報告，報道東南亞天氣。十分，時代曲。卅分，粵曲。七時，小說「人月團圓」。卅分，猜謎問題有獎節目。八時，小說「靈夢」。卅分，時代曲。九時，小說「朝九晚五」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。卅分，時代曲。十一時，天氣報告，橫財一百萬。卅分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

第二台波段一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，晨曦音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，節目預告，音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，祝壽節目。二十五分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測。西樂。九時，天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。十時，天氣報告，時代曲。十一時，天氣報告，報道東南亞天氣，粵曲。三十分，「國魂」。三十分，報道東南亞天氣，粵曲。十二時，小說「好兄弟」。三十分，股市報道。時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告，潮汐報告。卅分，報道東南亞天氣。三時，歐西音樂。卅分，小說「威震陽城」。四時，天氣報告，粵曲。卅分，股市報道，歐西流行曲。五時卅分，小說「孫中華」。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，怡情小築。七時，粵曲。三十分，小說「玄武門」。八時，轉播港台新聞報道，世界流行曲。卅分，體育雜談。四十分，時代曲。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分，英語教授。卅分，天氣預測，節目報告。四十五分，時代曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「追月」。卅分，粵曲。九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂，節目報告。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。十時，兒童管教。十五分，時代曲。卅分，粵語流行曲。四十分，「小貓學飛」。四十五分，新聞報導。十一時，粵曲。十二時，天氣報告。卅分，喜事重重，節目報告。一時，時代曲點唱。卅分，小說「錦瑟年華」。二時，粵劇「龍鳳胎」。三時，時代曲。四十五分，粵語流行曲。五時，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「同心」。六時，電話點唱。七時，童年樂趣「靜靜的等待」。卅分，千面金剛「斷腸刀」。十五分，兒童歌曲。卅分，小說「英振聲成名史」。八時，新聞報導，天氣報告。卅分，歌唱小說「木屋皇后」。十五分，游泳講座。卅分，時代曲。四十五分，藍氏探案「閃電手」。九時，小說「金銀鈴」。卅分，錄轉港台：一週影評。十時，新聞報導，天氣預測。十一時，趙劇「追月大食串」。十五分，時代曲。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分，藝術歌曲，節目報告。八時卅分，新聞報導，街市行情。卅分，京劇。八時卅分，今日事。十五分，客家山歌。十時卅分，天氣報告。九時，潮曲。十一時，福建歌曲。卅分，故事「施公案」。十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，潮語小說「意外的收穫」。三十分，京劇。二時，彈詞。卅分，越劇。三時，雜曲。卅分，潮曲。五時，潮語故事「俠劍恩仇錄」。六時，金價報告，節目報告。卅分，時代曲。七時，社會服務。京劇。卅分，潮曲。七時，教育台明日節目。八時，潮播戲劇化小說「碟血忠魂」。卅分，新聞報導，天氣報告，快活谷見聞。八時，潮播戲劇化小說「閻鬼門關」。卅分，國語戲劇化小說「楊小樓之師承」。卅分，上海滑稽「代文辭館」。十時，四明分，古今談。四十五分，歷代演義。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息。明日節目報告。十五分，潮曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

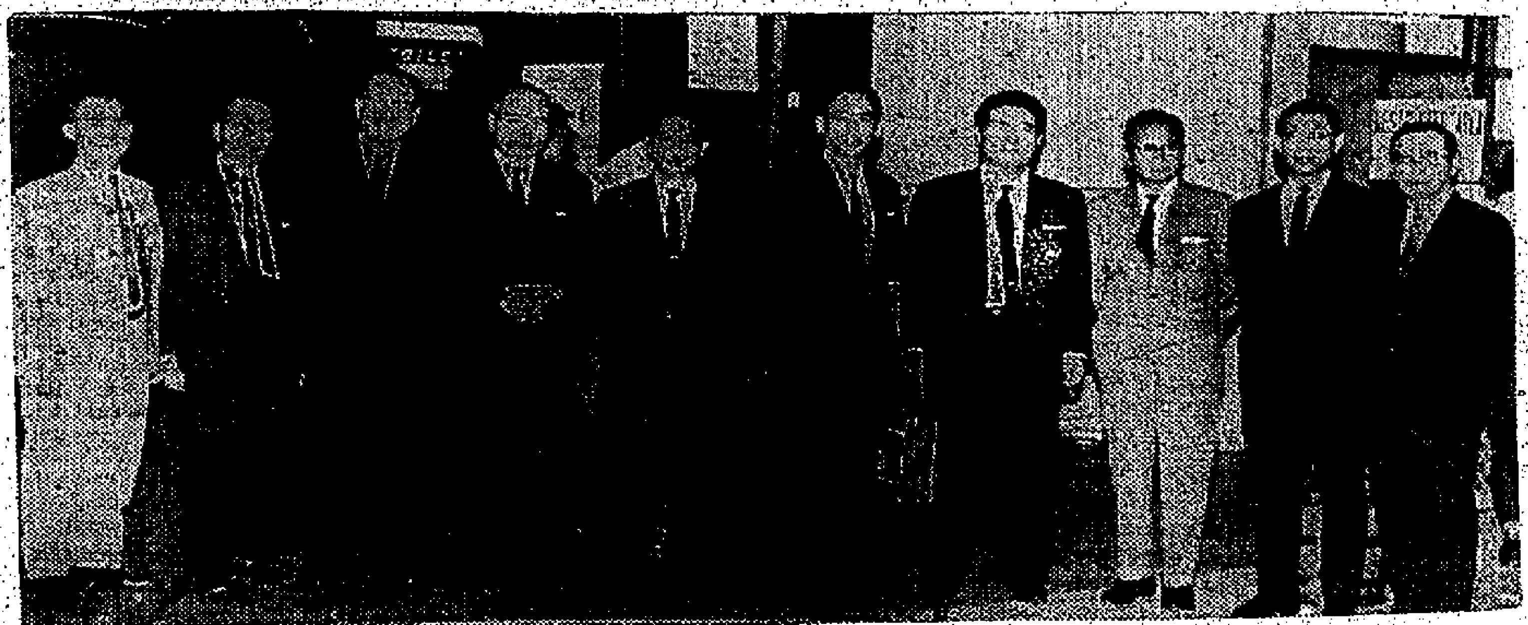
中文電視

預告下午六時，卡通節目。十五分，英語講座。四十五分，大頭仔。七時，世界新聞。十五分，國粵語會話。八時，民歌舞蹈用。四十五分，國粵語會話。八時，民歌舞蹈。九時，再接再厲。卅分，西片「牙買加生死門」，雷米蘭主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長七百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。卅分，輕音樂，天氣報告。卅分，節目預告。四十五分，西樂。八時，粵曲。九時，天氣及漁民天氣報告。十分，粵曲。四十五分，家庭食譜。十分，粵曲點唱。十一時，兒童故事。四十五分，粵曲點唱。十二時，粵曲。廿分，時代曲。卅分，西曲。四時，祝壽祝婚點唱及天氣報告。遊作欣賞，祝壽祝婚點唱。十五分，小說，天氣及漁民天氣報告。五分，時代曲。一時，小說。三十分，衛國之音。二時，小說。三時，電影歌曲。卅分，粵曲點唱。五時，時代曲點唱。卅分，天氣報告。六時，粵曲。卅分，西曲點唱。戲劇化小說。三十分，時代曲。八時，任家男人。五時，時代曲。三十分，衛國之音。卅分，時代曲。西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。卅分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十時，香港阿斗官。卅分，談天說地。四十五分，時代曲，明日節目預告。十一時，歌唱小說。卅分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。



金城旅行社 歡宴泰國報業巨子 牙買加議員陳英豪

（香港金城旅行社，於前（廿五）日假漢宮酒樓，歡宴來港出席東南亞中文報紙研討會之泰國報業巨子，牙買加國會議員陳英豪，到有曼谷世界日報社長兼總編輯何鎮華，星暹日報代社長兼總編輯林志遠，京華日報社長兼總編輯……

圖片說明：日本電影業商白井昌夫、奧山融抵港時與接機者合影。

日本電影業商 松竹董事白井 經港出席國際電影節

日本電影業巨子，松竹電影公司業務董事白井昌夫、外國部長奧山融，為出席將在台北舉行之國際電影節，昨日由東京乘日航班機抵港，擬在港逗留兩天，訪問各友好並參觀各片場，定明日離港飛往台北。昨到機場接機者，有周杜文、鍾啓文、李寶林、郭雅洪、張陶然、何啓謙、勞鏡及松竹公司駐港業務代表金井等多人。

沖繩人士 遊港購物

沖繩島人士前來香港遊覽之「金城觀光團」一行十三人，於本月廿一日抵港，作為期六天遊覽。該團為沖繩島人士所組成，並由金城旅行社代為訂購物，來港後參觀各處名勝，留港遊覽秩序，概由該團訂，取道台北返沖繩。

多利順代理貨輪 大蘭桃自美來

今日抵港卸貨一日即航返美國 唐士堡二日到埠翌日經星同歐

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大蘭桃號（TARANTEL）今（三十）日上午可由美國到達香港，該輪在港停留一日，擬定明（一）日離港，經新加坡航返歐洲各埠。另一艘貨輪唐士堡號（TONSBERG）則自日本航返香港，計程將於本月二日可航抵本港，該輪在港逗留一日，寄泊九龍倉碼頭，落貨後擬定翌（三）日離港，經新加坡航返歐洲各埠。

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度仰光	下午三時三刻
英航	東京	下午四時五分
國泰	新加坡	下午一時五十分
國泰	東京大阪台北	下午四時卅分
國泰	名古屋大阪	下午四時卅分
國泰	西貢金邊	下午五時十分
國泰	馬尼剌	下午九時
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時十分
德航	東京	下午五時
民航	台北	正午十二時
民航	東京大阪沖繩台北	下午八時卅分
日航	東京沖繩台北	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
印航	倫敦印度曼谷	下午七時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	馬尼剌	下午三時廿分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	新加坡	下午六時一刻
印尼	東京	下午一時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	名古屋大阪	上午九時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時卅五分
國泰	星洲吉隆坡	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
澳航	東京	下午七時
澳航	新德里倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午五時五十五分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時四十分
民航	台北	下午九時十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印巴倫敦	下午五時五十五分
瑞航	泰印蘇黎世	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	曼谷	下午三時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
馬航	新加坡	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午七時
印尼	曼谷印尼	下午二時三刻
東航	金邊	下午一時

交通版

友文化事業公司總經理，泰國蘇熹會館主席，泰國觀光團，並邀本港商黃石華、何萬安等，發展泰港旅遊事業，促進兩地貿易，成表欽佩，并表示協助。席間賓主甚歡，直至深夜始盡歡而散。

圖片說明：金城旅行社歡宴牙買加國會議員陳英豪及泰國四大報業巨子合攝。

告預船輪口入出

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
力高巴	貨船	NICOBAR			一日	歐洲	太平
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN			一日	歐洲	捷成
大蘭桃	貨船	TARANTEL			一日	美國	多利順
羅莎士總統	貨船	P.PRES.ROXAS			一日	馬尼剌	美邦
中國熊	貨船	CHINA BEAR			一日	馬尼剌	美輪
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU			一日	加拿大	太平
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK			一日	非洲	捷成
三巴士	貨船	SAMBAS			一日	印尼	渣華
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY			一日	澳洲	怡和
大久丸	貨船	TAIKYU MARU			一日	台灣美國	太平
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU			二日	紐西蘭	大阪
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE			二日	歐洲	怡和
亮星	貨船	STAR ALTAIR	日本	一日	二日	星洲庇能	福來
安慶	客船	ANKING	基隆	一日	三日	基隆	太古
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	一日	一日	星洲非洲	日郵
季連尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	一日	三日	非島星洲歐洲	天祥
芬陸	貨船	FERNLAND	美歐非星	一日	二日	美國	多利順
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	日本	一日	二日	美國	大阪
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	一日	三十	非洲	渣華
唐士堡	貨船	TONSBERG	日本	二日	三日	歐洲	多利順
大寶	貨船	TIBER	歐洲	二日	三日	日本	多利順
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	二日	二日	星洲歐洲	日郵
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	二日	三日	日本	太平
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
大寶	貨船	TIBER	歐洲	二日	三日	日本	多利順
邊利奧	貨船	BENREOCH	高雄	二日	五日	歐洲	邊行
邊那雲	貨船	BENAVON	歐洲	二日	四日	歐洲	邊行
湖南	貨船	HUNAN			四日	澳洲	太古
海德	貨船	HALLDIS	大連	三日	五日	星洲非洲	多利順
廣西	貨船	KWANGS	紐西蘭	三日	四日	日本	太古
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	三日	四日	馬尼剌	總統
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	三日	四日	日本	捷成
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	三日	五日	日本	太古
福星	貨船	STAR BETELGRUSE	非星星洲	三日	四日	日本	福來
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	四日	八日	山打根	怡和
約翰尼斯堡城	貨船	JOHANESBURG	日本	四日	八日	歐洲	銀行
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
磐城丸	貨船	IWAKI MARU	日本	四日	五日	星洲黑海岸	日郵
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	四日	——	——	太古
士打富他美	貨船	STR. FUTAMI	南美南非星洲	四日	六日	日本	渣華
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	五日	六日	溫哥華	怡和
康島丸	貨船	YASUHIMA MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
寮國	客船	LAOS	歐洲	五日	六日	日本	法郵
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	美國	五日	六日	星非歐美	總統
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	五日	六日	星洲非洲	日郵
大辨怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	五日	六日	星洲非洲	福來
芝大蘭	貨船	TJITARUM	紐西蘭	五日	七日	紐西蘭	渣華
孔家蘭	貨船	KUNGALAND	新加坡	五日	五日	中南美洲	渣華
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	五日	六日	日本	渣華
邊克魯治	貨船	BENCLEUCH	歐洲	六日	八日	歐洲	邊行
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	日本	六日	七日	南美洲	大阪
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON	美國	六日	七日	美國	總統
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	七日	星洲近東	日郵
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	六日	七日	美國	多利順
多利道	貨船	TOLEDO	歐洲	六日	七日	日本	多利順
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	六日	七日	溫哥華	鐵行
嘉連娜	貨船	GLENROY	歐洲	六日	八日	日本	怡和
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
亞雪碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	美國	六日	八日	星洲西澳洲	鐵行
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	六日	七日	日本	日郵
寶娜	貨船	BEIRA	歐洲	六日	七日	日本	寶隆
星福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	六日	六日	金邊	太平
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	七日	八日	溫哥華	福來
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	日本	七日	八日	印尼	捷成
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	七日	九日	日本	邊行
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國	七日	八日	溫哥華	多利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	七日	七日	日本美國	總統
利蒂羅士	貨船	LETITA LYKES	美國	七日	八日	美國	禮和
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	七日	八日	加拿大	大阪
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	七日	九日	日本	太古
夏利隆	貨船	HERMOD	斗湖	七日	八日	日本	多利順
吉隆坡	客船	KUALA LUMPUR	紐西蘭澳洲	七日	十日	日本澳洲	太古
哥摩蓮	客船	COMORIN	歐洲	八日	十日	日本	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	八日	十日	基隆	太古
加賀丸	貨船	KAGA MARU	日本	八日	九日	歐洲	日郵
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	大阪
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
紐嘉素城	貨船	C.NEWCASTLE	歐洲	八日	九日	日本	銀行
東海	貨船	EASTERN SAGA	新加坡	八日	十日	日本	怡和
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
安寧吉	貨船	ANNENKERK	歐洲	八日	八日	中國大陸	渣華
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	九日	十日	沖繩日本美國	美輪
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK		九日	十日	美國	捷成
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	九日	十日	非洲	捷成
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	九日	十日	非洲	大阪
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	日本	九日	十日	歐洲	捷成
岳山	貨船	YOCHOW	日本	九日	十三	紐西蘭	太古
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	九日	十三	星洲非洲	日郵
維也納	貨船	VIENNE	歐洲	十日	十二	日本	法郵
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	十日	十一	星洲非洲	大阪
東雄	貨船	EASTERN ROVER	新加坡	十日	十二	日本	怡和
[illegible]	貨船	PIONEER MILL	美國	十日	十二	美國	美輪

明日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時卅分
國泰	金邊西貢	下午三時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	漢城福岡台北	下午九時三刻
澳航	東京	下午九時五分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
民航	台北	正午十二時
民航	東京沖繩台北	下午九時三刻
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	法印泰柬	下午六時廿五分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京名古屋台北	下午三時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北	中午十二時四十分
民航	台北	下午十時廿五分
德航	東京	下午四時三刻
法航	東京	下午七時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
日航	泰星印尼	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午三時四十分
日航	台北名古屋東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時三刻
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	東京	下午四時一刻

英航派卓士禮來任 遠東公共關係主任

英航公司遠東區公共關係主任葛李華，將自行調返英倫，遷升為英航公司總署商務共級職員，工作六個月。遺缺將由總公司另派卓士禮來港暫代該職半年。

圖片說明：新任英航遠東公共關係主任卓士禮。

卓士禮現年四十一歲，向在總行任海外組新聞主任，於一九五八年加入英航服務。一九四一至一九四七年前於皇家空軍服役，退役後則任新聞記者，在英國十一年，任倫敦晚星報新聞記者，又任倫敦的新聞報日郵報記者，及影評物補員，已婚，有兒女三。他的前任人葛李，在未加入英航前，任職外交部及路透社，一九五九年入英航，將於十月十九日攜眷乘英航班機返英。

大陸澳門截郵時間

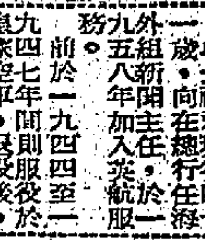
空郵

中國大陸 信件下午六時

澳門 信件上午十一時、下午四時半、下午六時半 包裹正午

平郵

信件下午一時 包裹下午六時



截信時間

今（三十）日（星期五） 空郵

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時

巴西 信件上午十一時

台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十一時

馬來西亞、新加坡 包裹上午十一時

沙巴、汶萊 信件正午 包裹上午十一時

沖繩島 信件下午三時

美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時

夏威夷、泰國、黎巴嫩、敘利亞 信件下午一時 包裹下午一時

荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國

瑞典、尼日利亞、非洲 信件下午三時 包裹下午一時

瑞士 信件下午二時 包裹下午一時

希臘、巴基斯坦、沙地阿剌伯 包裹下午三時

明（一）日（星期六） 空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十一時

台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時

泰國、馬來西亞、新加坡 信件正午 包裹上午十一時

加坡、沙巴 信件正午 包裹上午十一時

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時

丹麥、巴基斯坦 包裹上午十一時

英國、歐洲 信件下午五時 包裹下午四時

西印度、東巴基斯坦 包裹下午四時

伊朗、伊拉克、波斯灣 信件下午五時 包裹下午四時

平郵

馬來西亞、新加坡、澳洲 包裹上午十一時

緬甸、東印度 信件正午 包裹上午十一時

伊朗、伊拉克 信件下午六時 包裹下午五時

越南、東埔寨 信件下午六時 包裹下午五時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
力高巴（貨）	NICOBAR	日本	太平	A 泡	上午
力卡士泰（貨）	NECKARSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午
協泰丸（貨）	KYOTAI MARU	日本	大阪	A 卅四	上午一時
羅莎士總統（貨）	P. PRES. ROXAS	美國	美邦	A 泡	晚間
波利維亞丸（貨）	BOLIVIA MARU	日本	太平	A 卅三	上午
基士頓馬士基（貨）	KIRSTEN MSK	日本	捷成	A 泡	上午
丹碧些亞（貨）	DENBIGHSHIRE	日本	怡和	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（英名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
美迪（貨）	MIRTO	日本	天祥	A 二	下午
新利華利（貨）	SUNNYVILLE	美國	銀行	九龍倉碼頭	下午六時
萬甲好頓（貨）	VAN LINSCHOTEN	非洲	渣華	A 卅三	下午
麥格賽賽總統（貨）	P.PRES. MAGSAYSAY	日本美國	美邦	A 八	下午
海興（貨）	HAIHING	曼谷	多利順	B 四	上午
芬海（貨）	FERNSEA	美國	多利順	九龍倉碼頭	晚間
裕寶（貨）	YEW BANK	非洲	銀行	A 廿三	下午五時
亞士堅那士（貨）	ASCANIUS	美國	太古	A 卅一	上午
亞吉利士（貨）	ACHILLES	歐洲	太古	A 卅二	上午
大寶多（貨）	TROUBADOUR	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午
華盛頓熊（貨）	WASHINGTON BEAR	日本美國	美輪	A 四	下午
東美（貨）	EASTERN MAID	星洲非洲	怡和	A 六	下午

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"WASHINGTON"輪 直航：溫哥華、西雅圖、朗非路及砵蘭等埠 十月八日到港收貨開行

"CALIFORNIA"輪 往：檀香山、三藩市、羅省、及聖地牙哥。十月十一日到港收貨開行

"C.E. DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。十月廿三日到港收貨開行

"ILLINOIS"輪 往：溫哥華、西雅圖、朗非路及砵蘭等埠 十一月四日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

印華輪船公司

THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東美 往：台明、巴生、檳城 九月廿九日收貨 十月一日開行

恒生 往 山打根、斗湖 十月六日收貨 七日開行

浩生 往 山打根、納閩 十月十三日收貨 十四日開行

東英 往 門司、大阪、東京、神戶、橫濱 十月十一日收貨 十二日開行

總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東豪 九月廿七日收貨 三十日開行

法蘭斯德 十月十六日收貨 十八日開行

安慶快輪

每逢星期四由香港開 星期六由台灣開

貨客接洽處 太古輪船公司

時逢佳節 花墟爆滿
星島憑著凌厲攻勢 以三比二打垮元朗

【本報訊】「駐顏無術送年華，我自傷情對落花，今夜月圓人寂寞，不知歡樂在誰家」，昨日中秋佳節，足總乘此假期，點綴足球好戲，元朗對星島，萬人空巷，甲組中，勁絕一時之星島，以三比二勝元朗，閣下留情。預備組，元朗全部青年軍上陣，演出使人叫好，最後五分鐘才定勝負，二比一，星島僅勝元朗。

四時〇五分，已扯上紅旗，宣佈滿座，場外球迷，你爭我奪，擠到巡警伯也推倒。警伯急電後援，增派人馬到場維持秩序。球迷遲到向隅，七八千迷哥，上山爲王，四圍屋面，人頭湧湧，場內球迷，席地而坐，但是空前熱烈。

場內人數，一萬〇六十四人，收得洋銀二萬四千八百四十元正，十分和味。

星島由於在澳洲打了十多場比賽，技術純熟和氣力充沛，五鋒如水銀瀉地，無孔不入。如果星島腳不留情，攻入六七球，實不爲多。

照昨日演出，星島實優於元朗很多，當元朗追回二比一時，星島很容易再加上一球。最後星島有意相讓，才給林尚義連過數關，埋門射中，由此可見星島的鋒力。

星島昨採四二四戰術，不過仍未得個中三昧，有時脫不了當兩人守後衛，但是前鋒無孔不入的戰術，由於第一時間傳球純熟之故。

元朗門將張國駒，與上屆演出有上下床之分。三球之失，難以歸咎，被張延失第二球。

各將氣力仍差，高保强、吳偉民、曾光氣力不繼，收爲可人者是郭振華，過人傳送，爲目前最佳左翼。黃志光肯打，林尚義不俗，陳强肯上，但欠缺訓練，故見攻力脆弱。

星島門搶攻 上半場已勝兩球

比賽展開，元朗未採「八二」、「九一」的密集，實行用陳强迎土，長傳斬中搶攻，戰至四分鐘，張子熒運球而入，快傳張耀國，耀國在吳偉民，何志坤夾擊下，封技高人胆大，批過兩人旋身抽入網，一比〇，星島佔先。

十八分鐘，鳳彭年傳張子熒，子熒橫到右翼位，轉身勾射攻門，球中門頂由尺角彈出未入。廿二分鐘，張子岱向門抽射，球中人堆彈出，鳳彭年衝前再射，張國駒「俯伏」，變成撞球入網，星島勝二比〇。

星島添一球

可惜未食正力度，爲張劍忠接得。卅二分鐘，元朗得一罰球，劉繼照命射，張劍忠接球脫手彈出，林尚義近射入網，一比二，元朗執得死雞。

四十三分鐘，星島伯元朗追和，立即由張子岱發動攻勢，傳球斜線，張耀國點「飾」射門，張國駒目送入網，星島勝三比一。

林尚義破蛋

下半場，星島玩球而不取分。十分鐘，莫振華冲中，劉繼照頂被接。十一分鐘，鄺演英傳張子熒，子熒勁射中網彈出。廿五分，莫振華吊中，劉繼照門前以第一時間在旋風腿橫掃。

四十四分半鐘，星島守將送禮，林尚義爆龍而入，近射入網，全場結果，三比二，星島勝元朗。雙方列陣如下：

（星島）張劍忠、李福、陳祖遜、譚漢新、鄭演英、張子慧、張耀國、張子岱、鳳彭年、郭錦洪、紀魂

（元朗）張國駒、黃志光、林尚義、莫振華、高保强、曾光、偉文、劉繼照、何志坤、吳偉、黃卓楠、陳强

日本國家排球隊 首仗勝羣力 今再鬥港聯

【本報訊】港日男女排球賽第二仗，今日男子組爲（十五比零），全部時間爲十一分鐘，但兩局比賽所需時間爲八分鐘，可算一幕「閃電戰」。序幕戰，女子表演賽，香港隊勝九龍隊，二比零，（十五比二，十五比十一）。

昨晚日本隊旗開得勝，以「直下兩局」勝羣力（十五比零，十五比零）。

銀接星島腳下留情，球中作「游龍戲鳳」，日本國家夕八時半，日本國家局比賽所需時間爲八分鐘。七時半，女子表演賽：香港隊勝九龍隊。球脫手險地，幸未落入界內，否則又會失球。上半場完，星島以二比〇佔先。

「直下兩局」勝羣力，以主客兩隊的實力而論，則相差甚遠，今夕迎港聯，而主隊來自五個球隊，合作方面，恐未易取得默契。排聯定今日下午六時，在龍門舉行「戰略會議」，但因球技有距離，自難鬥得過客軍。雙方名單如下：

【日本隊】領隊：村年，球員：中村、田辺，教練：中村，訓練員：南米、根古、中村、上野、木村、德富、池田、小山、森山、小林、森田、佐藤。

【港聯】領隊：羅文斌，教練：張志强，隊醫：李浩生，隊長：陳立勳（南華），朱時雄等。

台大道女子排球隊 對冒名指摘函 逐點提出斥駁

【本報訊】台大道女子排球隊，爲收到冒用五名體育記者簽名的指摘函，特逐點提出斥駁。本報記者亦收到該函一封，原文如下：

「霹靂火先生：久未專函問候，尚望見諒，想必福體康安，事業鴻進，諸以爲祝。接讀五月廿七日由台灣省交通處轉來示教，感激不已。（霹靂火按：本人昨已否認有簽名於該函，恕無「示教」，亦不必「感激」了。）然以內中所述各節，均與事實不符，恐誤會良深而爲外人所乘，今敬覆如下：㈠關於送港時報名義，向本隊接洽，本隊負責人曾在港以一口答應，唯要求末時確實有某君，以香……」

（男子單打）
一、許子石對格林
二、陸花連對林力
三、寶路臣對徐錦

（男子雙打）
李奕雄、溫俊聰對梁鍾輝、羅紹
翔、黃良對鄭振中、鄭振華
五、徐天倫、潘世安對高世平
六、……

甲組足球聯賽成績

（截至九月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
九巴	二	二	〇	〇	五	一	四
愉園	二	二	〇	〇	七	二	四
星島	二	二	〇	〇	六	四	四
東昇	二	一	一	〇	六	一	三
南華	二	一	一	〇	五	一	三
流浪	二	一	〇	一	五	五	二
東華	二	一	〇	一	三	三	二
警察	二	一	〇	一	三	三	二
東方	二	〇	〇	二	三	七	〇
元朗	二	〇	〇	二	二	六	〇
港會	二	〇	〇	二	〇	六	〇
陸軍	二	〇	〇	二	二	八	〇

警察隊主將 窩利士返港

【本報訊】警察甲組足球隊主將窩利士，間英渡假九月，前日乘機回港，昨在花墟場星島對元朗時，在看台上露臉。可是很多人也難認出廬山，由於長上了大把鬍鬚之故。

窩利士說，很祗他在英倫撞車受傷一事，撞車實有其事，不過沒有受傷，而受傷實乃踢足球而傷足，現回港找鮑鋭醫治理。他回英後，在英倫參加英國甲組足球聯賽，代英史流城甲組隊出賽，打了十分鐘便受傷，從此不能再賽。他和教練曾啓榮商治對記者們說，希望警察對東昇時出賽。

附圖爲由英返港的警察隊球將窩利士（右），昨在花墟與警察隊教練曾啓榮（左）合影。

中游硬地網球賽 第四週今日三仗 獲勝者晉爲四强 另有男子雙打賽三場上演

【本報訊】中秋佳節過後，今日大恢復進行中游會主辦的全港公開硬地網球錦標賽第四週的賽程，其中男子單打晉爲四強人物。路臣對第七種子徐翔迺南場，則已是第四週的一方，即成爲四强人物。茲錄今日秩序如下：

最惹人注目的是三場男子單打賽，俱是平秋，而且有兩場的錄過的，更爲引人入勝。第五種子許子石與格林之戰，是第三種子陸花連對第六種子林方，與及第二種子……三場。

又昨晚爲港日排球賽首仗，在九龍伊館舉行，到場觀衆約逾千人，以迎戰客軍的本港聯賽冠軍群力，僅有球員陳明到場，其餘六個球員，則來自別隊，因而與日本隊對抗之下，簡直無力抗拒。第一局賽過三分鐘，打成八比零時，已有觀衆離場，仍在看台上靜觀比賽者，約爲六百人，至第二局結束，雙方球……

（日本隊）中村、小森、田、古根、木村（羣力隊）山泉、陳明、石、朱德傑……

昨晚伊館由日本隊作「主隊」示範表演，以十五比十一勝「客隊」，劉爲繼而由羣力與日本隊對抗，此場國際賽戰情平淡，由九時十五分開賽至廿六分鐘即結束，除卻休息時間，則兩局賽時僅八分鐘。兩盤的比數均爲十五比零。

黃握手，球迷纔知比賽操三盤兩勝制。伊館的記分牌，對來球在兩者日本隊及羣力，惟昨晚主隊球員出場時，則穿上綠色的香港球衣。賽後排聯副主席鄺耀通知記者，港聯隊補選李俊烈、余耀鵬、曾錫忠、盧禮義等四將，原入選的羣力四名球員，可能因其昨晚未到，將之取銷。據悉排聯對於昨晚羣力隊缺場球員的問題，將開會討論。

花墟本季首次爆棚，足球聯賽，星島對元朗，昨在花墟舉行，一早告爆棚，圖爲場內座位全滿，而已入場的觀衆，要坐出鐵欄外邊，而「山大王」更是滿坑滿谷的鏡頭。

朱德仁、張文忠、陳亘昌……

南巴大戰門劵 今日開始預售

【本報訊】本週日九巴對南華的甲組足球聯賽門票，定今明兩天在香港天星碼頭及九龍花墟球場公開預售。此番「巴南大戰」，定本星期日在政府大球場舉行，門票分三元五角、三元、二元四角及一元二角、一元二角，除一元二角票外，其餘各類門票，定今明兩天，每日上午十時至下午二時，又由下午三時至六時止，分別在香港天星碼頭及九龍花墟球場公開預售。星期日（比賽之日）上午十時至下午一時半，則改在政府大球場館預售，倘仍有餘剩，將於是日下午二時開始門沽。

九巴與南華目前在甲組聯賽積分表中，九巴以兩戰兩勝獲得四分高據首席。南華則兩戰一勝一和位于第五名，亦保持不敗。因此本週日兩隊相逢，仍有相當叫座力。

由于九巴對東方及對港會兩場比賽雖勝，亦演出平平，故週來正加緊操練，以便與南華對壘時，能演出水準。戰勝南華，保持在積分表首席地位。據他們的統帥部稱：「此賽開始以來還未上陣的周少雄，本週日將發揚掛帥，鋒線的人腳由右至左爲：巢志强，吳澤濠，周少雄，楊偉業，陸文消。」

南華本屆人腳雖不如去屆那盛，惟依然具有相當實力，去週和東昇後，士氣如虹，戰意高昂。因爲應付週日的「巴南大戰」，週來也積極操練。關於陣容的編排，除中鋒人選須作加考慮外，其餘將與對抗東昇一役無異。

統帥部有主張權用黃賢良担任，雖然在對東昇時，青年黃賢良作用不大，但首次參加大戰，自不能苛求，祗要多給予一兩次機會，定有進步。可是南華統帥部亦有提議用肯衝肯射的陳建輝任中鋒，到底如何安排，要週日午間戰飯時才能確定。

又有球賽消息，「今晚會之處，在愛護之忱，繼續給予本隊以愛護及鼓勵，更望來信指教爲幸。……順頌台祺！大道女子排球隊敬上九月十五日。」

北市游泳隊 已乘機返台 趙錦華爲客軍餞行

祖國台北市泳隊，先後於廿四日乘機抵港，並於廿六、廿七兩日與港泳隊作四日角及五角對抗，均榮獲冠軍。客軍經於昨日下午四時半，乘「永安號」包機返台。

熱愛祖國之體壇聞人趙錦華伉儷，於前日下午四時，特以專車，迎迓北泳全體職隊員，至淺水灣酒店，並邀泳聯會總幹事劉金麟，司庫黃啓東，執委梁華康及陳俊傑等作陪，客軍由總領隊鄭瑞齋、副總領隊長張立中、秘書李博文、管理何仲傑、教練江澤民、男女子隊長陳敬賢、廖省代，率領全體隊員參加，先在淺水灣頭游浴，晚上七時半進豐富自助餐，晚上九時迎月晚會。

附圖爲體壇名流趙錦華伉儷，歡宴台北市泳隊，全體攝於淺水灣酒店門前。

㈡本隊屬政府機關所組成，成立至今，已逾十年，所需經費，均由公路局負担，以往歷次赴海外訪問，所有經費……地全國排球委員會安排，總幹事出函推介，並正式函邀本隊，始經……

㈢本隊原擬本年八月間再度訪港，以答謝各界之愛護，並觀摩球藝，曾於五月間按照一般手續，由此淡港九菜隊排球協會，……

……是非。

理合專函奉告，以明外募捐，豈有將應得之款，再予捐出，來函所稱，向某僑領募捐一事，絕無其事，……恐。倘若本隊有從而捐贈大陸救災總會，有該會出具收據爲憑……會以節餘款八千元，於各位鼎力支持，門票收入增加，返國後，……博奉，均不會有對外募捐……通處接獲諸先生以香港記者籃球隊名義來函因而中止……

晨操摘述

何華勤磨萬應錢

·陶業駿·

昨天週四照例新馬消淡一些了，大部份都是馬匹操練，還好，能夠看出這些馬的弱點，首仗可以少顧慮一些機會不强的份子。

萬應錢不斷磨練，何華試六化郎，全程順勢而馳，步幅已較前時開闊了，但後蹄未夠勁，脚法依然有些紊亂，它的氣力仍未見增强，比較之下，已有些進步了。在B班，何華有明輪和此駒，目前的分頭操練，旨在選擇，如兩駒均上陣，仍以明輪的狀態佔先，至於人的關鍵，不能過份偏減了，最理想，就是何華出策明輪，否則，要看明輪的配搭。

二澳，這是一匹有脾氣的馬，氣力很雄壯，毛色柔潤，本季復操，少下快功夫準，昨由助手試六化郎，蹄姿勇，狀態漸佳，但以目前的情況而論，仍未達爭勝水準，可以開始注意它的動態了。

泰來多操態保持

何華試泰來六化郎，步幅開得濶，氣力尚强，全程按緊，珍貴體力，能夠勤操，堪稱不俗，但嫌馬身稍硬，過步不甚貼，以目前的情況而論，機會不算很弱。

在第三場第二班雖建立的大場下，劉福雄試黑旋風六化郎，順勞綫馳，步幅雄大，但翻步未夠活潑，馬身鬆弛，狀態未如理想，在第五場第四班五化郎之戰，托底除黑旋風而外，尚有一匹質新的驍騎，由鄭棣池操練，目前未下快功夫，但有初步佳態，宿來主力會放在驍騎方面。

梅道登曾策此駒，估計質素稍高，以後如見穫進，才値得注視。

陳毓麟試錦繡六化郎，按轡綏馳，腳法尚佳，但嫌氣力不甚强，目前未達勇境。第七場第四班九化郎，鄭棣池試醒目六化郎，步法雄壯，氣力充沛，搶轡前湧，前兩段騎者收緊，末段稍鬆，有强烈反應，爭勝慾旺，週終點後再衝，眼態外泄，有力爭雄。

梅道登間策再包

第六場第六班六化郎四十碼，是一場混戰的場合，察到目前爲止，仍未見有一匹特別出色，運延時日，到以後的兩週試跑，可以趕功夫麼？很難說，這些情況，往往會爆冷門，因此，質的估計，也該偏重了。

梅道登間試再包半哩，前段按慢，僅在末段稍爲加速，反應尚佳，但脚法未活，有氣力而提運用，上季中期在第六班爛地五化郎走回頭席之後，歇課多時，近期復操未夠積極，目前稍見進步，可望趕力份子。

畢志榮策田鷄東

大天的頭場紅牌生賽，第七班九化郎，畢志榮初試田鷄東六化郎，頓振揮策飛馬件跳，田鷄東火氣甚盛，出脚輕爽，起步不久即搶轡爭先，沿途領前，直路上餘溜厲，勇態畢呈，飛馬馳擺高質，但狀態未起，翻步遲緩，要趕工功夫看定動態才可作進一步的評述。

陳福仁試幼童六化郎，洒開大步，奔放奔騰，依然很勇，佳態多時保持。

郭子猷試金玫瑰半哩，蹄姿清爽，輕巧活潑，已見運劲均勻，佳態漸露，可望趕得起，力爭上游。

羅倫試實來六化郎，走形消順，輕盈可愛，勁力不斷增强，爲大天C班長途的實力份子。

三角拳擊賽 今演十七場

香港公開西洋拳擊賽，三角比賽，由英、中、澳名拳師担綱，同時並選拔香港亞運代表，今晚一共有十七場舉行，盛況空前，八時開始，在九龍伊利沙伯青年館舉行，門票分五元、三元及二元三種。

在各場賽事當中，最吸引觀衆的就是曾代表香港出席世運的羅漢北對尼保一場，雖然羅漢北名播遠近，但對方亦非庸手，有澳洲拳王之稱，是……

今晚最受人注意的一場虎龍門，另外巴咸對呂永新的一場，亦相當惹人注目，呂永新是中健會主將，曾獲得去屆輕量級冠軍，巴咸亦是英海軍好手，今次架尼對夫立，旗鼓相當，勝負難料。又劉大偉出戰胡頓，前者是長勝拳王劉大川之弟，經驗老到，胡頓是英艦最佳拳王，張應時又是一熱門，出拳沉重，作戰有經驗，過去曾連勝兩仗，均以技術擊倒對方，今次碰上蘇格化福，這名英國拳手快速見稱，張應時今次碰上了强敵了。茲將今晚十七場秩序列后：

（蠅量級）先桂深對林大衛
（雛量級）胡頓對劉大偉
（羽量級）尼保對羅漢北
巴咸對呂永新
保詹士對林大輝
（輕量級）雅尼對伍錦棠
格化福對張應時
（輕沉量級）懈倫對奧斯本
（沉量級）畢那對楊子明
夏飛對張毅富
佐依近對洛檳組
和斯對比那
（輕量級）大衛臣對威爾夫
架尼對夫立
利對理察士
（中量級）花拉利對米曹
（輕重量級）蘇威對洪金權

亞米茄田徑賽 今截止報名

【本報訊】香港業餘田徑總會主持的亞米茄田徑公開賽，定下月十六日在政府大球場舉行，今日截止報名。

此第二屆亞米茄田徑公開賽，比賽項目男子組徑賽有一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千五百公尺、九千公尺、一萬公尺，一百一十公尺高欄、四百公尺低欄、三哩競步、二百公尺中欄、四百公尺接力、一千六百公尺四人接力等十二項。田徑有跳高、跳遠、三級跳遠、撑竿跳高、推鉛球、擲鐵餅、擲標槍等七項。女子組徑賽有一百公尺、二百公尺、四百公尺、八十公尺跳欄、四百公尺四人接力等五項，田賽有跳高、跳遠、推鉛球、擲鐵餅、擲標槍等五項。

凡曾向香港業餘田徑總會辦理過登記手續的運動員，均有資格報名參加。報名表格可向香港田徑總會或香港怡和大廈安天時洋行索取，將欲參加比賽項目塡妥後，最遲于今日將報名表格寄回。

迎戰馬華隊 足總今選陣

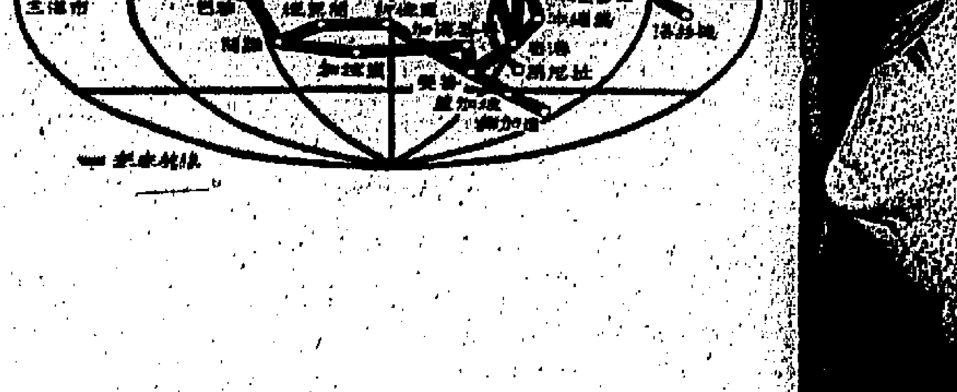
【本報訊】足球總會遴選小組，定今日下午五時半，在足總會議室召開會議，選拔一支香港選手隊，以便與馬華足球隊作一表演賽。

港馬和和盃足球國際賽，定下月中旬在港舉行，其中香港選手對馬華一場表演賽，定下月廿日在花墟球場上演。足總遴選小組今天會議，便是選拔這一場表演賽的香港選手隊陣容。

體記聯誼會 今日叙會

體育記者聯誼會，定今日下午五時半，在灣仔莊士敦道醉瓊樓四樓召開本月份例會，由輪値幹事漸權召集人。

為何 乘日航客機 往日本搭客 較其他航空公司 為多



第一：日航服務称冠全球 當閣下踏上日航豪華噴射客機即可體會日航服務與衆不同之處御和服之空中小姐温文有禮招呼懇熱奉閣下如上賓機内情調推典氣氛寧靜使閣下航程安樂舒暢以愉快之身心安抵目的地.

第二・乘搭日航最為方便 日航由香港飛往日本班機每星期有21班班機之多稱冠各航空公司日航不論何日均有班機飛往日本而班機有多至每日四班者往大阪日航每日有班機途經台北往名古屋及福岡日航每星期有班機直飛.

頻密班機供閣下選擇

直飛東京..............星期二四五六日每日2班
星期一三每日1班.
經台北飛東京................每星期六1班.
經台北大阪飛東京............每日1班.
經台北福岡名古屋飛東京.....每星期三1班.

日本航空公司
航線遍佈全球

香港歷打大廈 電話：二三〇〇八一
九龍半島酒店 電話：六六六六六〇，六六四〇九五

66186

秋節市場面面觀

今年中秋節，商場仍非好景，節貨銷流量估計比去年減縮一成以上，大陸月餅因滯市而爛尾，鷄鴨價欲扳無力，在人月團圓歡度佳節中，最悲者厥爲大陸銀行，因此次「紅衛兵」造反，影響業務頗大，有苦難言。

【本報訊】昨天是中秋佳節，又是公衆假期，所有機關、銀行、公倉、學校、洋行、工廠、大商行、米行、出入口庄及金飾店一律休息，茶樓且一連放假三天，所以商場上除了應節貨品、茶室及娛樂場所較爲暢旺外，絕少大手成交。

今年因工商業不景，中小型工廠歇業者多，居民消費力弱，大家對於秋節市，早已看淡，現在檢討一般情況，多不如理想，各種節貨總銷量，估計比去年秋節退減一成以上，若非人口增加，及僑滙減少，則退縮程度，更不只此數。此外有等學校及工廠商行提前發薪，稍增秋節消費力。茲將各業情況分別彷述如左：

大陸月餅 特別爛尾

本港各餅家及有餅製造之茶樓酒家，每年中秋製造月餅，多提早數月購備原料，今年以商場景況非佳，對於購入月餅原料，大家都加以節制，有等爲顧慮存貨，所以今年月餅銷流情況，雖欠理想，但積壓貨尾，仍然非厚。事實上做會部份月餅，已佔了一半以上，故門市應實在不多，故經過多日大量推銷後，餘貨有限。昨天雖屬秋節正日，仍有居民臨時補充，故各餅家及茶樓製餅部所剩的月餅，於昨日仍照常開市發售，直至傍晚才收市，較爲著名的餅家餘貨大部份已告沽清，惟大陸月餅，因用料與油色較差，不合港人口胃，除了左派份子（包括團體）採購較多外，其他居民甚少採購，用來送禮者更少，因此，今年由廣州及潮汕各地運到之月餅，售價雖比港製上等月餅較平，但結果仍難疏通而致爛尾，積存之貨，昨日步照價八折平沽。

送禮減少 上貨較滯

由於工商業景況不佳，今年秋節送禮，一般比較往年減少，或可免則免，或將份量縮減，且有不少居民，把做會月餅送來送去，成了「月餅球」，所以除了月餅市頗受影響外，一般貨價貨如洋酒、舶來糖菓餅乾罐類，總銷量都比去年減少二成以上，惟鮮果總銷量仍接近去年的水平，因其價非貴，各界居民除了自用外，送禮者也多揀配生菓，甚至以盒庄鮮菓作全禮，所以由農曆八月初十以至十五這六天內，所有金山橙、蘋菓、提子、紅梅、水晶梨、香蕉、沙田柚及楊桃、菱角等生菓，都非常好市，預料新近運到之貨，在今後數天內可望疏通。

「八月十五竪中秋」，是數千年來的習俗，所以每逢秋節，所有燈、花燈、小燈籠、楊桃、飛機及魚、蝦等紙紮燈飾，都成爲兒童們的恩物，連成年人也好放「孔明燈」，而家家戶戶，於中秋之夜，都焚香點燭，致紹鮮月拜月。

紙紮燈飾 銷量減縮

惟時至今日，迎新風氣已被時代巨輪沖淡，加以高樓大厦越建越多的影響，所以焚香點燭拜月者已一年比一年少，故各類紙紮燈飾及香燭等銷流銳減，紙紮店的業務情況，也一年不如一年，一般都遠遜往年矣。

送禮已告一段落
自用鮮菓生意繼續落行

秋節送禮，告一段落後，自用過節生意相應落行，明日鮮果啤酒士酒佐食品銷量可觀，今後兩天仍有良好表現。據悉：昨日爲中秋節正日，送禮活動已於上午告一段落，午後市面銷貨以自用過節需求爲主，綜合各方面報告，昨日自用過節貨品以鮮果啤酒士酒佐食品汽水爲主，各項自用節貨迭晚尚有相當暢行，生意情況與往年大致接近。因爲中秋佳節前後社團與家庭派對宴會或遊船河，例必增加，故此類生意在今後兩天仍有良好之表現，足以點綴市面應節之熱鬧氣氛。

據時新鮮果公司消息：截至昨日上午爲止，銷出貨量則比去年約增百分廿五之譜。現在送禮已告一段落，自用性採購相繼注入，致鮮果節禮生意總銷行十分接近去年水平，在一般節禮生意淡之際，鮮果實銷不減，已屬難得。由於訂價合理，貨質精選，服務週到，港九時新鮮果公司今年秋節生意價值大約增加百分之十，但因爲每兒送禮價值較爲節省，故昨日午後此類生意頗爲可觀，此外，參加派對或宴會者，攜帶鮮果禮盒者亦甚流行，此足以反映大衆認識「饗節多食肥膩」，鮮果有助消化，需要自必倍加」的道理。事實上，參加派對宴會有十之八九之人，鮮果必不可少。

大陸銀行 秋節叫苦

「八月十五竪中秋，有人快活有人愁」，今年的中秋佳節，港九各界居民，大多數抱着「人月團圓」的愉快心情來度此良宵，惟大陸銀行則有苦難言，自從大陸「紅衛兵」暴動後，港方華僑因恐被困大陸，匯款回鄉者銳減，返鄉度節者亦寥寥無多，估計各大陸銀行在此秋節經辦僑滙，不及去年同期之三成，有等殷商人因恐遭清算，新近向大陸銀行清存款者，亦比前銳減，所以各大陸銀行業務，聽說香港大陸銀行，奉命鼓吹「毛澤東思想」，但內部也有不少是不滿「紅衛兵」的暴行，祇以爲勢所迫，敢怒而不敢言，近來大陸銀行在貿易上所得的外滙，大量調回東歐瑞士及英國，其中有不少轉換黃金，也與大陸派系鬥爭有關。

至於其他各中外銀行，一般情況，仍安定如恆，上週因商場結賬節，需款週轉較繁，惟銀行同業拆息仍企定在厘七五至五厘八七五。

工商界

牲口魚菜市旺
三鳥價仍難升

昨天是中秋佳節，各種牲口魚菜市，都比平時較旺，但當節的鷄、鴨、鵝，因大陸賤價傾銷，而港九居民消費力又弱，其價仍欲扳無力，祇能江上鷄較爲疏俏而已。至於其他副食品零售價，除了上肉、肉排、猪脚、猪肚、猪手、鯇魚、蝦、蟹、生魚、田鷄、鮮草菇、豆苗及本地菜心、芥蘭等價較昂外，其餘均無大變動，鹹水魚、菜蔬價格亦比前稍順。茲將昨日各種牲口及魚菜零售價格如左：

牲口：龍江鷄項每斤五元半，五元八，上鷄項四元半，四元，上則鷄四元，三元六，二元八，中鷄三元，三元二，米鴨二元，一元八，平頭大鴨二元二，三元半，黑鬃鵝四元，三元，禾花雀每打五元半，四元半，三元，七。上新肉每斤三元半，三元，肉排四元八，四元，瘦肉四元，一元八，猪膶四元六，猪肚三元（一個），猪手一元四，三元二，猪肝五元，三元六，牛肉三元六，牛膶一元八，一元六。

鮮魚：鯇魚每斤四元，四元二，二元四。大魚二元二，二元六，二元二，鯪魚一元八，一元六，二元，鱸魚十二元，筍殼魚十二元，九元，田鷄四元，沙鑽二元半，四元，三元，響螺四元，十四元半，八元，生蠔三元二，三元，生魚六元，三元八，水魚三元八，四元，白鱔五元，三元，馬頭三元，灰鱠二元半，三元，紅衫魚一元四，一元，黃花魚三元，六元，紅魚二元，一元，門蟮一元六，一元，黃蟮一元二，白蟮十二元，烏魚十二元，七元，烏頭四元二，生魚六元半，六元，三元，四元八，石斑四元半，四元，肉蟹十元，四元，膏蟹八元，九元，四元八，花蟹四元二，龍蝦十一元，四元，大白蝦九元，花蝦十一元，八元半，中蝦五元，六元，赤蝦三元，雜蝦三元，二元，生猛石斑廿二元，十八元，十六元，雜斑十元。

至於其他副食品零售價，除了上肉、肉排、猪脚、猪肚、猪手、鯇魚、蝦、蟹、生魚、田鷄、鮮草菇、豆苗及本地菜心、芥蘭等價較昂外，其餘均無大變動。

菜蔬：菜心每斤六角，七角，本地菜心一元二，芥蘭七角，白菜四角，三角，生菜六角，瓜菜：黃脚鯇十二元，鯇魚九元，十元，七角，七日四，絲瓜六角，節瓜六角，五角，瓜四角，白豆角一元，一元，八角，新出豆苗六元，粉葛八角，蓮藕八角，冬瓜四角，五角，番茄一元，洋蔥五角，芋頭八角，芋仔八角，蘿蔔一元，芹菜四角，西洋菜一元八，椰菜七角，莧菜五角，通菜四角，豆角四角，絲瓜四角（每斤），紹菜一元二，紅椒四元，鮮草菇六元。

泰大米出口價調高
港後市好看
昨因秋節未有開市

【本報訊】中秋節昨日本港米行休息一天，並未有大盤成交，惟因泰國大米出口價前日又繼續調高，所以大家對於後市，依然看好。茲將曼谷方面報來最近調整之米糧出口價錄如下：

泰國貿易院米業小組委會日昨重訂米糧出口標準價，以適應當前實際市況，根據是項標準價，大白米稍爲改高，熟米改低，以適應當前的實際市況。茲將重新調整的米糧出口標準價，曼谷碼頭（FOB）賬后：

甲級百保升大白米六十五鎊十五先令。
乙級百保升大白米六十四鎊十七先令。
丙級大白米六十四鎊六先令。（新米六十二鎊六先令）。上庄五保升白米六十一鎊八先令。（新米六十三鎊）。
十五保升白米六十二鎊十二先令。（新米六十一鎊三先令）。
十保升白米六十一鎊。
廿波升白米六十鎊十三先令。
特別上庄二十五保升白米五十五鎊三先令。
二十五保升衛生白米，卅五保升米，四十四鎊十四先令。
頂上一號米坐四十六鎊七先令。
上米坐四十五鎊五先令。
中米坐四十五鎊七先令。
頂上一號米碎四十二鎊四先令。
上一號米碎四十一鎊二先令。
中一號米碎四十一鎊。
十保升長身糯米六十八鎊十二先令。
十保升圓身糯米六十三鎊七先令。
上糯坐五十一鎊十五先令。
甲級百升糙米五十七鎊六先令。
乙級百保升糙米五十六鎊十四先令。
五保升糙米五十四鎊十九先令。
十五保升糙米五十二鎊十九先令。
上糙米卅九鎊十九先令。
百保升熟米五十四鎊六先令。
五保升長身熟米五十二鎊十七先令。
十五保升圓身熟米五十二鎊十先令。
十保升長身熟米五十二鎊十五先令。
十保升側身熟米五十二鎊一先令。
二十五保升圓身熟米五十一鎊十四先令。
白米粘五十三鎊十。

加拿大麵粉訂價續升
本港現貨亦提高
本港產麵粉牌價穩定

【本報訊】據麵粉行消息：加拿大麵粉訂價繼續漲，每百磅漲升一角美金，預料中秋節後天氣漸涼，宜根粉與麵包粉銷售漸暢，麵粉市亦步入旺季階段。昨日中秋節，麵粉行提早收市，但上午已提高宜根粉的盤價，五十磅庄每包升二毫，三角麥每包由十八元八毫升上十九元八毫，豐十麥每包由十八元六毫升上十八元八毫，綠園、飛馬、紅龍麥均由十八元二毫升上十八元四毫，士堅及合長麥由十七元八毫升上十八元，麵包粉價格仍然報：發，一百磅庄象麥、青松、三妹、楓葉等每包均爲三十七元，白A、椰子、A1等每包均爲三十六元五毫。

港產麵粉，暢銷而價穩，加拿大麥製五十磅庄扇旗、金像每包十八元，火車十五元八毫，紅單車十四元，單車十三元，鐵塔十七元，黑人十四元九毫，藍劍閣十三元，元六毫，紫劍蘭十五元，元半，綠梅十三元三毫，紅梅十四元三毫。英國麥製五十磅庄玫瑰花十五元三毫，三多十二元六毫，藍水仙十四元八毫，澳球花十三元五毫，瑰洲麥製五十磅庄玫花、紅水仙十三元，一百磅庄鴛鴦卅三元五毫。

美股收盤報瀉
電力電視閃縮

【紐約廿八日美聯社電】星期三日股市收盤時報瀉，交投平淡。

電力股及彩色電視機股仍見閃縮，高空飛機股則略見疲滯。杜邦化學股仍見疲弱。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數跌一三點一四成七八〇點九五。

成交總數五百九十九萬（星期二日爲六百三十萬），較前市稍減，交投平淡。崇托羅那股全日最暢旺，跌八元成一百一十一元。快超攝影器材股跌八元一角二，仙牛跌十元，KLM航空股跌八元，杜邦化學股跌三元，杜格拉斯飛機股跌二元八角七仙半，亞米路股跌三元，波羅瑪股跌三元三角七仙半，萬國商業機器股跌八元五角。

經緯聯合投資公司 聯合基金即日行情

美國投資基金	一九六五年十月一日	二九・〇〇美元
價托投資基金	一九六五年十月一日	二四・六五美元
	一九六五年十月一日	一四・二七美元
價托發展基金	一九六五年十月一日	一三・八〇美元
	一九六五年十月一日	二六・九一美元
		二三・五一美元

大陸布匹交貨誤期
轉訂台灣布
今後台灣布銷港將大增

【本報訊】據布匹商消息：中國大陸布匹最近運來本港的西布數量，減少，布西商七月份訂購的扣布、斜布、白布，色布已經開出信用證，原定九月份運到交貨的，竟要延到十月下半月方能付運，原因是上海及青島等紡織工業區最近受到紅衛兵暴亂影響，生產減少，暫時出的布匹期貨，不能依期輸出。至於新訂盆，本港有關代理商亦暫停開出，表示到了十月中在廣州舉行的交易會開幕後，方有新開放出。

布西商指陳：經營大陸布匹的批發商今年有大部份停止到廣州參加秋季交易會，因爲恐怕發生麻煩，橫豎是本港有總代理及分代理，隨時可以向代理訂購，況且最近大陸布匹交貨誤期，急於付運出口及在本港加工的布匹，都有大部份轉訂台灣布及本港布，尤其是台灣布西質美價廉，今後銷量將逐漸增加，最近運往印尼的布匹亦有不少是台灣布。

昨日布匹行休息，但貨價扳硬，台灣七二×六九扣布每匹廿八元五毫，六〇×六廿布每匹廿九元五毫，大陸跳鯉扣布每匹廿九元三毫，金城號紅妹白紡每碼一元一毫五仙，日本四千號白紡每碼一元二毫二仙。斜布每匹廿七元二毫，本港八四×四八斜布每匹廿六元五毫。

港商暫停訂購
非生油新貨漸多來
荷蘭猪油訂價提高

【本報訊】荷蘭猪油價訂價提高後，本港商家以其價位過高，未敢訂購，但從前以較低價格訂下的貨額，十月份仍有運來。昨日中秋節，批發商大部份休息，行上貨價，金龍牌大盆每担扳一百四十元，黑白猪每担轉一百四十一元，本月初以每担一百三十四元沽出的花貨，十月担一百〇八元。

上庄糯粉五十五鎊先令。普通庄糯粉五十四鎊十先令。上庄米粉（包紙及裝箱）五十八鎊。上庄米粉（裝箱不包紙）五十四鎊十先令。上庄米粉（裝箱）四十五鎊十先令。普通庄米粉（裝箱）五十三鎊十先令。不包紙）四十九鎊。普通庄米粉（包紙不裝箱）四十一鎊。

非洲花生油，本港商家訂下之新貨陸續運到，全部交貨現貨方面，冠牌每担轉一百七十元，三元，鑽石牌一百七十三元，斑馬牌現貨每担一百六十九元，二月花貨每担七十二元，十一月花貨每担一百六十九元。日本菜籽油每担一百六十九元。豆油每担報一百〇日與菜籽油每担九元，日與菜籽油每担一百〇八元，淨油每担一百〇六元。

化學纖維紡織工業
廠商繼續努力擴展
兩家紗廠準備投入生產

【本報訊】本港棉紡業界人士對化學纖維混紡織工業的發展，仍繼續努力不懈，不論棉紡廠、棉織廠，甚至製衣廠，均在不斷計劃擴充，添置新機械，特別係棉紡廠，最近，又有兩家紗廠準備投入化學纖維混紡生產了。基於港棉紗外銷出口年來均乏進展，且外銷市場不利形勢，積見增加，特別係東南亞的幾個主要市場，如泰國、印尼、馬來西亞及南越等，因而本銷市場的競爭，近年更趨劇烈。爲了避免生產過剩，和本銷紗的過份競爭，紗廠計劃生產化學纖維混紡紗的，已陸續有增加，從事化學纖維混紡的廠商，已有六家，但實際生產混紡紗的，祇有三家，其中兩家仍未正式投入生產。

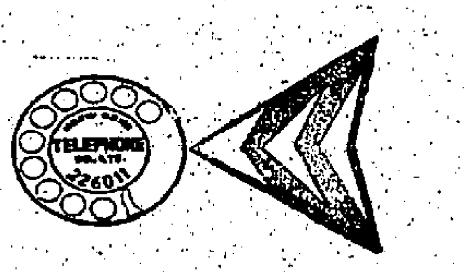
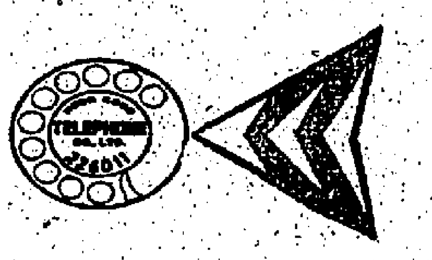
據一家生產混紡紗的廠商說，近年來生產混紡紗與混紡布的廠商雖有成就，但進展仍慢，一般均未能達到預期的理想水平，主要的原因係機械的添置與工人的技術訓練等研究，均須相當時日，特別保基本工人的訓練，因爲生產這種新式化學纖維混織物，管理技術和棉紡織不同，工人不能隨時調往新部門的工作。雖然有兩家紗廠已自設學校訓練基本工人，但卻非短期間內能獲致成效的，因此，本港化學纖維混紡織工業的發展，今後非要作更大的努力不可。

港布及棉織品
輸馬顯著退縮

【本報訊】港產棉布、棉紗及棉織衣着最近去銷馬來西亞，已呈顯著減縮，而馬來西亞商人更停止來單訂購新貨，因爲當地撤銷「特惠待遇」後，去貨成本已大大加重。據廠商說，由於當地政府撤銷了「特惠待遇」，影響去貨成本加重，馬來西亞商人已停止來單訂購棉布、棉紗及棉織衣着等品。以棉布來說，過去港布進入馬來西亞只徵百分之十五進口稅，現在要繳百分之二十五，這樣一來，成本便要增加百分之十。由是港布在當地市場，就難與非聯邦製品競爭。除了棉布外，棉紗及棉針織衣着過去銷馬來亞也不少，但在成本增加之下，最近已停止來單訂貨了。

香港電話有限公司

一九六六年度新電話簿即將派發仰各用戶週知

新英文版及中文版電話簿，將於下列各地點發出，用戶在換領新電話簿時請將舊電話簿封面交出，不必將全個舊電話簿帶同前往交換，新電話簿內容充實，資料豐富，爲各用戶利益起見，希早日按時到下列各辦事處換領。

港島方面 （星期六在內）

香港中環新填地郵政總局郵包部(天星碼頭隔鄰)		由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
西區電話公司	香港上環街市對面樓下	由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
禮頓大厦	香港禮頓道(利舞台戲院斜對面)	由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
灣仔新電話公司	香港活道	由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
北角電話公司	香港炮台山道	由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
鰂魚涌電話公司	香港筲箕灣太康街	由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
赤柱	赤柱警署隔鄰(在一停放車輛上)	三天：十月三，四，五日	上午九時至下午六時三十分
香港仔電話公司	香港仔香島道(在一停放車輛上)	三天：十月三，四，五日	上午九時至下午六時三十分
淺水灣海灘道海景餐廳隔鄰	(在一停放車輛上)	三天：十月三，四，五日	上午九時至下午六時三十分

九龍及新界

電話大厦	九龍金馬倫道樓下車房	由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
窩打老道電話公司	九龍窩打老道與彌敦道交界	由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
旺角電話公司大厦樓下郵政局	九龍弼街	由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
東頭村徙置大厦第二十座課室		由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
紅磡電話公司	九龍紅磡機利士路	由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
深水埗電話公司	九龍營盤街與長沙灣道交界	由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
官塘電話公司	官塘道	由十月三日至十月八日	上午九時至下午六時三十分
香港上海滙豐銀行荃灣分行		由十月三日至十月八日	上午十時至下午三時
香港上海滙豐銀行新墟分行		由十月三日至十月八日	上午十時至下午三時
香港上海滙豐銀行上水分行		由十月三日至十月八日	上午十時至下午三時
香港上海滙豐銀行元朗分行		由十月三月至十月八日	上午十時至下午三時
香港上海滙豐銀行大埔分行		由十月三月至十月八日	上午十時至下午三時
香港上海滙豐銀行沙田分行		由十月三月至十月八日	上午十時至下午三時
西貢停車場	西貢(在一停放車輛上)	兩天：十月三、四日	上午九時至下午六時三十分

娛樂

午夜驚起狂奔 玉婆何事緊張

·文秀·

當玉婆最近在羅馬半夜從床榻躍起，奔出她的花園，並不是一齣戲劇的安排的劇情，而是發生了大事。

那一天是凌晨三時，這座羅馬古道上的房屋有若二千年的寧靜氣氛，明月照耀着大地，在羅馬城內仍有些酒吧未打烊，羅馬郊外的古時凱薩所趨的大道，祇有樹木微動的群聲，而其中一座有十六間房室的別墅，是玉婆伊莉莎白泰萊居住的，主人及僕從均已就寢了，但是在牆外，卻集結着許多人，動作鬼祟，是想行劫的歹徒嗎？

絕對不是的，他們是在羅馬四處活躍的自由攝影家，這批「拍友」專門以有名的男女活動的內幕，爲「攝景」對象，不惜跋跡不畏勞苦，務期達到目的爲止，他們以此爲噉飯的手段，精彩鏡頭高價出售給報社。今晚的目的物是玉婆的別墅，這間府邸本來是聞名的，多年前，瘦皮猴法蘭仙納杜拉曾假此舉行熱鬧大會，將古羅馬時代的集體作樂場面，再演一番，現在這個地方擠滿了玉婆的寵物鳥獸及她的丈夫李察波頓。

別墅內有非名貴衛，大有衆人的威風，金屋的人已經入夢鄉，獨是伊莉莎白泰萊不能入寐，她瞪着眼睛呆望着天花板，因爲她失去一個「咪咪」（寵物），日夕不安，一隻貓或狗，在玉婆看來是與一個可愛的嬰孩無異，她入醫院檢查身體，也要帶一隻狗去，在記者招待會亦當衆介紹她的一頭可愛的貓。現時是愛貓「查理」逃掉了，她怎能安睡——

她不斷懷念着一頭喜馬拉雅山的良種貓，去年在影城好萊塢失掉了，她懷疑的是恐怕牠早已遇入實驗室被科學家宰殺，最近又失去「查理」，偷貓賊現在極猖獗，

她雖然天亮要去拍片，閉眼，但上午三時仍未睡過，在榻上她突然似乎聽到一陣低微的「咪咪」聲叫聲，床邊的狗兒耳朵也豎起來，她才明白并不是自己神經過敏，她不理李察波頓，躍然從床榻爬起來，向着傳來貓叫聲音的方向奔去。

她跑出去花園，擔任警衛的人員聽到腳步聲，迎忙過來看個究竟，玉婆在喘息未定地說：「查理，是牠了，我聽到牠的聲音」。一個警衛拔槍，她連忙制止，原來他很會查理是個人，玉婆說：「不要亂來，牠是我的愛貓，不要作响，我聽到牠的叫聲。」未幾又聽到微弱的貓叫聲，警衛也幫忙去找尋貓兒。

僕人們聽到戶外有吵聲也驚醒了，屋內燈光大亮，而在寓樹以外的幾大利「自由拍友」，亦以爲內面發生大事，有大膽身手的機會了，他們把照相機準備妥當，在叫「查理」們聽到玉婆「拍友」，以爲她夢到一個有情人，半夜驚醒起床出來花園，眞是「攝景」的好機會，可是玉婆在一大堆樹叢的附近，拍友因天色太黑又遠，無法拍照片。未幾，有一個男人的聲音在叫：「我發現牠了，牠在樹上！」拍友又忙亂一番，以爲此次拍到玉婆的前庭劉郎，大可高價售給報館。

此時，玉婆在大喊：「趕快取條梯子來！」片刻後，玉婆又說：「我會爬樹，讓我爬上去。」她身穿睡衣與的助手爬樹了，空曠地一個吆喝她：「不要爬上去，等一等讓我去。」一個男管家上去捉貓，果然是「查理」，牠拼命掙扎，玉婆的憂色消失，不過幾大利拍友很失望，他們等了一宵，因爲隔得太遠無法拍到一張精彩的照片。

風流名士風流債

連圖故事

㊀辛康納利是位頑强及憤世嫉俗的狂詩人，以誹謗人流地能來維持生活，行徑怪異，不肯合群，對每一個人均以仇視的心理對待，甚至對太太亦不例外，當他狂性發作時，常與太太鬧得難容水火。

㊁令惡劫是辛康納利前妻的律師，爲着向辛追討贍養費，到處追逐他，有一天正值辛出門工作時，在街上與他相遇，辛康納利一氣之下，將他抱起擲到垃圾箱內揚長而去。後他因工作的寫字間內調戲女職員而被解僱，結果有一位老友熱介紹他到一所婦女俱樂部餐會上吟詩，藉以賺取二百元的酬勞。（未完）

「風流名士風流債」是個開始 辛康納利改變作風 飾演怪癖狂妄詩人

自從辛康納利來到華納兄弟片場，在「風流名士風流債」片中擔任主角後，他的占士邦英雄偶像立刻作了一個一百八十度的改變，辛康納利已不是占士邦了，他變得文縐縐的，對人笑容可掬，他演的是狂妄的詩人吧。

這位著名的間諜辛康納利，他掌握一個機會改變戲路，不再演打打殺殺的武戲，改而演文戲了，看過他演的「風流名士風流債」的人知道，他有演戲天才，他不單是占士邦而已，辛康納利自己則說：「我開始演占士邦時，一直都是成功的，我相信，我以後演的戲也會成功的。」在「風」片中他演一個名叫山巨斯利杜的狂妄詩人，這需要辛康納利表現多方面的才能，多方面的戲路，而這些都是辛康納利以前從未表現過的，在「風」片中，他演一個頗解的但有奇癖的人，演這麼一個人物，需要辛康納利能夠一個迅速改變的奇怪表情，但他卻能演得頭頭是道，在某些特寫諧趣鏡頭中，他竟然有積林嘉之風，演得維肖維妙。當「風」片在紐約拍外景時，辛康納利在那裡受到影迷們的哄動包圍，當時，他在東邊下街出現，這位英俊男星被一大群激動的冒名者把他包圍得水洩不通，最後得煩勞警察到來維持秩序才打開一條出路，影迷們千方百計地要取得辛康的親筆簽名，激動的影迷幾乎把他的汽車也推翻，儘管警方派出大隊人員數以百計的呼叫着的人群，仍然跟着辛康的汽車，叫他停下來。（圖爲辛康納利在新作「風流名士風流債」中的一鏡頭）

銀壇軼事

異地相逢倍親切 丁瑩范麗寄來鴻

自從韓國影星獲得本屆影帝和影后後，香港不少片商，都跟韓國合作，先是邵氏和韓國合作，繼之有國際影片公司，最近粵語片公司，也有拍這種合作片了。

所以和韓國合作，算起來，彼此都大有益處，於是，李寄赴韓了，如果沒有特別情形，王天麗也在十月中旬前往，這位女星，日來正在忙於添置冬裝，原因韓國目前冷得要命呢！

對於王天麗這次拍那套片，據阿薇所知，本來是由張仲文主演的，後來由於張仲文在前一部片中，彼此合作不愉快，因此負責人改變計劃，將劇本角色稍爲修改，轉邀王天麗主演。

而王天麗爲了拍這套片，目前曾赴台灣十多天，據她說：「稍爲小休，便赴韓國，繼續拍該片的外景。」

目前，正在韓國拍片的，有丁瑩、李湄、范麗、龐宏等，他們並不是合作，而是異地相逢，彼此同在一酒店住宿。

前天，阿薇分別收到丁瑩與范麗的來信，詳細告知在韓地生活。

丁瑩信中說：「初到韓國，雖然是一切都耳目一新，但由於彼此語言不通，加上人生路不熟，而且每晚十二時後，便開始宵禁，因此日子難於打發，還有食物不合胃口，又比香港貴得多，還幸湊巧與范麗等同住一酒店，一起玩耍，可解寂寞，對於拍片，抵達至今，才拍了幾天，故歸期難定……。」

丁瑩之信是如此，范麗的鴻又是這般：「天氣冷得很，還幸行前有預備，否則，不知如何過日？天氣關係，外景未完成，因此休息比工作時間多，說起來，初時以爲旅途寂寞，怎知有湊巧，在酒店遇上丁瑩、李湄等，日子才易打發，每天，我們都一起處遊覽，昨天我們幾經辛苦，才找到一間中國食物館呢，吃同自己喜歡吃的東西，吃得很痛快，但結賬時，每一位都肉刺，因爲價錢貴得驚人呢！」

范麗與龐宏，這次赴韓所拍之片，也是占士邦式的電影，而對於這類片，范麗信中有感而道：「想起拍這些片，使我想起『明星』公司那套『金鈕扣』來，這套片我演的又是那類角色。而在該片中，拍那些裸露鏡頭，我倒爲了使我安心拍，曾先後清場三次。我離港前，該片已全部完成，不知甚麼時候上映？妳有空的話，代我向他一問，回信告訴我……。」

片已拍完，而她又遠在韓國，仍然關心自己演出的影片，這種作風，眞是值得一讚。（嘉寶頭友：彭星住址。）

·江楽薇·

玫瑰我愛你

連圖故事 二 應邀夜話

活潑的愛玫，滿懷喜悅的拿了李婷送給她的紅玫瑰，踏進寬敞的家門後，便向父親關山說知李婷送花給她的事，還告知關山李婷怎樣的疼愛他。這，使到在旁的母親丁紅也略爲感動。立刻着愛玫請關山去時李婷到家裡來參加愛玫的生日宴會。

國都 金陵 新民 國泰 金台 麗舞 新國 金宮 麗美 宮 永樂 寶 金 星 寶
滿 打破一切賣座紀錄 收入超過十萬大元
陳寶珠 主演 女賊黑野貓
導演：蔣偉光
預售三天戲票
胡楓 陳寶珠 石堅 方心 余美華 杜平 林蛟

A MAN COULD GET KILLED
「通天大盜」之後：鑽石大盜 來了！

中央
尚有戲院刊登第十一頁
鐵金剛

倫敦 黃金 京華 國寶 樂都
昨天爆滿 預售三天門票
邵氏出品倫理哀艷動人七彩巨片
不願有情人 同聲一哭 但願有情人 都成眷屬
ROSE BE MY LOVE
玫瑰我愛你
謹表玫瑰熱忱 今宵月圓喜見
丁紅 李婷 關山 凌雲 秦劍 導演 邵逸夫 監製
SHAW SCOPE

大華 麗都 仙樂 三院 不日 聯映
瓊瑤 名作改編
王莫愁 主演 The Silent Wife in colour
斷雲殘雨 寂寞中宵
啞女情深

東方 仙樂 寶石
有口皆碑 狂滿 建日
盲俠賭船搶光

金鼎遊龍

太平 環球 北河 城多利 油麻地 新寶
今仍請早
明月照尖沙咀
謝賢 嘉玲 姜中平 李鐵 導演

荔園
九大劇場 座位逾萬 節目豐富 多采多姿
本園主辦業餘乒乓球賽 歡迎參加
行運一條龍 西施 花好月圓夜 生死恨 張利美大魔術團 歌樂之光 永結同心
錦秋殿 故宮京菜 西餐廳 經濟食譜 咖啡屋 冷熱飲品 知味觀 蘇杭小食 又一村 全日麵食

啟德遊樂場
新建走廊·遮陽避雨·免費劇場·冷氣開放
新選到金絲長臂小猿及犀虎
精緻豐活·值得一看
惠刊廣告請電七三零七零八

永華
黃大仙
劍如虹劇團
琵琶記
日場 夜場 演出地點：九龍新填地街

利舞臺 樂宮 | 麗都 大華 | 東城 快樂 | 娛樂 荷李活 | 國華 新聲 樂聲 | 新華 豪華 | 皇后 皇都 麗聲

今天四場獻映
四金剛
too many thieves
全部伊士曼七彩
好評洶湧
財色兼收
預售三天
辛康納利
風流名士風流債
"A Fine Madness"
第二週映
郵船鉅劫案
Assault on a Queen
全滿
THE CHASE
追
笑料多夾生猛
烏龍王大鬧香港
CHINESE ADVENTURES IN CHINA
特別時間 2·30 5·10 7·30 9·45
碧血藍天
"THE BLUE MAX"

人物

會到當年仙靈

宋賢張乖崖(詠)少時，嘗於封丘逆旅遇一道士，對飲數日，始問姓名。道人曰：「吾神和子也。與日將薰見於成都。」後乖崖出鎮西蜀，慘遊士裔，留意訪不得。及再鎮西蜀，勛之益聒，路文境內道院，咸稱不知。追將去任，至天慶觀登所謂仙閣，忽於東廊得一小徑，行盡入一堂，四壁爲古人畫像，中有道人一軸，題曰「神和子」，乖崖爲之悵然不已。未幾代者至，卸任後罷歸中原，移鎮杭州，遂疾金陵，而神和子者，不可復見。明人胡應麟攷得「神和子，姓屈突，名無爲，字無不爲。」他無所見。或稱其爲東晉時人，若然，則先於北宋將殆六百餘年，何以與張詠相飲於封丘酒家？且當時乖崖猶白衣，何以知其必到成都？而又非此狡猾？逝則會仙靈外，孰堪當之？後明代張昇亦有所遇，彷彿相似。

張昇，字叔卿，榮陽人，英宗正統六年(一四四一)殿文信。方文信爲舉子時，北上會試，有寄巾道士附舟同行，舟中人對之傲慢，獨文信禮敬有加。一日，文信讀程文(八股文之別稱)道士問曰：公何爲手是編不置耶？曰：審觀溫乃熟。曰：審一目便了，何待溫？曰：子讀書能若是乎？曰然。即拿是編授之，道士一目即成誦。文信私忖道士必少時讀程文今乃自炫耳。因抽「洪武正韻」難之曰：此書亦可覽記耶？道士曰：此書難，卻須覽二次。隨往復二次又成誦。文信知爲異人，乃叩以未來事？道士曰：公有三大事：其一舉狀元；其二買醮正己宅；其三則於滕王閣飲酒三日。文信曰其一二兩事，可以解悟得三者謂何？曰：久當自知之。叩姓名。曰我徐姓也，字子奇。忠孝經中有會名。旋別去。是科，文信果魁天下，官翰林修撰。後以勳臣劉吉姦邪，既有京工部員外，便道過南昌，南昌兩房郵三可諸官，邀其宴集，於滕王閣中置酒宴之，欸洽三日，乘暇，遊百花洲觀柱觀，觀中人方讀忠孝經，文信隨手翻閱，會見有「徐子奇」者，方知爲晉代仙人也。文信後所居者，其先即晁正己故宅，亦無一不如道士言。

以上爲晉仙之顯於宋、明兩代者。更上有太乙眞君之見於唐季五代間，其事尤奇。太乙眞君者，黃帝有熊氏也，與老子並爲道教之祖。倘改齋漫談曰：「柴文元，本西川彰明縣弓手。嘗沿山行，覩一叟於林抄，胸前縧帶，爲樹枝所絆不得脫。柴喜其俊異，文疑妻子所害，遂取以歸。道逢少年，就柴，柴即與之。少年悅謝，得以符術，授丹筆一枝曰：「遇人疾厄，當書符以救之。」柴歸縣，柴役出行，寄跡西蜀，東遊荊落，每書符以治疾，得金助行索。後遊太華，見陳希夷(摶)問：「于何處得太乙眞人筆乎？」方知曩所遇少年，即太乙洞主也。柴乃求披戴，住閬鄉縣道觀中。至眞宗西祀回，召對賜坐，問以無爲之要，賜茶薪束帛，時已百餘歲。嘗服氣，能長嘯，精彩如中年人。道觀即廬之軒遊宮，有明皇時及所書道德經二碑，眞宗作詩賜之，復改觀額爲『祥符』。但閬鄉人仍呼爲『柴先生觀』云。」然則仙靈遊戲人間，果如世俗所傳之神奇乎？

利仙遊戲人間，隨時顯世，非盡妄傳，如張詠遇神和子，張昇遇徐子奇，柴先生遇太乙眞君，皆見記籍，苟非其人，雖對面不相識也。

退菴

市聲

我相信她是眞有點傷心的，因爲她再也沒有了撒嬌的對象，而稍稍子，雖然有二百萬元嫁粧，她也不容易嫁得出去。

李家祖，所有家屬都穿着一身孝服，大太太見了我，就立刻停止了哭泣！

「對不起，妳來遲了，連瞻仰遺容都不能夠了？隨妳在這裡貧一炷香，就馬上離開，妳知道我們今天會有許多有地位的親友拜祭，你在這裡，彼此都不方便。」

她說得那樣冷峻，叫我痛苦，也叫我憤恨。

我忍不住冷冷地說：「大太太，人都已經死了，一切可爭奪的也都早成了定局，妳又何必這樣咄咄逼人呢？」

她豎起了眉毛，眼睛像噴得出灼人的火：「凌小姐，妳不想我在這裡叫妳下不了台吧？我們是有名望的高尙人家，妳根本沒有資格踏進這靈堂裡！」

我們說話的聲音很小，周圍又是鬧哄哄的，沒有人注意到我們在弔唁未亡的丈夫面前吵架，二姨太太和三少爺都裝作過度傷心，沒有心情加入這舌戰的漩渦。

「媽媽，算了吧，凌小姐來拜祭也是人情之常。」大少爺走過來，勸開了大太太，然後他遞給我一炷香，我含着眼淚鞠了三下躬，就轉身離開殯儀館。

我沒有參加立德的葬禮，也沒有機會在他的墓穴裡撒一把土，我不想再去受她們的奚落，也不想去看她們的虛偽的面孔。

立德生前雖然也不是天天在玫瑰苑，但他永遠不會再來了，卻使這豪華的別墅籠上一層沉重的灰色，這裡那裡都有悲哀，恐懼和空虛的氣氛，好像有些什麼東西一下子失落了。我坐在客廳裡，臥室裡，花園裡都感受到這種氣氛的壓迫，我不覺得忽然失去了一個丈夫，我祇是覺得我是失去了憑藉，失去了支持我過一種似幸福又似痛苦的生活的力量。我感到非常的焦灼，非常的徬徨，我分析不出我留戀的是那逝去的人，還是這種可能不再屬於我的生活方式。

十六

過了幾天，入土的已經入土，在地下安息了，活着的還是照舊活着，雖然心境和情況都比以前不同。我不知道大太太她們是否都得償所願，歡歡喜喜的得到了她們爭奪已久的遺產，不過這幾天對于我和媽媽卻是一段漫長得難以忍耐的歲月，媽媽幾乎變成了歇斯的里的樣子，她每一秒鐘都在擔心我們隨時會被迫離開這所誰都會垂涎的玫瑰苑。

然後，被決定的命運來臨了。

我們接到那律師的通知，他要對我宣讀立德的遺囑。

我的手心冒着冷汗，媽媽的臉在發青，嘴唇不自然地抽動着。

我們幾乎同時發出一聲狂喜的呼喊：立德把玫瑰苑和一百萬元現款遺贈給我！我們相擁着歡笑，忘記了這是因爲世界上有一個人死亡才可以得到的。

偵探小說　鐵獄亡魂

原著　梅理斯　南汀譯作

在磨粉廠工塲裡，馬禮信總幫辦開始他的詢問了。

「廠門是否在上星期五下午放工後上鎖的？」

「每天下班，」廠長白潑國說：「通常是由我巡視全廠一週後，然後上鎖離開。」

「你在甚麼時候離開工廠？」

「四時半左右，」白潑國說。

「你的巡視程序，可以對我說說嗎？」

「由地下室開起，一直到各層樓去，關閉每一個門位時，隨手上鎖，並把煙嘴關閉。但辦事處和機器房，卻是由司理彭治平去負責巡視和關鎖。」

馬禮信望了望那位司理彭治平，他是一個臉型稍長，膚色紅潤的矮個子。

「你在甚麼時候離廠呢，彭治平先生？」

「剛好是五時正。」他說：「我在辦事處裡把文件檢拾停當，同時，也聽到廠長巡視完畢上鎖離開的聲響，於是，我也到機器房巡視一周，便離廠了。」

「全廠工人，是否在四時離開呢？」馬禮信問。

「不會遲過四時零五分。」白潑國說。

「那麼，你到機器房輸送帶部份巡視時，將是四時十分，而到地窖巡視時，將不會遲過四時半了？」

「是的，時間差不了多少。」司理白潑國說。

「在四時十分到三十分這一段時間內，廠方兩度大門，是否都是關着的呢？」

「是關着的，不過，並沒有上鎖。」

「那麼，假如有人進入工塲，轉到地窖，將不會被發覺了？」

「不是的，」白潑國說：「門雖然沒有上鎖，但掩上後，就要很大力才可以推開，而推開時，聲音是很大，所以，我相信任何人不容易鬼鬼祟祟的摸進來。」

「那麼，在那一段時間裡，你可以肯定不會有人進來了？」馬禮信問。

「是的，」白潑國說：「總幫辦這樣子問，是否有人真的從外面進來呢？」

「唔，」馬禮總幫辦沒有正面回答，他說：「我們到裡邊看看吧！」

於是，他們走到機器房附近，看到有一度門，是通往地窖。

「這度門可能是打開吧？」白潑國說：「不過，這裡間史資武先生才清楚。」

「誰是史資武呢？」馬禮信問。

「是機器房的管理人，機器房是由他負責上鎖。」

「請引我去看看吧！」

於是，馬禮信等人便轉到地窖和機器房的通道上。那裏是有着一度門的。（九八）

半靜寂地帶

冉尼

秋節市道，祇稍遜往年，惟紙紮燈色及香燭等生意，一年比一年減少，有顯著退縮。這自然與「破舊」「敎堂」越來越多有關。

×　　×　　×

電話公司，此次換發新電話簿，一改過去陋習，祇須交回舊電話簿封面，不必全本交回。

×　　×　　×

可見電話公司，也是顧要「面子」的。

×　　×　　×

左友今年在港的「十·一」宣傳廣告，已至「好話說盡」的時候，在報面上，祇是一塊人手上執着一本白皮書。

×　　×　　×

一位廣東朋友說：「執輸行頭，慘過敗家」，頗具深意。

×　　×　　×

廣州盛傳中共將封鎖深圳，祇許核准的外國人及貨物進出，任何人等，將不批准出境。不少在穗探親的港澳人士，紛紛提前離開。

危邦不入，亂邦不居，中共所謂「封鎖」，換言之，緊防人民投奔自由而已。

柳絲絲

上海文武著

五四：一幕醜劇

在絲絲追問之下，舟山撒謊的說：

「我有幾位朋友從美國到香港來遊覽，我想盛大的歡宴他們，如果，要其他朋友作陪，人家未必高興，但是，說是我生日，朋友便會欣然赴會。……」接着又說：「絲絲，所有你的朋友也一起請來吃杯酒吧。不過，這一天，你要替我招待嘉賓才好。」

絲絲以這樣做法，也無傷大雅，便很爽快的答應了。

這時，舟山說要吃點東西，問附近有沒有酒樓，絲絲「咭」的一聲笑了，說：「舟山，我老實告訴你，這兒是清水灣，你要游泳，這是個好地方，想吃東西，便要返回市區了。」

他倆于是開車回九龍，到一間餐廳宵夜。

過了幾天，有幾間報紙忽然刊了一則新聞，說影星柳絲絲昨晚在酒樓設盛筵預祝富商黃舟山快樂誕辰，影星多人均被邀作陪，消息並說：「今天是黃舟山誕辰，假天宮夜總會設大宴客，影星將聯袂到賀，預料屆時將有一番熱鬧。」

絲絲看了這則新聞，怔了一怔，因爲自己昨晚根本沒有歡宴舟山，祇和他在一間餐廳吃咖啡聊天吧了。她知道這一定是舟山自己做新聞，托人送到報館刊載的，不過，這則新聞竟然發生很大作用，許多人本來不打算參加舟山壽酌的，但因爲曉得將有許多艷星赴會，爲了看明星，也拖男帶女的參加了，這樣一來，場面便出乎意料之外的熱鬧，尤其是天宮夜總會門首，很早便有許多人站在那兒等候明星駕臨，舟山看見這種情形，心花怒放，認爲自己的計劃，已經初步成功了。正當他沾沾自喜的時候，突地聽聞嘟吵聲，一看，原來是「嘉賓簽到處」，有一位招待員跟舟山的同鄉黃金馬吵嘴，招待員脹紅臉的說：

「老黃，你拖男帶女，一家四口子來吃酒，祇做三十塊錢賀儀怎成？嗯，不成，不成，最少也要一百塊錢……」

「哼，你怎可以强我做一百塊錢賀禮，老實說，如果要出一百塊錢，我們一家四口到酒家去，可以吃兩頓豐富的晚餐了……」

「那末，你就去別間酒家吃好了，不要到這兒來！」招待員張大眼睛，想要吞金馬一頓似的。

「你有什麼權不准我來？哼，王八蛋！」

「每人賀儀少過二十塊錢，我就有權不准你參加。」招待員理直氣壯的從座位上跑出來。

舟山看見這種情形，實在太不像樣了，忙跑過去招呼金馬，並向他道歉，同時，爲了討好客人起見，還薄責了那招待員，怎知那招待員年少氣盛，而且又是個坦率爽朴的人，他憤憤不平的說：

「黃先生，這是你訂下的規矩，如果每人賀禮不到二十元，便叫他滾，你怎可以說我得罪人客？」

舟山聽了，臉孔通紅，窘得渾身發熱，忙叫人把那招待員拖了出去。幸而，這時時間還早，到了的客人忙于打牌、賭錢，對于這幕醜劇，不大清楚。不過，舟山已弄得無地自容了。（一〇〇）

瘋君夢

岳騫著

第六回　番話難通　望洋空嘆息　良機易審　曳裾便成功

李大劍雖然覺得毛澤東耍花槍，但也希望他將來眞能在湖南糾集一批人爲己用，當時從袋裏掏出兩張伍元鈔票，說道：「這是我送你的路費，你留着用吧！」

毛澤東雙手接過來，再三道謝，說道：「我永遠忘不了師長的大德，到了長沙一定要每月來信問安請示，師長在這邊有了什麼新的活動，也就隨時告訴我。」

李大劍說道：「照我的看法，目前國民黨是最進步的政黨，所有的知識分子，青年學生都紛紛加入國民黨，我們要組織一個政黨，必須要比國民黨更進步，才可以同他們爭一日短長。」

毛澤東說道：「要比國民黨再進步，祇有組織社會主義黨了。」

李大劍擺手道：「不成，社會主義並不比國民黨的黨綱進步，全部社會主義超不出國民黨的民生主義，何況他們此外還有民族主義與民權主義。我考慮再四，覺得要想超過國民黨，不如乾脆組成共產黨算了。」

毛澤東點下頭：「這樣倒是好，不過，共產黨到底是專共產還是連其他的都共。」

李大劍說道：「你這一問倒是透着奇怪，人身之外的東西都是產，除去共產還能共什麼呢？」

毛澤東笑道：「有人說共產共妻，連老婆都共。」

李大劍搖頭道：「共產黨宣言沒有共妻的話，完全誹謗共產黨的說話。」

毛澤東笑道：「其實共妻也沒有什麼，祇要公道大家都不吃虧，也就成哩！」

李大劍說道：「千萬不要在外面亂說，你的思想進步到這種地步，可以接受共妻的理論，別人就未必可以，不要傳出去，共產黨還未組成就鬧散了。」

兩人又談了一陣，毛澤東出來就去同乘陳愚生家中。因爲這天是星期天，到的人不少，大家正在談話，看見毛澤東進來，都覺得有點詫異。

毛澤東找到王光祈旁邊坐下，說道：「我今天來想同各位談一個計劃，我打算回到長沙去發展會務。」

大家聽到毛澤東突然宣佈要回長沙，都有點不大相信，一齊向他看。

王光祈問道：「你怎麼又想回長沙，回去幹什麼？」

毛澤東說道：「我想的很清楚，在北京人才這麼多，實在用不着我。少年中國學會既然是全國性的，應當向各大都市甚至鄉村去發展，上海已經成立了分會，由我去負責，湖南方面不能留個空白，我想我去可以得地理人和，一定有發展。」

陳愚生問道：「你這樣一走，這邊工作怎麼辦呢？」

毛澤東笑道：「不幹就是了，沒有什麼關係，我到北京來本意是在聯絡志同道合的朋友，共同創造一番事業，並不在乎那一月八塊錢的工作。」

自從毛澤東要回長沙的事發生後，少年中國學會朋友對毛澤東印象都很壞，此時聽到毛澤東回到湖南去發展少年中國學會，大家又覺得這事竟還有可取處。（一〇九）

嫁

「我們到下江來的機會不多，應該去看看。」

「我本來也想到杭州去玩玩，看看西湖風景，可是一個人就懶得去囉！」

「你幾時回四川去呢？」

「天天想回去，天天都留下來。」

劉曼如笑一笑，說道：「乾隆皇帝都想以平民身份出來玩玩，你回去又有甚麼要事呢？」

「亦俏怎麼沒有，我部下就有十二萬個弟兄，雞毛蒜皮的事才多呢！」

劉曼如開始注意到這個客廳，她發覺地板油光光，亮閃閃，除了上海的舞廳，在四川可沒有見過，客廳裡的陳設都很特別，處處都很洋派，尤其是那架簇新的鋼琴。

「劉小姐，李賜隆的少爺來了沒有？」高家駿問。

「還沒有呢。」

「爲什麼這麼久還不來呢？大概是捨不得家鄉吧！」

這句話對劉曼如十分刺激，彷彿有點嘲笑的意味。她皺了下眉頭，說道：「好在我在這裡也沒有甚麼急事。」

高家駿嘆了口氣，說道：「要在他鄉相逢，也眞不是一件容易的事。這裡一分手，見面的機會就難說囉。」

劉曼如乃是個聰明機警的女人，那裏會不知道高家駿的心事。不過他的年紀比自己父親小不了多少，家裡又有那麼多妻室，怎能同他做朋友。她說道：「祇要彼此記得，要見面就不難！」

劉曼如說：「從前你高高在上，門禁森嚴，我們做老百姓的，要見你也辦不到啊！」

「那裡話，那裡話，嘿嘿，祇要碰見你，我倒是相迎惟恐不及呢！」

「你這麼說，我可不敢當。」

「沒有的事，沒有的事！」高家駿說：「你肯到我的司令部來，相信要經十道關口呢！」

「你記住你說過的話，將來我見你，你可不要說不認識我才好！」

「那裡會，那裡會！」

他們像這樣談了一陣，就到花園裡去看池魚，又在涼亭裡坐一會，中午就快到了？高家駿說：「劉小姐，你的上海話說得怎樣了？」

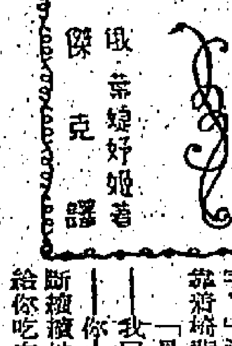
劉曼如頗有點語言天才，說道：「與上海人相處的時間不多，祇能說一些最普通的。」

「在飯店裏點菜行嗎？」

劉曼如笑一笑，高家駿說道：「那末我們飯館去吃飯，然後到甚麼地方去走走。」（一〇一）

世界短篇小說名著選譯　餓

俄·蒂娘好娘著　傑克譯



「在這以前，我眼前祇閃炫着『高工資』和『便宜錢』，便往各城市做短工，節省又節省，直到我省下的錢足夠買船票來到這新世界爲止。不料登岸後，卻不幸而墮入『蟑螂老闆』的陷阱。」

阿根所謂蟑螂老闆，指那剝削工人的東主，是當時流行語。這個名詞，卻吸引了她，自覺不應該粗心大意，沒聽人家說話，茫然問：

「什麼蟑螂老闆？」

「但願他去死！他是我們俄國人，我才上了他的當。那人時常戴着一張微笑的假面具，向所有尚未找到工作的新客搭訕，哄他們進那間專搾取血汗的工廠做工，直做到血盤汗枯，進墳墓那一天。」阿根說。

「我明白這回事。」潘茜立刻胸中了然。「跟我的伯史列夫金一樣。」

「吸血鬼！」阿根喘息說，「我想起每天受他十六小時的奴役——得到些甚麼？沒賺到一文錢！」

潘茜輕輕拍着他的手背，猶如撫慰一個痛苦中的孩子。

阿根望着她感激地微笑。

「但願把過去的痛苦忘了。如今我有足夠的金錢可以立基創業——或許開一家裁縫店——不久——我——我需要結婚——可是那些優女，沒一個我中意的。」他似乎要用熱烈的眼光挑引她。

阿根的膽量漸大，嘆道：

「我有個頂要意見。星期一那天，銀行開到九點鐘。我將把我的銀行存摺轉你的名字？你願意嗎？」

「改用我的名字？」潘茜倒退地靠着椅背，嚇呆了。

「是啊——你——我已拋其所有——你——」他斷斷續續地——「我將給你吃白鴿乳——絲綢和鑽石穿戴——我的錢完全歸你掌管。」

阿根極度証明他一片忠誠，使她大爲鼓勵。

「但是我——我——我將用我自己的力量，轟轟烈烈地做人。我有頭腦，我有思想，我可以把握住美國急速的時代變化，」潘茜說。

「我的金錢，可以替你購買一切。替你買一個教師，買一架鋼琴，將你製造成一個貴婦人。你立刻可以停止工作。」阿根挨近她，眼眶裡噙着熱淚。（一〇〇）

歷史小說　二月皇后

南宮搏著

一四六：酒後

「將軍，將軍，皇后不許人入內……」那宮女在焦急中說，同時趕上，她的阻止已是遲了。宇文化及衝到了正廳中央，然後一對白臘燭。有白布的帷帝，以及有人，他於一瞥之間就已判斷裡面的人會是蕭眷怡。於是，他不加思索地闖入。

蕭眷怡坐在靈帷旁邊的大圓椅中，直到化及走近，她才出聲：

「你來作甚麼？」

化及看着蕭皇后一身白衣，怔怔地，說不出話來。

「你爲何來此？」蕭眷怡又問，身體稍向前傾，眉宇之間所發露的神情，似嗔非嗔，似怨非怨。距離拉近了，他又看到白衣襯托中蕭皇后的面頰泛紅，同時，他也嗅到酒的氣味。顯然，她曾飲酒，而且前的精力，無疑是使酒精力量支持的，這使他感到困窘，在興禮之餘，居然飲酒！由於這困窘，他也無法接口。

「你來——」蕭皇后又迫近了他一些，輕聲說：「你到此地來，多麼不適合！」

「皇后——」化及在她說話中，已看到了靈位，上面寫着「亡夫大業皇帝之靈」，這稱號很特別，自然是不合理法的，但是，死去的皇帝靈位，對化及總是沉重的負擔，他不安，退後了一步，可是，蕭皇后卻迫進了一步，終於促使他面對靈位。於是，化及在無可奈何中向靈位跪下、叩頭：「陛下在天之靈恕臣——臣無力護全陛下，但爭退都洛陽，臣以一死明志！」

「阿麼！」蕭眷怡忽然叫喚已故的皇帝的小名，沉沉地說出：「難得，化及還到你的靈前叩頭！」她說着，轉身到案前，倒出祭酒，斟了兩杯，把一杯遞向宇文化及：「起來吧，飲此一杯酒！」

宇文化及茫然站身，挺跪着接過皇后的一杯酒，但沒有就飲。於是，蕭皇后將自己的杯子一晃飲盡，再說：

「化及，我不會給你飲毒酒的！」

他的確就心酒中有問題，但當蕭眷怡一飲而盡，又直率地說出酒中無毒，自然不能不飲了。這當然是尷尬的，在被弒的先帝靈前，和未亡人同飲祭酒，何況自己和這位未亡人，又有着長久的曖昧關係。他迷茫，喝盡酒之後，捧着空杯，仍然挺跪着。

蕭眷怡已經坐回圓椅中，似乎，她已不勝酒力了，呼吸有些短促，隔了些時，她說：

「化及，還跪着作甚麼呢？」待文化及站了起來，她再說：「我和他多年夫妻，不能忘情，設一個靈位私祭！唉，你來，多麼不適合！」

奇華餅家著名結婚禮餅
總行：上海街四百八十號　電話：八五○八八四　八四五一九一六
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九○一
譽滿港九　逢人話好　曾經試過　讚不停口
分行：深水埗北河街一百八十九號　電話：八四六五八二
分行：青山道品華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：八七一一[illegible]四　八七二一六[illegible]

中醫師伍卓琪內婦兒科
新址：灣仔軒尼詩道二六九號
光華大廈五樓（電梯請按4字）
電話：七二○六五七·七三二一七○

分類廣告

方伯中醫師　卅年經驗　婦兒專科

氣　中醫徐熾生專治

耳鳴耳聾丸

朱仁生　外皮　精改男性

小便　立單包醫

李冰妍　婦科

竹林氏　手腳　老牌實驗中醫

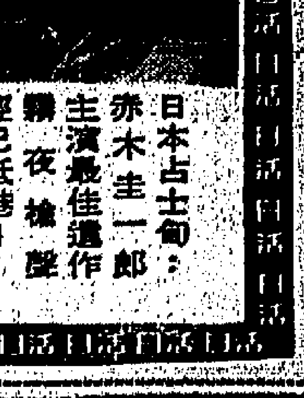
樂箭治療　港九獨一　收費實際

國寶　昨天狂滿　今日請早　陳寶珠　雪妮　張清　主演　金鼎游龍勾魂令

英京　今早場十一時半映　好新抱（不好仔）林家聲·林丹　今五點九半公映　烽火劇王　今平場　金劍勾魂令

飛斧神童　今天十二時半　今日夜五場獻映

日活　日本占士甸：赤木圭一郎　主演最佳遺作　霧夜槍聲　經已抵港



利舞臺　今天十二點正　英格烈褒曼·卻佐眞斯　六福客棧　THE INN OF THE SIXTH HAPPINESS

璽宮　金星　今天聯映　十二點半　兩點半　七點半　九點半　大志公司熱鬧打門巨片　陳寶珠飾演　女黑貓　野賊

金門　百樂門　麗斯　東方　新世界
117西貢巴　間諜戰
禁苑稱雄　玉面貓
貓兒叫春
盲俠　賭船　擒兇
勾魂令　星福送糊

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區新聞業務利源東街八號地下 電話：二二五四九五·二二二二八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七·七三〇七八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥香山道周生生金行（香山道三二六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二二號）
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣沙咀道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場綜合街六號仁愛診所。

租 售

崇德樓 唐樓 有人伙紙即買即住分期租售付款 大廈地下旺舖 臺廳兩房 萬餘元起 最適合經營茶樓酒家肉食公司及其他生意 洽旺角大道成 地點九龍大角咀道 電話：八四一一七一

金華樓 全幢出售 平價 彩色分期付款 洽：七二二三

特價平售 僅餘數層 志在沽清 建福大廈 九龍界限街及大角咀道交界 地契一五〇年

白楊街樓 九龍大廈 長期付款 旺舖 電：四三三七六九

灣瓜土 一 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

萬基大厦 九龍窩打老道86號 高尚住宅 售價廉宜 設計新型 即買即住 地下二三四樓租售均可適合商業·展覽·寫字樓·娛樂場所 洽詢處：九龍窩打老道86號 萬基有限公司 電話：844211

向南住宅廉售 深水埗大埔道 八號 月租 五百四十元

唐樓廉售 觀塘 電話：八三三二八二

吉舖廉售 旺角 電話：八〇一二

樓房平賣 石屋平賣 寶城大廈（香港）九龍 萬基大廈 東南大廈（銅鑼灣） 發祥大廈（九龍）

吉樓招租 （香港） 招租

唐樓出售 高尚住宅 榮利唐樓 洋樓廉售 平石屋賣

銀輝大廈 台輝營造發展有限公司 花園洋樓 廉價租售 分期付款 五層房·有車位·兩伙兩廁電梯·洽商電話：442231

樓宇廉租 （九龍） 工廠平租 免頂旺舖 舖位招租 工廠貨倉 鴉蘭街 出租 知租處 中華漆廠 電話：890556 893287

旺舖出租 彌敦道 二樓平租 閣樓平租 平租 全層平租

廠房平租大小任擇
廣東道1155——1161由3200呎起至13000呎
順寧道265——277由1400呎起至5200呎
租務電話：891346

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

出讓

樓宇頂讓 玩具花廠 投資佳音 出讓 醫務所讓 茶廳廉讓

鈴木電單車 舊車部售出舊車 保証性能良好 價格特廉·歡迎選購試車 現購 分期 任便 祥泰行 九龍太子道11號853969

"HONDA" 安達牌電單車 經銷處：達安有限公司 歡迎參觀 并備專人 免費辦理 各種手續 地址：干諾道西158號 電話446465 455870

汽車買賣

招生

英日婦女 招生

太子專科英語發音 ◀特別速成班十月三日開課▶

美林裁剪 升中補習 理想中學 華聯日語 九龍日語講習所 高橋先生 托兒佳音 打字 勤 精數 冲曬放大

香港商科語言學校 英文拼音·英語會話·日文法文德文·西班牙文 打字速記·珠算國語·中英簿記·出入口文員班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓203（中僑樓上）

國際商科打字學院 招生 全校空氣調節 設備新頴完善 即招十月份 早午晚新班 商業打字全科班·中英文簿記及會計班·英文拼音班·出入口全科班·英語會話班·英文文法班 九龍油麻地彌敦道510號彌敦大廈七樓近窩打老道口

關其昌英文法文專修學校 夜班招高初級日班 五彌敦道三樓 二龍

展雲跌打健身學院 洞玄術 培養兒童 福嬰托兒 招宿生 小學幼稚寄宿

徵求

誠意徵婚 婚姻介紹 良師補習 專改習作 家庭補習

待聘

潤林打字社 速成班招生電話784070 教授高速打字手法 商業來往書信表格 CIF計算課程實用 軒尼詩道70號新華大樓十樓

法文專修 十月四日開課

郭法英語發音學院

（獨有秘法·七天速成） 彩色電燒相碟 相瓷 （用有處到·無所國外）

會計速成班 彩色冲曬

女售貨員 誠聘國語教師 聘請職員 金行招請 女售貨員 聘練習生 美國僱用 招裁床熟手 計數及拉布 增聘教師 聘請學徒

聘請

中文雜誌 徵撰、譯稿件 中文出版社出版新式綜合刊物 欄別：文藝專論及什文、詩歌、創作小說、遊記、科學、影劇娛樂、家庭、插繪美術、學生園地 ㈠稿文左至右橫寫。寄香港郵箱9048號㈡刊出稿概酬現金。不刊稿附郵者退回㈢本什誌定爲16開本。每本一百頁。第一期於1967年一月十日出版

介紹男女婚姻

商業

萬能角鋼 百葉窗簾 萬能角鋼 百葉窗簾 萬能角鋼

遺失

遺失聲明 失證聲明 失證聲明 領帛金 領帛金 領帛金 領帛金 領帛金

啟事

香港教師會 徵收會費 招營業員

搬運 廿元搬屋 淸潔你的飲用水 噴油修理 影印 直接進口·售價 萬能角鋼 最平 冠南華公司 新尼詩道·771214·上海街·814508 唱錄機 門口地毯 陳佐治謹啓 永久新址 遷移 市民秘書 鷄眼機 昌記裝修 修噴雪櫃 社團索租

廿元搬屋 中聯搬屋公司 港717922 九631288 永安搬屋公司 九840909 港736921 日夜服務·運費廉宜·大小歡迎 立勝搬屋公司 港735584 九848810 取價最平·工作妥善·大小歡迎 元泰搬運公司 電話882266·842671 專門搬屋 立生搬屋公司 電話香港243295 九龍800193 取價最平 大小歡迎 快捷妥當

新龍搬屋公司 電話：852427 849159 工作妥好·取價最平·大小歡迎 九龍搬運公司 專門搬屋 聯運搬屋公司 大昌·順利 立興·安寧 九881064 港738488 規模大！車輛多！價平！大小歡迎 大方公司 電話：854856·882529 專門搬屋 安全搬屋公司 九857370/846411 港453146 日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠 平安搬屋公司 九850787 港734400 取價最平·工作妥善·大小歡迎

醫藥

喉 何守祥 洪洲冠 同力丸 毒 許德 面容 狐臭 疤痕 曲線 男性寶 男人虛弱 謝金石

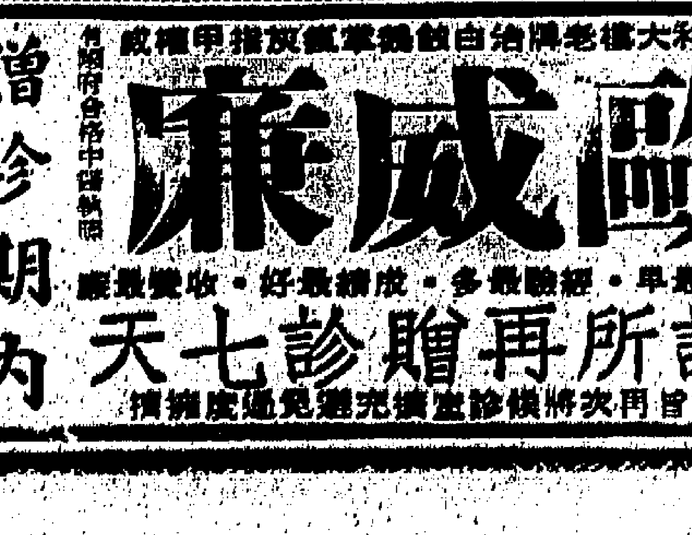
症痛 風濕痺 腕肘疼痛 肩臂攣痛 膝腿紅痛 脚底刺痛 偏正頭痛 腰脊强痛 頸項强痛 胸脇隱痛 胃腸脹痛 神針止痛第一 中外古今 徐建中 香港針灸醫學院院長 二百年老牌 廣州徐來安 四代嫡傳 老中醫 根除 鼻病 黃綺華 婦科 婦科丸 口臭散

婦科 梁爲人 參國良 耳鼻喉尿病 痛濃燗咯·鼻塞涕血·喉症保証速愈 腦 梁棟初 廣州老牌中醫 癬

腸氣膏 四次即愈 愈後受謝 植物提煉 無副作用 吳冠民 一服斷根 殘頑胃病 胃 吳寶靈 喉 陳銳培 白蝕 疑癬

豪乳靈 唯一口服 胸部健美 曲線增加 想促進 現曲線美 弱爲强胸 豪乳靈反 壽露速服 衣單平胸 曉天婦女 更覺速效

白蝕 即白癜風



歐威廉 以根治白蝕 驚業 享譽廿八年 提防魚目 此珠業施效驗

歐威廉 專科老中醫師 擴充診所再贈七天 贈診期內 診金全免 藥費減半 暑季治癲事半功倍 爲日無多幸勿錯過

[illegible]